中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
The Kung Sheung Daily News

新聞局出版事業登記證局版台報字第零零零四號
中華郵政台字第五二四號執照登記為第一類新聞紙類
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
廣告營業部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六三號
今日出紙三大張每份叁毫
(外埠版精編一大張)
新聞紙第一七五九三號

沙利士建議 待會議通過
市政局徵差餉率 減低至百分之四
按年遞增兩年後打回原形

【本報訊】市政局願意將下一財政年度所收的差餉率由百分之六減為百分之四，(即連同政府側減至七點五，合共為百分之十一點五。)

而此確之削減率要待本月十八日(下星期二)市政局開會通過後才能決定。

市政局主席沙利士昨日在市政局每月例會時作出上述的宣佈。

沙利士強調市政局此舉，目的在減輕市民受到重估租值的影響。

沙利士補充謂：他建議本年度的差餉率暫定為百分之四，然後每年增加百分之一，直至兩年後回復至百分之六為止。

換言之，市政局所佔的差餉比率，將採用以下的漸進辦法：

財政年度	徵收差餉百分比
七七至七八年	百分之四
七九至八零年	百分之五
八零至八一年	百分之六

據稱盈餘是暫時性 各項建設在在需財

但沙利士指出：市政局「大幅度」減收差餉後，足以引致下一個年度的財政出現緊絀的情形，甚至會出現赤字，但他表示是次行動係純粹為了減輕市民的負担。

沙利士主席稱，倘若現時該局若有盈餘，這都是存放在本港，用以支付數以百計的重要建設的費用，這些建設直接使市民受益，其中有許多都可以在市區內各區見到。」

無論如何，該項盈餘是暫時性的，因為該局無意把金錢儲蓄起來，這些金錢是要為本港居民的利益而使用。」

事實上，該局現正盡其所能，使各項計劃能加速進行，因此將來遠較目前需要更多經費。

沙利士主席又稱，本港一般家庭的絕大部份收入都用於繳付租金，為了稅收而重估應課差餉租值，為迫使市民在日常生活方面作更大的犧牲。同時，各家庭只有很少，甚至沒有時間去將每天的開支作無可避免的調整，自然感到彷徨無措，目前由於人心惶惶，該局必須要設法減輕市民的負担。

他稱：有關削減及回復差餉率的建議需要獲得全局常務委員會的通過。

但沙利士強調該局並無要求或參與釐定新應課差餉租值。

他解釋謂當籌備該局在一九七三年四月一日獨立的事宜時，當局曾討論及屆時在財政上應作何種安排，當時一致認為該局應享有獨立的差餉收入。

當局認為應將當時所實施的應課差餉租值的百分之六給予該局。「這項計算並未有將通貨膨脹與經濟萎縮等因素包括在內」。

三年以來 並無調整 員工開支 大大增加

「雖然如此，該局自一九七三年以來，一直依照這個比率，絲毫未予調整，況且在同期間內，應課差餉租值也一直未有提高，可是在這四年來，雖然本局的員工人數不變，但員工開支卻增加百分之六十八。

沙利士主席並且指出，當市區的釐差餉率百分之十五由政府與該局根據三對一的比例分享時，政府所得的百分之九，只佔港府稅收總額的百分之七，但該局所得的百分之六幾乎相等於該局總收入的百分之八十。

他說政府既然已重新評定應課差餉租值，往日由百份之九提升至百份之十二時所持的理由—彌補政府於未完成重估租值期間在收入上的損失—已經不能確立，故此，政府現時打算將它所徵收的部份減至百份之七點五，實際上只是比原來的削減百份之一點五而已。總之，以昔日所徵收的比率作為計算的根據，才是正確的做法，才可與本局所持的態度相提並論，而政府與本局間的關係，亦只有這樣才可稱協調。

他補充謂：徵收差餉而重估租值，雖然是一項專業性的工作，但是對社會有重大影響。由於這是無法推翻的事，該租值的增加幅度和重估方法一經決定，便與市民有莫大關係，因為這不但要考慮財政方面的需要，而且要顧及社會和經濟方面所招致的後果。

沙利士建議受抨擊
差餉減後又逐年遞增 是不切實際緩和手法
物業稅暴增業主大受打擊

就市政局減低差餉率百分之二的提議，本報昨晚向代表本港各階層的人士訪問，他們均認為減低徵收差餉率已經係當局事在必行的措施及當然的需要。但他們亦同時指責當局，此種減稅手法，不過是玩弄數字遊戲，來年度也一樣照加，而根本最重要的問題——減低重估的租值額——就避而不談，減稅不過是避重就輕而已。但要繳交物業稅的業主們就損失重大了。以下是各界人士的意見：

香港物業商會理事兼義務秘書洪碩釗先生認為：雖然沙利士的減低百分之二的市政局差餉征稅率辦法祇係一項提議，但相信這個比率已差不多可以確定下來了。尤其是在政府將征稅率減去差不多百分之一之後，市政局在當局的壓力下，也必然要作出此項決定。

洪碩釗又指出：同時在另一方面來看，也表示當局決不會將目前瘋狂重估的租值額減低。對一般市民及業主來說，減低租值估價額才是根本問題，而政府則採取減低徵稅率的手法，表面上在差餉征稅方面不過增加了百分之二十左右。

但此種手法的運用，對於繳交物業稅的業主來說，就蒙受極大的不利，因為在物業稅的徵稅辦法上，業主所繳交的稅款，其增加的幅度是遠遠超過差餉稅的增加幅度，這些增加的幅度是隨着瘋狂重估租值而來的，此舉對於物業界與及小業主來說，當然係一項極大的打擊。但當局就運用減差餉稅的辦法上來減低這方面的壓力。

(本文未完 下轉第八頁)

星辰學生石英表問答比賽

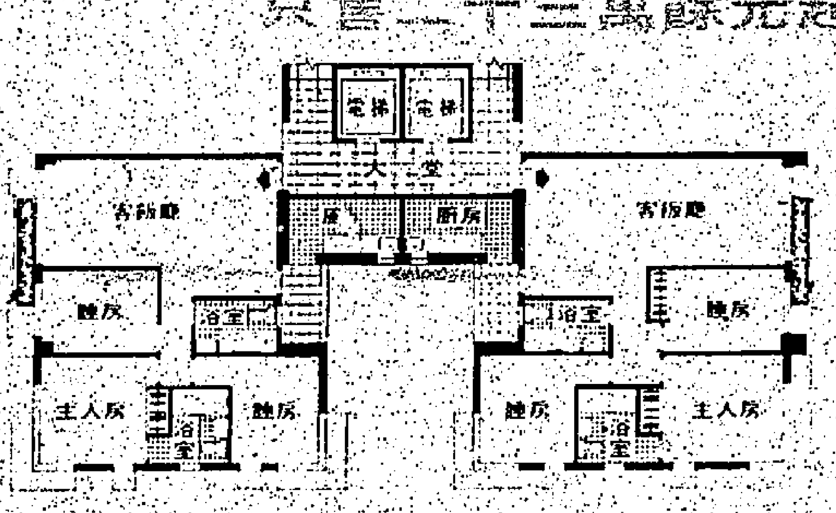
答中者抽獎於一九七七年一月七日假
九龍凱悅酒店星辰石英表中心及服務站舉行，
抽出下列一百名中獎者：

胡俊財	D322318	歐浩傾	E134433(7)	盧凝芝	D257270
鄧偉深	A269194(2)	陳振雄	E804825	麥天倫	A125850
梁少芳	C290999	鄭貴芳	E880930	謝宛鴻	D239909
林崇光	E913551	梁釗明	G55785	鄭惠鴻	A357030(3)
馮婉慧	E923409	胡振強	G517216	華建德	D379596
黃永榮	E720308	關伯榮	E761278	郭德祥	D229922
莫宇文	C369370	陳鳴華	G541644	金美德	D398946
蔡淑芬	D202750	曾潔玉	D283001	莫燕麗	D259695
伍美玲	E744941	黃子銘	G027030	劉錦光	D442049
黃潔玲	E771569	韋金容	E725912	蕭錦華	D205330
顧文龍	B880908	蘇麗霞	E749283	杜金鈴	D330494
歐秀嫻	C339569	區美玉	D265762	余寶源	D253162
陳廣海	A436961(1)	任錦生	E392708	郭志浩	D238464
邱溫恩	G105271	陳惠玲	G039981	張美華	A623050(1)
杜恩光	C366510	江淑芬	D432105	李麗姚	C302488
黎兆堅	G063383	陳志利	E843359	何東生	D264058
陳福光	G099244	何錦華	B477910	梁玉娥	C092052
關寶西	C341782	成　人	E844897	葉麗嫦	A624356
張昭權	C353344	徐遠祥	A479763	陳淑芬	A399046
莫翠霞	B526998	韓炳強	E939281	Tse Yuk Lan	E-959270
俞肖璋	C282732	吳偉洪	E982782	Lau Sun Kwong	G-053121
陳文德	E793142	曹美玲	E873832	Chui Ka Kam	E696701
林俊生	A188980	郭寶華	C328458	Chau Chun Hon	B958380(3)
吳開強	E739725	陳錦洪	D295181	Ling Chi Chung	B776876(5)
鄧國強	353105	楊守貞	D312078	Chung Shui Yuen	E931487
陳燕屏	B767501	梁杜添	D400330	Wong Kwok-on	E863935
周鎮城	E920587	李相齡	D387577	Sandy Lee	D270591
冼玉珍	B781062	潘永平	D067252	Tse Tsui Yee	D412763
李炳安	B055097(4)	王維德	D252214	Joy Thum	D214985
吳碩光	247009	謝惠芝	D286780	Ng Wai Yee	D240986
余似懿	B038046	戚兆潔	D217623	Kan Choi Man	D244046
黃成榮	B746259	吳英華	D243911	Wu Shui Lun	D279065
黃滿棠	C402366	林俊彪	A711059	Ho Chi Shing	A747155
				Hui Siu Kit	E935000

各得獎者可獲星辰白金剛手表乙隻。
領獎辦法將另函通知。

星辰表 CITIZEN

慧景臺
香港堅尼地道
126-130號
豪華住宅兩廳三房包括主人套房
只售二十三萬餘元起



園林勝景翠滿山 海港半島盡眼簾

本臺有半山區優美環境，復有市區購物娛樂之便，整幢樓高三十六層，包括六層停車場，外牆全部砌顏色玻璃紙皮石，全部鋁質窗門，配以來路茶色玻璃，外型壯麗而雄偉，室內設備一流，裙邊浴缸，冷熱水喉，煤氣喉，公共電視天線俱全，電燈入牆暗線，內牆鬆乳膠漆，防盜系統，電話對講，閉路電視，每座兩梯四伙，每伙約九百餘呎，現已建至十四樓，準於一九七七年九月完成，各界訂購，希為垂注

售出單位逾半，請早駕臨洽購

地盤設有建成示範單位　歡迎到址參觀
地盤辦事處電話：5-736408(假日照常)

恒基兆業　香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓
電話：5-255828　5-222176(五綫)

閣下所需…
南非出口商能供應一切.

閣下會向外國訂購商品，而因種類少或產量不足，以致影响閣下之需求。若是，則南非產品能使閣下得回信心，增强信譽。所以，閣下在向外國訂購商品時，請先考慮向南非商洽——對閣下之業務一定大有幫助，

南非供應之商品，可分三大類：

①消耗品及工業產品，設計精巧，美觀耐用，價錢廉宜，最適外銷。
②農產品包括美酒，新鮮，晒乾，罐頭生果及魚類，其他如羊毛，牛皮，糖，粟米等，均可供應。
③世界馳名之鑽石，黃金，白金，鈾及其他礦物等，傾銷全球。

欲詢詳情請接洽：－
南非共和國領事館(商業)領事
香港司徒拔道友邦大廈701室

九龍之聲夜總會

富麗堂皇
耗資數百萬元

蝴林鄭方張蒙
蝶家引　肖
蘭慧弟雀慧瑪

六位港台英名歌星演唱
港菲樂隊伴奏
高貴女侍接待
營業時間：下午八時至凌晨三時

九龍彌敦道655號
胡社生行大廈三樓
電話：3-963023
3-963885

紹恒大廈
(九龍元洲街477-485號)

交通便利，商住均宜
設計新穎，三面單邊
已有入伙紙即買即用
住宅單位已售罄
祇餘旺舖及二三樓
商業單位

適合：酒樓、百貨公司、銀行、社團
學校、超級市場等多類商業用.
本地盤電話：3-717060

洽購處：紹恒有限公司
香港中環興隆街34-36號地下
電話：5-454860・5-448221・5-448872

盡市民天職
捐助公益金

刊本報廣告請撥電話：二八〇七〇八接洽

北平頭目遭大字報攻擊已增至六人
指王海容被派臥底 秘密從事反對周鄧
吳德變「無德」漫畫肆意醜化

【北平十一日法新社電】毛澤東侄女中共「副外長」王海容今日受到北平大字報的抨擊，她被稱呼為「附從人物」「投降」。其他的大字報則呼籲現仍可能潛伏在中共領導階層的所有「四人幫」一張於今晚在北平市中心張貼的大字報指摘王海容偽裝為江青等「四人幫」的敵人而隱瞞過關。但據該大字報稱：事實上，在鄧小平於一九七六年四月份被革職之前，王海容曾盡其一切能力破壞鄧的「副總理」地位。

攻擊王海容的行動，因而成為有利於鄧小平的另一項進展。北平群眾在過去五日來，藉着紀念周恩來逝世一週年的機會，展開了使鄧小平復出的運動。

該大字報的撰寫人似熟悉僅為中共領導階層所知的機密消息，大字報撰寫人指摘王海容曾錯誤引導鄧小平，令鄧某相信他當時採取的行動乃獲得毛澤東的支持。

該大字報并指摘王反對周恩來。

對王海容的攻擊，已使目前大字報運動中遭受不同程度攻擊的中共頭目增至六人，其餘五人為北平「市長」吳德，「北平軍區」司令員陳錫聯，中共「政治局」「候補委員」吳桂賢，「衛生部長」劉湘屏及北平「公安局長」劉傳新等人。

吳德今晨被畫成漫畫人物，漫畫將他畫成恭恭如也的跪在「四人幫」面前，該漫畫題名為「人民公敵的暴君領袖」。該漫畫並將吳德的姓氏諧音寫成「無德」。

一張於今晨張貼的大字報並暗示尚有更多人會受到攻擊，該大字報題名為向有如「四人幫」的人物提出「忠告」。

該大字報稱：「在去年清明節(暗示去年四月五日在天安門廣場發生的暴動事件)，你們伺機迫害我們；而今年，你們現正試圖逃避我們，但人民已獲知你們的一切，將不會讓我們的樂園雙手奉給魔鬼。我們應對你們施用何種政策？你們理當十分清楚的。我們要你們立即投降，若你們仍眷戀着你們的地位，如此，將使你們陷入某種程度的滅亡。」

同時，要求鄧小平復出的大字報，今晨聲勢越來越大，大字報的數量已越來越大，語調亦越見迫切。若干大字報並呼籲在去年四月被免職的鄧小平「繼任」周恩來的遺缺。中共「黨主席」華國鋒現兼任「總理」之職。

一份聲調謂，周恩來生前曾親自挑選鄧小平為其繼任人的大字報稱：「北平的工人衷心要求鄧小平同志復職。」

今晨仍有群眾將數以百計的花圈送往天安門廣場，他們將花圈在紫禁城的進口前堆積數碼高，且有若干花環掛在北平市中心的每根湖，校柱或街道的燈柱上。

示威．大字報，愈鬧愈凶
鄧小平問題棘手 華國鋒三緘其口
可能遭受壓力提早解決該事件

【北平十一日法新社電】中共領導階層對於北平群眾所要求把去年四月被黜的前「副總理」和黨「副主席」鄧小平復職一事，沒有作出反應或有任何答覆。

對於北平群眾批評北平「軍區」司令員陳錫聯和北平「市長」吳德這兩名「政治局」成員，也沒有作出反應。

自六十年代「文化革命」以來，群眾沒有作過這種要求。顯然於三月前繼承毛澤東而為黨「主席」的華國鋒正面臨歷史上領導權轉移時的決定性困難問題。

難題似乎有兩面，但卻是一個：北平群眾要求華國鋒把「總理」之職讓給該位曾於一九七六年四月間被批評為「反革命的修正份子」。

他就是鄧小平。據去年四月的官方報章，毛澤東曾稱他是「資產階級的代表」及稱他「不知道什麼是馬克斯和列寧主義」。

現時看來，若此事完全違反領導階層的意向，當局早已作一了斷。但在此間的若干外交人士相信，華國鋒可能遭受壓力，要在較他希望為早的時間解決「鄧小平問題」。

此間一名消息靈通的人士稱：上月底，中共曾建議由中共「副總理」李先念出任「總理」一職，但遭李先念拒絕。

此事可能作為對上海於去年十一月中旬出現有關委任李先念出任「總理」的大字報的一種解釋。

據此間外交界的臆測，說：李先念拒絕該建議是為鄧小平於稍後接任該職留下坦途。

其次，佯一再誓言對華國鋒抱有「信心」的北平群眾，現時已呼籲將由華某本人挑選，跟隨其左右的若干極願要人物調走。

今天證實了有一羣青年竟週日晚上企圖強行進入中共高級官員的住宅與黨「中央」所在的中南海內，親自遞交一封請求將吳德革職的陳情書與華國鋒。

因為被警衛人員阻止，他們就把這份有六點聲明的文件交出，該份文件的另一份副本被張貼起來，除了要撤換北平「市長」外，它要求讓鄧小平復職。

若干北平觀察家認為，一月十五日周某葬禮週年紀念日中時，可能會召開一個高層會議。

【北平十一日路透社電】今日出現更多要求委任鄧小平為「總理」的大字報，但官方仍然未有張紙聲明。

一張大字報稱：「鄧小平當『總理』，周恩來就可安息了。」一張塗寫在天安門廣場四周上的大字報宣稱：「我們強烈地要求讓鄧小平任『總理』。」

上週六紀念周恩來逝世一週年的群眾運動導致了前所未見的行動。五日來，擁鄧大字報充斥北平街頭，在過去從不曾有過要求被整肅的中共領袖復出的事例。

中共當局並無企圖阻止這些示威，而分析家現時假定這位七十三歲的鄧某將會復職。

一名「外交部」發言人在答覆記者對鄧某的詢問時，回答稱：他將記下他們的問題，一些分析家對中共保持緘默而驚訝，他們相信：大字報將會繼續貼下去直至有反應為止。一位中共問題專家稱：「如果它們被撕下來，那就會馬上發生事故。」

門廣場追悼周恩來，及擁護要求周某的繼承者——鄧小平復出的大字報。

中共軍隊 攪悼周活動

【香港十一日法新社訊】此間收聽大陸若干省份的電台報告說，在大陸的武裝部隊也參加追悼周恩來逝世一週年的紀念儀式。

據這些省電台報道，在過去數日間，各級武裝部隊，什參加由省黨委會組織的紀念會，而在解放區的則自行集會，悼念周恩來逝世的第一週年。周恩來是於去年一月八日逝世的。

西安電台報告陝西省各軍事區和「人民解放軍」各部門，曾舉行了研討及會報，又組織出版大字報、黑板報和照片展覽會。

廣東省電台則說各地報告在廣州舉行的周恩來紀念會。

指以與西德要求欠充份 巴黎法庭下令釋杜烏特

【巴黎十一日合眾國際社電】巴黎一法庭週二拒絕西德及以色列引渡巴游領袖杜烏特的要求，而且更下令要立即將他釋放。

現年卅九歲的杜烏特在嚴密的保護下乘坐一架飛車前赴巴黎廸監獄，預料他將會在該處獲釋。

杜烏特之巴勒斯坦解放組織一名官員，他被懷疑策劃一九七二年在慕尼黑奧運會內殺害十一名以色列運動員。

該四人主審的法庭裁定，西德的要求不完整，而以色列的要求則缺乏合法理由。

對於拒絕西德的要求，該四人法庭表示拘捕令並未包括正式外交要求，因此這次要求不應受到尊重。

在法庭聆訊時透過翻譯，杜烏特表示他不是殺人犯阿以杜烏特，而一名官員稱他為「濟那」，因此他要求獲釋。

他告訴法庭謂：「唯一拘捕我的理由是政治，我要求獲釋，我要求法國司法部的保護。」

他表示當他於上週五被捕時，他是以巴解組織代表團其中一名成員抵達巴黎的。

佳麗竟是大毒梟 與情郎雙雙判囚

【倫敦十一日路透社電】法官把一名美麗的馬來西亞女子和她的情郎形容為販賣海洛英的大毒梟，把她們各判十四年監禁。

法官阿佳老說，三十歲的王莉美和她的情郎馬某(廿六歲)，於一九七五年五月到十月的期間內，主謀販賣海洛英，而製造罪惡，疾病、貧污與死亡。

三十二歲姚莫利被法庭形容為軍師，負責搜集與分發這種可怕的「毒品」，和被判監十年。

馬、王二人被判刑前，法官將其他十一人判罪，除一大外，全是華人，他們都已被判罪或認罪。

法官於是對馬、王兩人說：「你二人無疑是個單位的首領。」

蘇格蘭場最近曾加緊努力以粉碎此等有組織的國際販毒集團，但以香港為基地的三合會，有時被視為較黑手黨尤其實力的秘密組織。

教師舞孃娛基卿：華盛頓記者們在美國務卿基辛格於一月十日與他們在全國記者俱樂部共進午餐後，為基氏提供一項驚奇的享受。餐後一名肚皮舞表演女郎立即跳到餐桌上，在基氏面前表演舞蹈，基辛格大為興奮，該女郎迪絲婀卑是一名揮任頭上衛頭的教師，已有兩名子女。

高華德籲請卡特 支持中美防禦條約

【華盛頓十日中央社電】美國參議員高華德今天呼籲總統當選人卡特，並不改變的繼續採行支持美國與中華民國間共同防禦條約與正式外交關係的明確政策。

他說，新政府「不應被承認中共或削弱與中華民國關係的可能性所誘惑」。

這位亞利桑那州共和黨籍參議員今天在參院發表演說時說：卡特面臨的許多挑戰和機會之一，是對美國與中共關係採取何種路線。

他在這項冗長的演說中說：「如果美國所遵循的路線是擴大中國人民的獨立和自由，如同中華民國所做的，我們將可藉着協助中國人發揮他們強大的潛力，更進一步接近世界和平與安定的遠景。另一方面，如果我們是以支持極權和忽視中國大陸中國人民權的立場來執行外交政策，我們將在國內，以及因為共黨國家對我們的觀點而受到傷害。」

他以為「極權的共產主義者以武力控制居住在大陸的大約八億五千萬不幸的中國人民的事實，並不被認為是這些獨裁者可以合法代表他們所奴役的人民的理由」。

高華德舉出「我們承諾的價值，美國信守承諾和不違背諾言的意願」，是美國繼續支持中華民國的理由之一。他說：「在台灣的自由中國人民，在每一方面都符合我們的期望，並在所有重大的國際問題上支持美國。我們現在廢除與一個忠實盟國間的共同防禦條約，將使我們在世界各地的其他防禦條約上所簽的字毫無價值。」

北平民憤見諸筆墨 公審四人幫 要罷黜吳德

【東京十一日美聯社電】據日本一項報導週二透露：北平群眾要求公審「四人幫」激進派頭目，恢復被罷黜的「副總理」鄧小平的職位及革除北平「市長」吳德。

據「共同社」從北平發出的報導指出——這是北平市民向中共黨「中央」呈遞的六點計劃中的部份，他們週日晚企圖向中共頭目作出上述呼籲而被阻止。

「共同社」報導的其它要點包括：

——保護「黨主席」華國鋒，尊敬已故周恩來「總理」，及安慰其遺孀鄧穎超。

——為周及朱德建造紀念堂，與目前正在天安門廣場興建中的毛澤東紀念堂互相輝映。

——徹底調查一九七六年四月發生的天安門暴動，懲罰有關負責人，恢復受害者人士的榮譽及為死者舉行追悼會。

自從上週六以來，已有近二百萬群眾到天安

賴比瑞亞代表團靜悄悄出現北平 我國政府表詫異

【台北十一日法新社電】中華民國外交部對於在北平出現一個來自賴比瑞亞的友好代表團，感到詫異。因為該國一直與中華民國保持友好關係。

一位高級官員承認，賴比瑞亞代表團訪問北平，將會產生不良後果，而且事前也沒有獲得消息。他表示已下令駐門羅維亞的大使，調查此事。

賴比瑞亞仍是與中華民國維持外交關係的七個非洲國家之一。中華民國政府在賴比瑞亞設有大使館及一個農業援助團，而賴比瑞亞駐日本大使也同時兼任駐中華民國大使。

於住在倫敦北部的馬

卡特有意夏季稍後 舉行經濟高峯會議
將致電英法日西德領袖交換意見

【喬治亞州平原鎮十一日合眾國際社電】卡特的新聞秘書星期一日說，候任總統卡特，將於本週打電話給西歐及日本的領袖，討論於今季舉行經濟高峯會議的事宜。

卡特已定期於星期三晚飛往華府，舉行啟後一連串的有關外交政策及國防問題的會議，以使準備好於下星期就職總統。

卡特的新聞秘書鮑威爾說，卡特計劃在華盛頓打電話給英國首相加拉漢、西德總理舒密特及日本首相福田赳夫。

鮑威爾於他發表的聲明中說，卡特將討論他明春參加的經濟高峯會議，日期和地點，則尚未決定。

鮑威爾說，預料這位候任總統將討論目前的國際經濟局勢，及各國政府如何商洽解決共同經濟問題的最佳方法。

鮑威爾說，候任總統認為什麼考慮「早日履行他競選時着重於與傳統的友國與盟邦密切地磋商與合作的許諾」的要求。

卡特曾於星期日說，他曾「就舉行經濟會議的可能時間」，與法國總統戴斯廸交換過意見。

卡特說，擬議中的日期，將是「第二季的後期」。

在卡特決定派遣副總統蒙岱爾在他就職後一星期內前往歐洲和日本訪問，跟着他便宣佈打電話的事。

卡特說，「蒙岱爾的旅行，將是今後一連串這種到全世界各地去以了解和熟知我們最密切的友人及可能的敵人的意見與態度的外交使命的第一遭。」

星期一日，候任國務卿范斯說，卡特政府，正對能源問題，與歐洲及日本的領袖作新的洽商。

范斯星期一日說：「對能源問題作新的接洽，是當前美國和它的盟國之間的最重要問題之一。顯然副總統將與他們討論這個問題。」

范斯將不隨行，范斯說，蒙岱爾將會討論經濟問題，歐洲經濟共同體問題及北大西洋公約問題。

范斯重申卡特希望儘早宣佈里什維夫於秋間訪問華府，以打破第二階段的限制核子武器條約的談判的僵局。

范斯說，他並不排除最後可能要到中東一行以尋求中東問題的永久解決的可能性，但他說，目前不會這樣做。

卡特計劃留在首都，以迄星期四下午，和計劃於星期三日把大部分時間，在史密遜尼安學院最古老的「紅磚堡」中，與民主及共和兩黨的國會領袖，舉行外交政策的會議。

預料候任的新內閣閣員，及外交的高級顧問們，將會提出報告。

卡特在華府逗留期間，將住在總統的賓館內，但預料他不會與福特總統見面。

在正月二十日就職典禮舉行時，兩人並肩乘車沿賓夕法尼亞大道前進之前，卡特和福特並無再聚首的計劃。

為改善貿易逆差 美將迫日元升值

【東京十一日法新社電】東京的報紙今天載稱，美國將會向日本施用新壓力，迫使日元升值，以改善美日兩國間巨額的貿易逆差情況。

據「讀賣新聞」載稱，大通銀行總裁洛克菲勒說，如果貿易情況繼續對日本有利的話，則日美兩國貨幣的比率，應該改變。

這位美國銀行家是於與經濟組合聯會的副主席岩佐星期一日在東京會談時發表此項聲明的。

卡特一名顧問透露 美與中共攪關係正常 不會斷絕與我國聯繫

【東京十一日法新社電】美國候任總統卡特的一名顧問今日在此間透露：美國不會因為與中共關係正常化而斷絕與中華民國的聯繫。

哈佛大學教授保維在接受「朝日新聞」訪問時稱：「卡特將會致力於改善中(共)美關係，但卻不會犧牲與中華民國目前的友好聯繫。」

他說：「將於一月廿日成立的美國新政府，將採用公開外交政策，在制訂外交政策時將與美國的盟友磋商。如果北平建議要結束美國與中華民國的聯繫作為中(共)美關係正常化的條件，它將會成為卡特的中共政策一嚴重的障礙。」

保維教授月前正在此間出席一項三邊委員會議，他說：「中共與美國外交關係是否會建立要視乎前者的態度。」

福特頒獎詹森夫人：福特總統於一月十日在白宮頒發美國最高平民獎章「自由章」給十位公民，其中一位是前第一夫人詹森夫人。

社論
如何改進新界農業

香港已成為亞洲主要的貿易中心，工商業發達，生產蓬勃，每年產品對外輸出，已逐步攀升至二百多億元。但是在農業方面，卻衰落不堪。一切主要糧食如穀米固賴外地供應，而副食品中的蔬菜、生果等亦多依靠外地運來。據港府的統計，單蔬菜蔬、生果一類的入口，一九七三年達九億六千一百萬元，七四年升至十一億九千八百萬元，七五年更升至十二億六千七百萬元。這證明香港對任何農產品，都離自給自足的程度尚遠。因為每月逾一億元的蔬菜、生果，其數量不是很少的。至於糧食的穀米，更無論矣。

每年為購入農產品的糧食、蔬果，而令香港每年付出二、三十億元物價的漏卮，金錢上的損失尚非極端可惜，而最重要之處，還是供應完全受控制於人，仰賴於人，民食易於發生危機。其次是新界地區的農村和農民，將永無發展，漸被淘汰淨盡，陷於破落之境。再其次，亦顯示香港生產事業的偏枯和畸形發展。在工業上則物盡其用，貨暢其流，對技術能不斷革新進步；而在農業上則地不能盡其利，野不能盡其產，漁農工作的當局未免相形見絀了。

新界農業的發落原因，自與中共採取壟斷、破壞的手段有關。但香港當局的忽視，輔助不力，指導不週，扶植不專，所謂「人謀之不臧」，亦有很大的關係。試看過去對新界的田地，能大力為之發展水利、擴大灌溉、改良耕種技術、選擇良好種子的，有幾何輝煌的紀錄？農民祇憑自力維持，不生不滅之中，前途艱難，迫得放棄務農，改圖別業，或遠赴英國等地謀生，遂使新界的田莊多告荒蕪冷落。其實新界離島數千畝的農田土壤是否完全磽瘠，新界的氣候是否完全凶惡，不堪耕種？我們雖不是農業專家，相信亦可以否定的。至低限度，即使不能植稻，也必可以種蔬花果木，一樣有利用的價值。如現在新界的菜地、果園、花圃，有心於現代化經營的，收穫仍不錯，這就證明新界的農業如能作有計劃的指導扶植，尚非是無可挽救的「死巷」。

日昨香港漁農處提出一份報告，頗愜人意。據謂新界、離島的農田，由於灌溉問題、耕力問題，有些已陷於休耕狀態，該處乃於近年來推行農田灌溉計劃，旨在盡量利用本港有限度的水源，并將它平均分配與各農田，使農民所用的設施，普遍獲得改善。去年完成了六項計劃，使老虎坑、山下、上白泥、東涌等區約二百七十一畝農地受益，另外本年度又有六項計劃，藉以改善河背、新尾仔等地的灌溉設施。未來五年的試驗性長遠計劃，將為分佈於新界、離島等一千畝農地改善灌溉。是知本港農業的不能發達，多受制於水利。而本港對水利工程亦多不重視，除梧桐河、鶴藪等處築有較大的水利工程外，餘實少見。為了促進農業的發展，港府應作較大規模的撥款，改善和擴大灌溉區域，作一勞永逸的計劃。

據農業主管機構的另一項調查，指出新界務農的人數雖然減少，但農產的總值卻有增長，一九六三年的總產值為九千萬元，而七五年為二億八千萬元，十二年間增加了兩倍有餘。不過這是產量的提升抑或是通貨膨脹的價值漲升，尚難確知，我們總希望帶來的是喜訊，替新界農業的發展建立信心，奠定基礎。發展新界農業，當然不必固定於傳統的種植稻米，非適宜的地區，如山岡、沙地等儘可繁殖瓜果、鮮花，又或者肥沃的農田，亦可改植高價的植物，蔬菜等，滿足經濟的收入，又實現了自給自足的農業政策。這就有賴於農政人員的指導勸說，以克服農民的保守思想。尤其重要的，香港雖云是相當進步的都市，但新界耕種技術現代化的設備與方法，似乎并不普遍，七五年間，全新界、離島的田農、菜農、花農祇得自動噴水器七百多套，旋轉犁田機一千五百台，膠紙的溫室剛開始使用，實追不上時代。應以機械技術克服人力日少的弱點，而增加生產，尚未達到理想，非認真推廣不可了。

八先進國同意 貸英卅億美元
美負担三分一．英鎊昇高兩仙

【瑞士．巴塞爾十一日合眾國際社電】國際銀行家星期二日稱：彼近英國獲得三十億美元的信用貸款，幫助了英國政府重新恢復英鎊為儲備貨幣。

該貸款星期二日獲得美國、加拿大、日本、比利時、西德、荷蘭、瑞典和瑞士等國中央銀行行長的批准。法國和義大利，將於稍後時間加入。

其中一個參加貸款國星期二日稱：「英國已很久不能使英鎊發揮為儲備貨幣的作用，所以各國同意幫助英鎊，逐漸再成為儲備貨幣角色，因為這不祇會破壞英國的經濟計劃，且影響整個國際貨幣系統。」

該三十億美元以中期貸款方式貸予英國，將會幫助英國應付英鎊大量提取之需。

【東京十一日法新社電】日本將捐出四億五千萬美元，或相當於卅億美元中的百分之十五，作為八國貸予英國作為支持英鎊的平衡。

上述消息是「日本銀行」所宣佈的，該銀行是八個非共國家中央銀行之一，它們是美國，日本，西德，比利時，加拿大，荷蘭，瑞典及瑞士等。它們昨日在巴塞爾同意給予英格蘭銀行，透過國際結算銀行，提供中期的支援信貸。

「日本銀行」一名發言人稱：「除了今年較早時達成透過國際貨幣基金會貸予英國卅億美元支援貸款後，日前對英鎊的支持也作了所需要的幫助」。

【華盛頓十日路透社電】美國財政部今天宣佈：美國將在援助英國的三十億美元的貸款基金中，負担三分之一。

英鎊收市外高兩仙成一點七二四五元美元的，由於買家熱烈，英鎊一度高達一點七四美元。

這項協議是十個先進工業化國家的中央銀行總裁今天在瑞士巴塞爾國際結算銀行月會中達成。

美國財政部的聲明稱：該十億美元將由聯邦儲備及財政部的外匯穩定基金中調出。

該聲明又稱：「此等協議目的是協助英國按序減少英鎊作為儲備的角色以加強國際貨幣制度。從而使英國可利用部分外匯。該計劃可協助英國應付萬一在倫敦持有六十億鎊的外國人拋售套匯，保障英鎊的外匯市價。」

卡特經濟計劃遭受工會攻擊

【華盛頓十一日法新社電】美國候任總統卡特的經濟計劃，受到在競選時支持他的產職勞聯工會的攻擊。

這個工會表示：兩年內以三百億美元刺激經濟的計劃，太注重於減稅而所製造的就業機會卻不足。

這個擁有一千五百萬會員的工會表示：他這樣做便是遠離了他的競選諾言，他曾答應在一九七七及七八的會計年度建議減稅一百億美元，但以相同的數目用於就業將會更佳。

較早時，產職勞工會曾抨擊卡特挑選馬塞爾出任為勞工部長，他們希望委任鄧立普。

實行家庭計劃，提高生活水準。

香港聯合船塢有限公司 徵聘下列員工

(甲)海事工程裝配工(打磨)　應徵者須曾受正式學徒訓練，並具數年海事輪機修理工程經驗。

(乙)車床工　應徵者須曾受正式學徒訓練，並對重型車床、搪床、鑼床等操作富有經驗。

(丙)機器裝具工　應徵者須熟悉各種重型設備之使用，對搬運重型機器及設備富有經驗。

(丁)冷氣工程修理工　應徵者須曾受正式學徒訓練，並具數年冷氣工程修理經驗。

應徵者需於公司業務繁忙時期擔當夜班工作。有意上述職位者，請詳年齡、履歷、地址及聯絡電話，函九龍紅磡香港聯合船塢有限公司人事經理，以便約洽。

市政局佈告
市區海灘私人及團體用泳屋開投

一、市政局定於一九七七年三月三日上午十一時在銅鑼灣裁判司署大廈七樓市政事務署港島區總處抽簽分配下列泳屋之租用許可證，租期由一九七七年四月一日起至一九七八年三月三十一日止：
(甲)面積為三百方呎或以下之泳屋四間
(乙)面積為六百方呎或以下之泳屋九十三間
(丙)面積超過六百方呎之泳屋三間。

二、申請表格每份三十元，可於星期一至五上午九時至下午一時及下午二時至三時到銅鑼灣裁判司署七樓市政事務署港島區總處領取，或於一九七七年一月十二日至二十六日期內向上址辦事處函索，函內須附有劃線支票二十元，書明支付與「市政局」。此款並不發還。

三、申請表格填妥後，必須於一九七七年二月九日前交回上址港島區總處助理秘書(一般事務)。

四、申請私人用泳屋者必須係本港之真正居民，每家只限一人申請，如有超過者，該家之申請概予作廢。凡已領有現行五年期泳屋租用許可證者(包括其家人)，均不得申請。

五、團體及會社之申請書必須由其會長或主席及秘書聯署，而該等團體及會社須經註冊，始獲考慮。又現在市區及新界海灘領有租用泳屋許可證之團體及會社，請勿申請。

六、抽簽後，中簽者之名單將刊登於報章上，中簽者將獲書面通知繳交下列按金及費用。

泳屋	牌費	按金
(甲)面積三百方呎或以下之私人或團體用泳屋	一千一百二十五元	三百七十五元
(乙)面積六百方呎或以下之團體用泳屋	一千三百五十元	七百五十元
(丙)面積六百方呎以上之團體用泳屋	一千八百元	七百五十元

中簽者除須繳交牌費及按金外，更須依照本港法例第一一六章差餉條例繳納差餉。

七、按金將於許可證有效期告滿或中止後發還許可證持有人。如有任何費用係許可證所列章則規定應付者，則在按金內扣除。許可證期滿後不能轉換新證。

八、如有疑問，請於普通辦公時間內撥電話五—七〇四九七五查詢。

九、歡迎申請人親臨參觀抽簽過程。

此佈。

市政局秘書　田信

唐拾義 哮喘丸
根除
全港九中西藥店均推荐
消痰止喘‧順氣寬胸
標本兼治‧安全可靠
哮喘病者
得此藥傍身
畢生安樂晒
港九各地藥店均有售
香港文咸東街唐拾義藥廠發行

大風雪橫掃美加 意外頻生死廿人
雪後大雨紐約市地區洪水爲患

【紐約十一日路透社電】一場大風雪橫掃美國加拿大各地，今日據報有超過二十人死亡。

不幸者有死於交通意外或在剷雪堆時死於心臟病發。

降雪之後的大雨爲紐約市地區帶來廣泛的洪水，美國中西部和德薩斯州，多年來每當氣溫下降時，因大量需求，天然氣體造成短缺。

加拿大的安大略和魁北克省風雪造成道路、鐵路和空運混亂，蒙特利爾兩個機場關閉，在魁北克軍隊坦克出動救援駕車人士。

滑雪人士出現在安大略的中心，市內電力中斷，某報館記者用臘燭來寫稿。

省電、輕巧、價廉 英製成迷你電視機 兩個手指即可拿起

【倫敦十一日法新社電】英國一間公司宣佈，它已製成了世界第一架袖珍電視機。

該機的螢光幕爲二吋，控制開關等設在機側，一隻手的兩個指頭可拿起它。

這種迷你型電視機的售價定爲不足二百鎊，但初步可能祇在美國銷售。這種袖珍電視機是由辛克萊無綫電機廠製造的，該廠是國家企業局的附屬公司，發展費用花了一百萬鎊。

執行總理辛克萊說：「世上其他公司遠遠難望製出相同的產品。」

這種袖珍電視機所用的真空管是西德德律風根廠製造的，該廠曾花了二十多萬鎊來發展這種真空管。

英國的與蘭公司將於今年使用二十五萬鎊來發展這種機，它們可望於下月在英、美的市場發售。

這種電視機耗電量少，適用於黑水筆型的燈泡。它適用於全世界的特高頻率及高頻率的波段。

國家企業局於十一月增資六十五萬鎊協助辛克萊公司。

能載千二百名乘客 逾五百噸巨型飛船
日飛機製造商已設計好 第一艘料於十年內製成

【東京十一日法新社電】一名日本的飛機製造商，已設計好一架能夠將一千二百名從一個港口載至另一港口的巨型飛船的基本設計圖樣。

這個在第二次世界大戰時製造了很多大型的水上飛機的工廠，計劃在十年內把第一架的五百二十二噸的巨型水上飛機製造出來，以代替波音七四七型飛機作爲一個大衆的空中運輸工具。

根據這項設計，這種三府的飛船，能夠最高裝載一百二十噸重，或一千二百名乘客，可以飛達超過一萬公尺（碼）的高度，它裝有六個引擎，能不用加燃料的飛行六千五百公里（四千四百里）的距離，它長八十九點四公尺，寬八點四公尺。

據該工廠的飛機生產監督宇野稱：「第一架飛機一定會在十年之後飛行的，而發展所需的費用將達五千億日圓（十七億美元）。」

爲避免機身被海水侵蝕，這家公司將發展一種主要由灰的化合物組成的材料，他解釋說：飛船有比普通的飛機需要更少的機場設備的優點。

台省理髮師考試擱淺

本報駐台記者：華彬

【台北通訊】台灣省政府衛生處於元月起，在全省各地舉辦理髮美髮業從業人員的考試，並通過考試的從業人員將發給合格証書，然後才能執業。至於爾後凡欲從事這項工作的人員，須經一年的學徒階段，年滿十五歲，並在衛生單位舉辦的衛生講習班結業後，才能報名參加考試，合格者始能執業。

台灣地區的理髮店、美髮店到處可見，故從業人員甚多，自從傳出衛生處計劃與警政、建設等單位聯合舉辦上述考試以來，頗受一般人所注視，尤其是前一陣子傳誦一時的「馬殺雞」新聞報導（按：「馬殺雞」是外語「按摩」翻譯成的「新聞用語」），若干理髮店爲顧客按摩，從椅子上發展到「別室」內，涉及到色情的問題，因爲許多男子理髮店中很多是女性從業員，在「別室」內按摩，就難保沒有色情的問題了，故新聞報導稱之爲「馬殺雞」），有關單位爲了加強理髮業的管理，才有了對從業人員考試的擬議。

但是，行政院衛生署獲知這項擬議後，覺得很不妥當。加強理髮業管理，方法很多，實不宜由行政單位主辦從業人員的「資格」考試，因爲在我國的政體中，執業資格考試，屬於考試院的權責，一般行政機關無權主辦，更何況衛生行政主管機關，祇能對有關行業的衛生事項可以過問，要求其符合衛生標準，由衛生行政主管機關會同有關單位舉辦考試，在沒有獲得考試院授權的情形下辦理，顯然已超越了衛生行政主管機關的業務範圍，故予制止省衛生處擬議中的這項舉措。

記得今年不久前，台省某地的衛生機構，在對女性理髮從業人員實施身體健康檢查時，規定她們要「脫褲檢查」，經地方反映後，衛生署也立刻予以制止，認爲女性理髮從業人員的工作，不應歧視，事實上也沒有「徹底」檢查的必要。從以上兩件事例，說明地方單位在業務執行上有偏差時，中央主管機關都能及時糾正，以維護法治精神及保障人民的權益。

目前，男仕們的頭髮，雖已流行留長，理髮的次數較過去可能要少些，但對理髮業者的生存，並不構成威脅，何況，台灣位處亞熱帶地區，兼以近年來人民所得不斷提高，頭髮因留長了較容易髒，花些小錢到理髮店洗頭整容的卻大有人在，而使台灣地區的理髮店盛況始終不衰。近年來還新開了許多標榜「觀光」理髮店，很講求內部裝璜設備，也是招徠顧客的一種方式。

在台灣的理髮業中，有一項特色，那就是理髮從業員，以女性最多，而且多屬年輕的小姐。據說在十多二十年前，一位「有生意眼」的人，在台北市鬧區開了一家「理髮廳」，全部僱用女性爲理髮師，一反過去僱用男性理髮師的傳統，曾引起了許多人的好奇心，進一步在其店內舉辦「理髮皇后」選舉，凡是光顧該店一次的，可以獲得一張選票，任投該店三十多位髮姐的任何一名，獲得選票最多的，除了是該店的「理髮皇后」之外，還有一大筆獎金。髮姐們在名利雙重誘力下，當傾全力爭取顧客，一些經不起髮姐一再「拜託」的客人，爲了「選票」，有的上午洗過頭後，下午再去修臉，忙了客人與髮姐，樂的卻是老闆，財源滾滾而來，僅在兩年之內，使他賺進了一大筆錢，並發展其他的事業了。目前台灣各地理髮師女性人數遠超過男性，是否受此影響，尚難查攷，但台灣目前理髮從業員，幾爲女性的天下，則屬事實。

這個行業即使由女性取代，也並沒有甚麼不對，但在生意的競爭上，一些主持人卻動了歪腦筋，將理髮師在精心打扮後爲顧客按摩的服務，帶到理髮店後另闢別室個別服務，就容易發生問題了，政府一再強調維護社會善良風氣，這種涉及到色情問題的「馬殺雞」，當難容忍其存在，經衛生處會同有關機關擬辦的理髮從業人員執業考試，目的就是在加強管理，如經查獲違規行爲，採取吊銷其執業執照的處分，有法律依據，用意固可使人諒解，但我們是一個法治國家，任何行政措施當不可超越法律的範圍，行政院衛生署制止此項考試的舉辦，也是基於此一觀點。爲輔導業者步入正當的營業，方法很多，實不宜採取越權的措施，這是執法者不可突破的原則。

羅局和平會 將胎死腹中

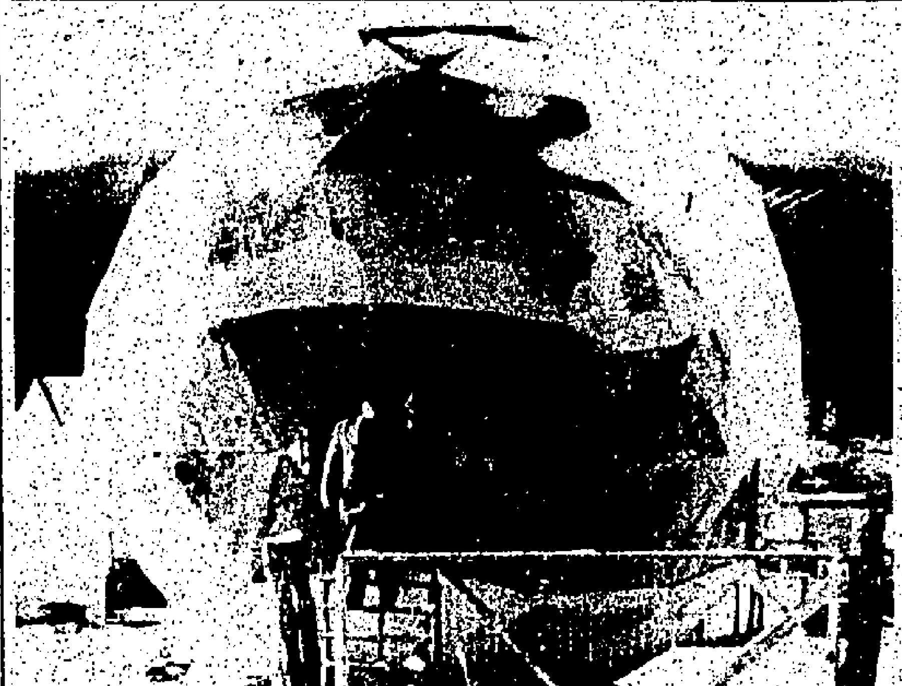
【倫敦十一日法新社電】據消息靈通人士今日在此間透露：照目前看來，原定於下週一在日內瓦重開有關羅得西亞的會議，相信難以如期舉行。

預料英國外交部長克羅斯蘭，將於今日稍後時正式宣佈休會，給予會議主席更多時間完成與南非黑白領袖之間的磋商。

同時，今日的英國報章懷疑日內瓦會議是否會復開。

在政權移交與黑人政府前的過渡時期，在羅德西亞設立一名英國專員的建議，是會議爭執的中心。

英國建議，這名官員可以緩衝非洲的民族主義份子及白人，而當地的民族主義份子卻希望這位專員只是有名無實的領袖。



「死亡之舟」：美國維珍尼亞的羅斯蘭，正站在他那直徑廿二呎的「死亡之舟」門前，他表示這個以鋼鐵及混凝土造成的圓球形物體，可以抵受水災，地震及旋風的襲擊，他一共耗資二萬二千美元建造它。

美蘇軍力孰大？ 范斯與基辛格有歧見

【華盛頓十一日法新社電】據美國中央情報局昨天宣佈：蘇俄去年的軍事費用爲一千二百億美元（七百五十億英鎊），而美國則支付了九百億美元（五百七十二億五千萬英鎊）。

報導稱：蘇俄軍事當局在各方面的支出都超過美國，祇有在戰術噴射戰鬥機例外，在這方面，美國的支出則超過蘇俄百分之二十。

蘇俄當局用了四百億美元（二百五十億英鎊）在武器系統上，較美國多一倍。

又稱：估計蘇俄在去年支付了八十億美元（五十億英鎊），發展核子攻擊力量，是美國的牛數。

該報告稱：蘇俄在非核子武裝方面的支付，超過美國約三分之一，在軍隊方面超過百分之八十，在海軍方面超過百分之二十。

又稱：儘管兩國之間的經濟情況有別，而蘇俄的經濟困難，很清楚的是蘇俄的軍事活動正全面增長，而在最近已很顯著的超越美國。

【華盛頓十一日美聯社電】即將卸任的美國國務卿基辛格與候任國務卿范斯週一對蘇俄的軍力問題發表不同的見解。

與部份議員閉門聆訊兩小時後，范斯稱：「本人相信美蘇軍力大致上相同。」

范斯是美國候任總統卡特親自挑選出任其高級外交官員的，他說：「本人認爲蘇俄在某方面會超越美國，但美國也有比蘇俄更優越的地方。」

基辛格在另方面卻不認爲蘇俄已獲得軍事上優越性的成就。

基辛格在華盛頓一個全國記者俱樂部午餐會上稱：「本人不相信蘇俄已獲得軍事上優越於美國的成就。」然而，他卻敦促卡特政府要現代化及加強可能在地域性衝突中派上用場的美軍部隊。

范斯準備星期二日在參議院外交關係委員會上的批准聆訊作證之際，並無明顯的反對。

福特私宅脫手 賺近十萬美元

【華盛頓十一日美聯社電】福特總統將其在市郊的一間房子，以十三萬七千美元出售，獲利甚豐，該房子是他在一九五五年以三萬四千美元購入的。

辦理該宗買賣的房產經紀高華德夫人，準備於星期二日舉行一次招待會，宣佈購入該位於維吉利亞州亞力山大市郊區，以磚及隔板建成，有七個房間屋宇買主的姓名。

總統伉儷已於星期一日傍晚簽署出售的文件。該宗交易的消息，在買主獲通知成交前已被洩露。

福特總統伉儷於決定在福特於本月廿日任期屆滿之後，他們將在加州棕櫚泉定居後，於去年十二月將該所房子出售。

泰禁官方代表訪問共黨國家

【曼谷十一日路透社電】泰國政府的消息今天稱，政府已下令禁止官方代表前往共黨國家。

消息說：「特殊情形的例外，必須經總理或內閣所批准。」

消息並稱：這項禁令同時也對由共黨國家提供的獎學金，觀察性的旅程生效。

曼谷機場又有空難 三週來第二次

【曼谷十一日合衆國際社電】據軍方消息說，泰國皇家空軍的運輸機，星期二日早晨在曼谷的廊曼機場着火墜毀，四名機員全部受傷。

這是在不足三星期之內，撞毀於廊曼機場的第二架C一二三型運貨機。

據軍方人士說：貨機於起飛後不久，曾用無錢電話報告說，飛機的引擎發生毛病，和正在降落。

數分鐘之後，即上午九時四十五分，該機即撞毀於廊曼機場側，並着火燃燒。

地面救援人員出動了十五種消防車，才能救出機師、副機師、導航員及裝卸員，於十分鐘後才將火撲熄。

盲人最佳「朋友」 魯斯威爾閱讀機已面世
放進演辭即能大聲讀出

【愛荷華州第蒙十一日美聯社電】對盲人來說，這是一項最偉大的技術貢獻：魯斯威爾閱讀機星期一日首次面世，放進一篇署名的演辭後，即能向記者大聲讀出。

國家盲人聯會主席占尼根稱：這東西真的有用，我想它有北歐國家的口音，它把我的名字讀成依尼根。」

該機的發明者魯斯威稱：這是第一部能直接讀出文章的機器。二十八歲的魯斯威，是麻省劍橋人，他和二十六歲的盲人生興趣於星期一日在愛荷華盲人委員會上，展出該項設計。

它像一部印刷機器，由兩個兩平方尺的箱構成，並有一塊有三十多個按鈕的表板，它不能印刷，但可以發聲，由電腦將文字轉變爲聲音，再由擴音器放出。

占尼根稱：一年後，當這機器能大量製造時，它會比爲全國四十五萬盲人印出版物更爲快速有效。

「死鬼」爛賭苦了小婦人 訪道場習空手道 既可健身又馴夫

【台北訊】卅八歲婦人王×英，十日要求福澤社會服務中心介紹一家道場，以便學會空手道，馴服沉溺於賭的丈夫。

這位王姓婦人向福澤社會服務中心說：她和丈夫十年前結婚，但是丈夫生性好賭，因而負債累累，家庭生活十分清苦。

她說：她的丈夫過去是一位公務員，月入不多，除了賭博輸之外，每個月幾乎沒有餘錢拿回家，她爲此曾經多方規勸，甚至發動冷戰，但是丈夫就是執迷不悟，不肯戒賭。

三年前，王婦的丈夫轉業從商，生活確實改善了不少，可是，她的丈夫不但不留連賭場，而且還染上出入酒家咖啡廳的習慣，經常夜不歸家，有時候連續半個月都不見到面。

王婦對此恨得牙癢癢的，想要教訓丈夫一頓，又自嘆手無縛雞之力，所以希望福澤中心介紹一家唐手道教練場，讓她學會馴夫之術。

福澤中心告訴她：學習唐手道，用於強身則可，用於馴夫，必須三思而後行。

對抗共黨影響力 泰軍發動心理戰

【曼谷十一日法新社電】泰國軍方已發起心理戰，以爭取同情共黨的學生及恢復在共黨影響下的鄉村人民的信心。

軍方目的，是在抵消共黨所付對村民所許下的諾言，提供鄉民以他們所急切需要的事物，例如以軍人當教師的學校，由軍醫主持的醫療所協助治療患病村民，及興建橋樑等。

這項密碼爲「巨星」的運動，是於廿五名要與家人團敘的學生被共黨處決的消息傳出後發動的。

【曼谷十一日美聯社電】一位軍方發言人今天稱：泰國共黨份子已處決了一些近幾月來參加南部叛亂活動之學生。

一份報章引述南部軍事官員的話稱：至少有二十五人在與共黨爭執後被處決。

母性？獸行？ 母獅生吞幼獅

【布利斯班十一日路透社電】三隻在昆士蘭黃金海岸獅子公園裏出生的小獅子，上週末被牠們的母親所吞吃，只剩下那隻空在的獅欄。

公園的經理蘭奈稱：自從上週六牠們出生的消息宣佈以後，大批人羣湧至公園去看，爲了保護牠的幼兒，這隻名叫「昆尼」的母獅便把牠們吃掉。

自稱攜有手榴彈 要巨機飛烏干達
瘋線佬被制服有驚無險

【倫敦十一日路透社電】據一班客機的搭客在此間透露：一名美國乘客，曾威脅要炸掉一架載有乘客三百卅三名，從紐約飛往倫敦的夜航環球航空公司的珍寶機。

但該公司一名發言人稱：「該名年約卅歲的男子，已被機員及乘客制服，在他身上並未發現炸藥或武器。」

當該機抵達倫敦的希斯洛機場時，警方隨即將那名男子帶走。蘇格蘭場一名發言人稍後表示：「這只是一件普通的神經失常案件。」

一名曾乘搭該機的前約旦駐倫敦大使果非告訴記者謂：「該男子告訴一名機員，他携有一枚手榴彈，除非他能夠被送往烏干達，否則，他會拉手榴彈的撞針將飛機炸掉。」

於數年前，曾被開槍擊至重傷的里菲稱：「機員將一個沒有接通的廣播器給該男子向乘客說話，當他變得瘋狂時，機員要求乘客協助將他制服。」

卡特祖父被人槍殺 平原鎮「朝聖」見聞

雖然遊客們和新聞記者們源源不絕的湧至平原鎮（人口六八三），並給「落花生博物館」，三文治店，與那些售賣莉蓮小姐所稱的「占美的東西」的新店，帶來了很多的生意，主要的消遣似乎仍然是記憶」一如在所有的鄉村，南方的或其他的，人們的工作和家庭的生活。截問任何人，多數都能夠給你講述很多的回憶。他們勢將開始講述卡特的家族，因爲你實在爲此而來的。卡特斷然是他們的光榮，而他們都叫他做占美。如果你寧靜的聽他們說下去，他們所講的故事是卡特的家族。

其中的一個回憶的故事是：八十八歲的阿爾頓·卡特，是占美的伯父，已逝世的父親的長兄。一個身材矮小，談吐斯文的人，他的鬼魂時常出現於他的兒子休格在大街開設的售貨店，早在他的母親蓮娜携同他，他的三個姊妹，和他的弟弟占士要爾遷居平原鎮之前，保存着對革命、英格蘭和愛爾蘭的記憶，阿爾頓開始他自己的故事。

他的父親威廉、占美的祖父，於一九零三年在平原鎮以南五十哩的地方，被一個名叫杜利華的人殺死了。「我父親到他那裏去，向他討回他拿走的一張小桌。他們在他那間有許多玻璃瓶子的商店裏打架。他們有許多桶的啤酒瓶。他們站在那裏，把瓶子擲向對方的頭顱。我父親離開那店，開始回家，向這邊走；而杜利華也離去，他的家在那邊的。杜利華走了約三十碼，突然停下來開槍。他發射三次，祇有一次擊中他，在頭顱的背後。他沒有時間可以拔出他的手槍。我距離他很近，祇隔十五呎。」

經過四次審訊後，杜利華獲釋放，而蓮娜卡特帶同她的孩子們到平原鎮去，以接近她丈夫的兄弟。阿爾頓才是十五歲，在一間店工作（當時是一間雜貨店），而他現在每天仍在那裏工作，他當時每月入息廿五美元，幫忙養家，後來收購了這店，並看着占美的父親長成並在成就上超越了他。「愛爾用手拿起的東西都値錢，」他逝世時遺下約四千英畝的土地以及在銀行的一批存款。」

阿爾頓微笑的講述他的故事，但祇於最後才提及他的姪兒占美，不過仍沒有想到世界的聲譽。「我們現在仍然保存這家族在瓦斯特郡的土地。愛爾的妻子和孩子們，他們獲得一部份的土地。」當被問及他將否去參觀占美卡特宣誓就任總統，他說：「不，我太老，不能離家跑到那麼遠的地方去」。說完了，轉身去把落花生裝載於布袋裏。

愛爾的妻子坐在貨倉對面的街上，多數的下午都精神興奮的與「朝聖者」們寒喧，雖然「肌肉的痙攣使我不能夠簽名」，她是李莉安高地，自二十年代初期她做了護士以來，她一直住在這裏——距離她的出生地點十八哩（祇有兩年在印度，參加和平服務團）。她與愛爾特卡特結婚，並生養了四個孩子——占美是長子。她現在已是七十八歲了，在他的州長和總統的競選中，她都盡了很大的力量。（上）

英航空太空工業並不落後
建風力隧道供訓練與研究

航空及太空業其實不單是飛機骨架與引擎那末簡單。一個完整的航空及太空工業是本身可以供應本業需求的許多設備，而這些設備都是專業性質的。

英國的航空及太空工業在技術能力方面僅次於美國和蘇俄，且在若干部份勝過美蘇。以最近推出的飛機如「協同」、「旋風式」多用途戰鬥機與「ＡＡ三零零空中巴士」爲例，英國在設計與建造上佔很大比重。

然而，航空及太空業還有不少鮮爲人知的需求是不爲外行人所知的。

例如平德公司設計了一條風力隧道，以嶄新方式向新飛行員或空氣動力學生，提供有關速度與沖擊角度關係的第一手資料，同時對於指導飛機升降技術十分有用，又可使學員明白到失速時候會出現的困難與危險。該公司認爲這種風力隧道可用以訓練飛行員和教導飛機技師（成本比較用眞飛機實習更低），更具有擴大實驗室的工作範圍與指導工程人員等功用。

該新發明是一條傳統的平音速風力隧道，不同之處是模型機的尾翼能夠移動。它與一般隧道飛機模型可以由浮懸隧道中，而尾翼的角度與空氣流速可用儀表台上的控制棒操縱。

儀表台上對面尚有一個圓形的空氣流速計。新風力隧道可以指示出飛行時間內各種影響飛機平衡的因素。飛行員與工程師能夠研究一種名叫「長周期擺動」的狀態（即是一種縱向的周期性增減速度，與飛機首的行降作用同時發生）和速度，控制技術與重心位置對它的影響。

製造商尚可額外供應設有煙霧產生器與導線的隧道。

假如良好的地面訓練裝置在航空安全上發揮最大的「預防」作用的話，那麼滅火設備應該是最佳的「治療」。現時機場消防局採用兩種方法應付日益增多的巨型飛機。他們首先推出一種可以撲滅三百噸巨機火警的巨無霸滅火車，但這種車最大弊病是過於笨重和動作遲鈍，消防部門因而兼用了另一種全新的「迅速調理車」，可作大型滅火車的前頭部隊。

英國渠資防火公司出品的「追逐者」在此種車的市場上頗有力量，它是一種供出口特製的「矛頭型」滅火車，合符英國機場局作需，能夠在三分鐘內駛抵飛機出事現場，甚至兩分鐘內亦可辦到。

「追逐者」重七噸，能載九百公升「輕水」化合劑，可以出相當於十倍的泡沫量。另外裝載五十公斤鑛二氧甲，用以撲滅電力系統的火警。該車以一個二二五匹制動馬力的汽油引擎推動，靜止至時速八十公里祇須廿一秒。

派斯航空及太空公司較早時設計了一種完全獨立的遙控電力供應機供軍事用途，可以在基地以外供直升機操作，並可以操作流動雷達或通訊設備。

它實際是一個流動的氣渦輪發電站，主要發動器用的「派斯蘇倫一零一型」發動機。

該發電機祇有一百一十公斤重，可以由兩名工作人員帶動，它另有一點好處是無論汽油、煤油或柴油均可發動。

史密夫公司製造的ＳＥＰ２自動駕駛儀已經有一千萬小時飛行經驗，被許多種飛機採用。現在該公司吸取，發展了另一種新的ＳＥＰ一０系統，可以安裝在私用飛機或小型商用飛機上。

新聞幕後

俄人老少均變成酒鬼
每年花錢達四百億美元

因工業生產效率很差而感到困擾的蘇俄當局，發起了一項大規模的戒酒運動。在許多地區的酗酒漢拘留所中，正設立強迫性的戒酒站。各地都正在成立組織與監督戒酒運動的特殊地方性的委員會。它們與各公民團體及青年組織互相呼應，推行戒酒運動，刻正募集一支兼職的警隊，來專責處理酗酒事宜。已有數百名喝醉酒的僱員被解僱，他們的案子就地公佈，使衆週知。

蘇俄認爲工業生產的全面低降，最低限度也是與酒精耗量之龐大及其有增無已的事實有關的。但當局卻謹愼避免直接調查這個問題的基本成因。

最近有這樣的一種猜測性的說法，那就是如果有比較好一點的啤酒出產，則蘇俄人民是不會喝掉那麼多的伏特加酒的。蘇俄當局已撥出了一億美元，在莫斯科附近建造第一批二十間的西方式的啤酒廠，以供應週圍半徑二百哩的地區之用。

蘇俄目前燒酒的消耗量，依政府每年增加百分之五。其他主要工業國的烈酒消耗量平均每年祇增加百分之三而已。蘇俄全國每年的飲酒錢，估計相當於四百億美元之鉅。亦即平均每人的收入，有十分之一是花在喝酒上面的。換句話說，平均每個蘇俄家庭，花在喝酒上面的錢，爲西歐家庭的一倍。

全國戒酒運動是由蘇俄最高法院所發起的。據權威的「文學報」報導，這個問題的重要性，可由每天有六十萬宗醉酒而犯事的案子發生的事實反映出來。法院去年歲底，曾舉行過一大討論有關喝酒的特別會議。會議的結果是追令較低級的法院，要小心調查一切有關青少年因喝酒而犯的案件，和對有參加此等罪犯的成年人，施以重懲。

因爲法院曾收到專家的報告說，成年人的狂飲，傳統上是被接受的，特別是以在社交場合中爲然。此種狂飲的趨勢，現正蔓延到較年青的一批人身上。據調查研究的結果所示，在一組十二歲的孩子中，竟有百分之七十五是經常喝酒的。在一組十六歲的青年人當中，十個有九個是酒吧的常客。

社會學家的統計數字實際上就是法庭審案的結果。與酗酒有關的罪案的青年，被處分的何止數萬人之衆。但青年人的嗜酒，祇不過是影響到整個社會的問題的戲劇性的一面。（上）

貝魯特重建工作艱鉅
計劃把市中心的危樓剷平來填海

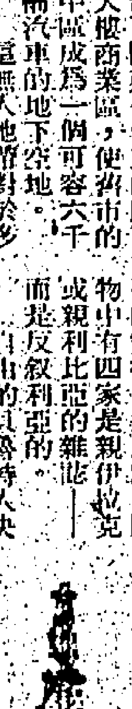
國際剪影

這城市的將來的論題，或許是中央貝魯特的命運。在內戰之前，這是中東的商業和財政的中樞。在內戰期間，在市中心區的三十座樓宇的街道變爲瓦礫；在那裏的六千間商店和寫字樓被摧毀了。放棄了中區，許多基督教徒和回教徒商人，刻在他們自己的宗教區域恢復營業。西爾，貝魯特商會會長，恐怕「如果中區仍然是一個滿佈瓦礫的無人地帶，貝魯特事實上永遠是分隔的，」一項建議：把那三十座樓宇的瓦礫用剷泥機推下地中海，以填海築地，俾可開建一個新的摩天大樓商業區，使該市的中區成爲一個可容六千輛汽車的地下空地。這無人地帶對於多數的貝魯特人不是一個大變亂：他們對它不如對戰前政治的自由的喪失那麼關心。應沙爾基斯總統的請求，國會已表決給何斯總理以特別的緊急權力，包括頒佈新聞檢查的權力，通過軍事律例以統治，並禁止公共集會。叙利亞強迫他們自己的權力於行事，已關閉六家貝魯特出版物，因爲他們反對叙利亞人控制一切包括郵遞和交通的維持和平的安排。這八家出版物中有四家是親伊拉克或親利比亞的報紙——而是反叙利亞的。自由的貝魯特人決定不容許任何災禍發生並設法復興他們的城市。基督教徒哲學——政治家馬力克，曾經一度任聯合國大會主席，認爲某些限度是黎巴嫩在它的叙利亞頒佈的和平下所須忍受的：「我們將不放棄我們的個人的或我們的國際的自由。我們將不要像在若干其他東方國家所有的一種關閉的教育制度。我們將不會與西方切斷關係，我們基督徒將不會變成像埃及的柯普特斯的受壓迫的少數民族。」

目前，叙利亞的鐵腕係對付巴勒斯坦抗拒分子。叙利亞總統阿沙特相信，他們企圖破壞黎巴嫩的解決方案，作爲挑起阻撓以色列和平談判的一個方法。零散的戰爭繼續在巴勒斯坦難民營發生。

巴勒斯坦人刻正設法把他們的部隊撤至南黎巴嫩，以避免叙利亞人的耳目，但在那裏他們又遭遇到當地基督教徒部隊及越界的以色列人的新威脅。

貝魯特的各項困難問題，使它最低限度在兩三年內不會恢復它的舊歐式和中央商業地位。如果與叙利亞的政治聯繫加強，以及那些使貝魯特成爲理想以及黃金和美元的蒋自由消失、復興或許永遠不會實現。（二·完）



跟許多人想像相反 破裂婚姻男仕同感痛苦

婚姻的破裂，時常都被人們形容做妻子的受到損害，而對做丈夫的來說，則是一大解脫。男人一直都被人們認爲是享受王老五時的自由自在的生活的。

然而，祇要參加一次在西敏寺中區的男青年會或女青年會的，祇限男士或祇限女士的集會，便會知道這種想法實在是錯的了。

大多數離婚或分居的男士，也曾試過想在酒吧裡或夜總會中排除寂寞，但很快會發生厭倦的感覺。婚姻破裂對男士而言，委實是一個令人很難受的經驗。離婚與失敗之感，會縈迴着他們的腦際。

這些男士並不歡迎他們重獲的自由，他們中有許多都渴望再度適應王老五的生活。他們在婚姻生活中所結識的朋友多數捨棄他們。他們必須另外去結識其他的朋友，他們也必須擔負作子女，和他們作爲「全職爸爸」的地位。

西敏寺中區男青年會所主辦的「祇限男士」的組織，祇吸引到二十名會員，包括兩名鰥夫和一名王老五，它的當到的會員，多是些在近郊居住的人，他們中有商人、售貨員、商店老闆和律師。

他們每人要交五十元的會費。常常都會花幾塊錢來吃小吃。離婚和分居的婦人每月也參加他們的集會一次，討論他們的問題，和參加在每逢星期五晚在男士家中舉行的派對。

這個組織是於一年之前成立的，這個男士組織的一位會員對成人教育班的主任阿麗絲·華西說，青年會應該對離婚男人的困難做一些事。他說，青年會祇替離婚婦人做事，「這使我十分妒忌。」

華西夫人於經過多次討論之後說，她們的結論是男士們很少有爲離婚後的困惱作好準備的。他們所遭遇的主要問題是孤獨，關懷他們與子女們的父親地位。離婚後的子女，多數都是歸女方撫養的。這使他們有沮喪、犯罪和自我懷疑的感覺。

在這個團體內的男士，大部份都是太太拋離他們的。他們有些顯然已厭倦於婚姻了。有幾個則承認他們不認識女朋友，故無從再結婚。

有一個會員說：「現在有了一種新趨勢，婦女的外貌有了改變。」

另一個卻說：「婦女們要在她們的生活中幹些與常人不同的事。她們厭倦於受束縛的生活，她們所要的，不單祇是作一種。」

有數位離婚的男士說，他們正在過着活躍的社交生活，和沒有參加寂寞男士的組織。他們要找尋和他們有相同問題的男朋友，他們也想組織一個改革離婚法制度的機構。其中有一個說：「我們要子女歸我們撫養。」另一個說：「我們要在贍養費方面，獲得公平的待遇。」

又有其他數位離了婚的男士說，他們在婚姻期內的朋友都已捨他們而去。

有一位男士解釋說：「通常在婚姻生活中，做太太的多數是社交場合的主要人物，做丈夫的祇不過做妻子的朋友。」「離婚之後，這種關係也就不再能保持下去。而我們祇好過一種完全不同的新生活。」

對於這一個團體的人來說，新的社交生活，將包括帶同子女們一起去溜冰，在週末的時候一起去騎馬，或者到麥迪遜花園去遊玩。

有一項重要的問題是關乎「非全職的爸爸」一探訪子女之權的，有一個這種爸爸說「我已經失去了爸爸的地位，我祇不過是與孩子們一起玩耍的夥伴了。」父親與他的孩子們之間的情緒上的關係因而被弄得很難堪，而須要經過很長的時間。

另一位太太已與別人再結婚的男士承認當他的兒子稱後父爲「爸爸」時，至感難過，但他說，他不能不接受這種事實。

他說，他與他兒子之間的關係是非常密切的。「這是我極之關心他的結果。」

他又說，目前在[illegible]的圖書館內舉行的離婚男士聚會中，男士們被提出他們如何適應離異後的生活的問題。一位已離婚八年的男士說：「在最初幾年中，我每晚都到外面亂跑。但現在，我需要過安靜的日子。」另一個說，他也許有一大段時間四處閒蕩，但現在已喜歡參加王老五集會，和把更多的時間花在孩子們的身上。另一個則說，他初時每晚都是出夜街，「但後來則喜歡一個人過日子。」（沈德芳）

聯賽昨仗球証執法欠理想

無力破關光華敗陣
得十二碼南華倖勝

一比零球賽一度帶有火藥味

【本報訊】球證陳調新昨夜在港府大球場執法的一場甲組足球聯賽，表現出的水準並非屬於一級球證所有，更遑論是國際球證了！他除了吹罰那一隻十二碼罰球外，在整場比賽還最少曾出現一個不可饒恕的錯誤。表面上看來這個錯誤乃是無關重要，但嚴格來說，這個錯誤而入球的。第一次是在下半場三十分鐘，當光華在前半場得一個罰球時，雷史特與蔡育瑜互相推撞，陳調新吹罰雷史德，而且竟然判南華踢罰球，論理當球在死球時，球證有權吹罰任何一球只，但得罰球的一方仍有踢罰球的權利，而陳調新竟然把罰球交由南華去踢，真是使人費解。

除了球證的表現欠佳而造成比賽缺乏氣氛外，兩隊的演出也欠理想，光華抱着搶一分的主義去與南華週旋，前鋒線上僅得雷史特一人去衝鋒陷陣，在孤掌難鳴與中場的傳送欠準的情況下，光華的攻勢顯得軟弱無力，全場最有威脅的一次射門，是下半場廿三分鐘由雷史特射出的，但該球射斜出界。

光華的後防昨仗已盡了最大的努力，第一時間的截擊，使到南華的前鋒無法得逞，而所失的一個十二碼罰球，乃是輸得貼貼服服，因爲當時李源昌很明顯的去踢人而不是踢球，而馮志明很機警的跌在地上，雖然陳調新在全場的執法中表現平平，但判這一球卻是很合理。

南華在質素與實力方面均勝一籌，但是在佔了七成攻勢下而祇射入一球，乃是他們的前鋒忘帶「射門鞋」，所以入場的三千九百八十九名觀衆喝倒采聲頻頻傳出。由于球証的執法水準不如理想，使球賽稍有火藥味，也因爲這個緣故，使到球賽不致太沉悶。

昨仗的票房收入爲一萬五千二百二十一元。

李源昌撞倒馮志明
光華被判罰十二碼
上半場雙方無紀錄未分高下

比賽展開後，南華即控制中場，光華全軍退守頑抗，戰至二十分鐘，賴汝楓越陣斬中，尹志強頭槌攻門，但振相而去，南華仍然佔得優勢，但光華的半密集防禦，使到南華無法得逞，因而過程頗爲沉悶。三十分，因九鎬在中場漏踢，給尹志強搶得，單刀至十八碼許施射，當球中柱彈出，光華倖保不失。卅五分，光華得機反撲，雷史特撞球給胡順華在禁區內離門約十碼許轉身妙射，何容興封位撲去，光華祇得角球。在以後的十分鐘內，光華搶得不少攻勢，但難有斬獲，上半時雙方暫以零比零打成平手。

易地續戰，光華以鄧來替黃帶金並出演左翼，原來踢左翼的黃兆基則調踢右後衛。十五分，胡順華傳球給雷史特施射，何容興臥地接住。十八分，李源昌在禁區內踢倒馮志明，球証陳調新在與傍証多番商討後，判罰十二碼球，尹志強主射入網，一比零，南華打開紀錄。廿三分，光華反攻，姿泰鈇斜傳雷史特在右輒位近門施射，竟從柱邊斜出，光華錯失良機。廿五分，南華以陳國雄替梁能仁。紋戰至卅二分，尹志強勇戰受傷，南華以梁兆華入替。四十分，馮志明面對光華門將孔憲恩近射，被孔憲恩對位撲出，南華無法增添紀錄。雖然在四十二分鐘時施建照仍有入球機會，但也告射失。結果南華僅憑一隻十二碼罰球把光華擊倒，全場紀錄爲一比零，兩陣如下：

（南華）
何容興
陳世九 施建熙
蔡育瑜 賴汝楓 黃文偉
陳國良 梁能仁 尹志強
駱德輝 馮志明

（光華）
李源昌 黃兆基
孔憲恩 區九鎬 胡錦良 雷史特
麥菲利 黃兆明 姿泰鈇
黃帶金 胡順華

聖保羅男女中學 廿一舉行校運會

聖保羅男女中學，定本月廿一日（星期五）上午八時三十分，在掃桿埔港府運動場舉行週年運動會，賽後請該校校董蔡惠琛夫人主持頒獎。

加山前日以四比零大勝九巴甲組聯賽中，加山梅利（不在圖內）勁射，巫毓明飛身將球拍出時的精彩鏡頭。（本報記者戴天華攝）

尹志強與麥菲利爭頂頭球：甲組足球聯賽，南華昨晚在埔頭憑一隻十二碼球，而以一比零擊敗光華。圖爲南華尹志強（中）與光華麥菲利爭頂頭球情形，左爲光華閔九鎬。（本報記者戴天華攝）

歐洲三項盃賽 複賽賽程編定

【美聯社十一日外電報導】歐洲盃複賽賽程已剛編定，英國利物浦將對抗法國聖伊天，英國乙組修咸頓迎戰比利時安德烈治，希臘AEK對抗英昆士柏流浪，西德拜仁慕尼黑對蘇俄戴拿模，西德文珍格柏伯對比利時布魯基斯，瑞士蘇黎世對東德杜斯登。時間已定於三月初。

另外歐洲聯盟盃賽程相繼編定，西班牙畢爾包體育會將迎戰巴斯隆拿，AEK，昆士柏流浪對希臘，東德麥迪堡對義大利祖雲達斯，飛燕諾對蘇連碧。

至於冠軍盃賽程，斯巴達對西班牙碧德里，比利時安德烈治對英國修咸頓，何牙利布達佩斯對西德漢堡，波蘭和諾帝對義大利尼普斯。

伊拉克足球隊
春節來賽兩場
賽期下月廿三及廿七

【本報訊】足總埠際小組會議，昨日在該會會議室召開，會中議決接納伊拉克國家足球隊於農曆新年隨荷蘭鹿特丹斯巴達隊之後來港作兩場賀歲波，同時接納卜比查爾頓邀請隊於五月底來港比賽一場，出席者有主委張錦添，委員區永柱、石乃斌、許晉奎、陳瑞琴、張志威、能恩及胡祖堅。

有關伊拉克國家隊在二月廿三日（年初六）及廿七日（年初十）兩天來港比賽兩場，由於中東國家的足球隊沒有來港作賽過，而且該地足球水準，很接近歐洲，加以伊拉克國家隊訪港的條件十分經濟，祇要求本港足總負責單程機票及招待在港交通與不超過廿二人的食宿費，故一致決定接納該隊訪港，而且於昨日召開埠際小組之前，曾打長途電話給伊拉克足總，剛巧其會長與花瑪地不在，已留言希望伊國早日覆實港足總。

據悉：足總有意邀請中東國家派隊於二月中旬來港賀歲一事，早已在去年十一月中着手進行，先後曾去函中東各國，但遲遲未有回音，而伊朗及科威特兩國更以時間上有問題加以婉拒，稍後伊拉克才來電報表示有興趣來港訪問，但在電報中並未有確實日期，祇是說該國足總會長與花瑪地會將來港一遊，屆時將會與足總商談伊拉克國家隊訪港事宜。

關係，但足總因時間太迫切，致沒有外隊來港賀歲，恐防一拖再拖而故此先行接納荷蘭鹿特丹斯巴達隊來港比賽兩場。及至伊拉克會長與花瑪地到港後，與足總副會長張錦添接洽，並已談妥條件，即祇需港足總負責單程機票，不超過廿二人在港食宿及本地交通費，其他一律全免，初時足總希望伊拉克來港與荷蘭隊及港隊作三角賽，但是伊拉克足總會長與花瑪地認爲斯巴達祇是一個球會，而伊拉克以國家隊與他對抗，未免有失體面，他必須返國請示，也總爲免麻煩起見，而取消了這個打算，伊拉克國家隊原則上安排在二月廿三日（年初六）首戰香港代表隊，次仗在廿七日（年初十）戰聯賽選手隊；現時祇等待伊拉克足總的來電覆實。

同時，與花瑪地於上月廿七日訪港時，更謂十分歡迎香港代表隊往伊國訪問，時間最好在五月或九月，因爲六、七、八三個月，該地氣溫酷熱，高達攝氏四十五度，此項提議，下次足總將交由執委會研究。

至於在二月十八日（年初一）及廿日（年初三）來港賀歲的斯巴達隊，定於二月十六日下午三時乘航機抵港，於二月廿一日離港返荷蘭。

要求查爾頓邀請隊
提前五月訪港
包賬五萬美元
宇哥登有意訪港遭婉拒

卜比查爾頓邀請隊有意於六月五日來港比賽一場，條件祇需包賬二萬美元，其他如機票、食宿不用足總負責，並謂有卜比查爾頓、積查爾頓、泰利谷巴、約翰基勒、哥頓賓士、諾曼亨達、比利布臨乔、伊安卡拉漢、法蘭西斯李、白賴恩傑特、阿倫波爾、湯美史密夫、阿倫高奴、雅方基胡斯等球星隨隊。經討論後，原則上接納其訪港，並還價一萬五千美元，另負責該隊在港交通費，其他機票食宿則負責自理，並要保証有上述球星隨軍，希望能提前於五月底抵港。

其他如日本日立隊意於四月十九日來港比賽一場，議決交由執委會給各甲組會考慮，而澳洲北新南威爾斯隊十六歲以下代表隊，議決交由青訓小組研究是否接納其在五月來港比賽。因爲已接納荷蘭鹿特丹斯巴達隊及伊拉克國家隊來港賀歲，故去函婉拒瑞典宇哥登隊來港訪問。

安妮愛寶榮獲 亞米茄保齡獎

亞米茄表總代理安天時洋行，特在四海保齡球場設立一項特別獎，凡任何保齡好手，能在聯賽中男子一局創二百七十五分或以上者，女子二百五十五分或以上者，可獲得亞米茄表一隻。最近安妮愛寶創二百六十六高分紀錄，榮獲該項特別獎亞米茄表。圖爲亞米茄代表孟業士貝利恒頒獎予安妮愛寶。

總督盃賽今天揭幕
愉園質態較好
市政勢所必爭

【本報訊】甲組總督盃足球賽今日揭幕，愉園對市政，下午三時在花墟球場開火，預備組聯賽南華對愉園於下午一時十五分打頭陣，票價統收五元。

今天的愉園對市政，是甲組總督盃初賽的賽事，每隊有獎金二千元，得勝一隊晉入複賽後將出戰九巴。倘若今仗賽完九十分鐘打成平手，須加時卅分鐘決鬥，再不分高下，則另定賽期重賽一場。

愉園與市政在聯賽第一循環已比賽過一場，戰果是愉園大勝五比一，今天雙方在總督盃賽再度碰頭，市政實力遜一籌，近況又沒有起色，看來，仍不易有取勝希望。

愉園是目前甲組聯賽中，成績最高一隊，最近在聯賽連戰皆捷，曾勝南華（一比零），挫流浪（三比零），贏東方（三比一），顯得狀態甚佳，況且他們的人腳也比市政平均，在今天的總督盃賽，毫無疑問在佔優勢。

可是，愉園的演出常有時好時劣的缺點，他們的前鋒遇到對方密集防禦就倍感棘手，不易破關，所以，今仗他們成爲可勝不穩。

市政在銀牌賽淘汰流浪之後，狀態即告低沉，每下愈況，在聯賽連九巴也打不過，祇能賽成一比一平手，現在的成績是十二戰兩勝四和六敗，共得八分，經受到降班威脅。

論實力，市政始終是守優於攻的隊伍，前鋒配搭欠完整，推進合作默契差，有各自爲戰現象，實難有破關把握。

因此，今仗論質與態，市政都不如人，實難使人看好了！不過，今天的比賽是有獎金的總督盃賽，贏波亦等於贏錢，在這一個條件之下，將刺激他們高昂的鬥志，祇要他們的前鋒採用長傳急攻，後防不要過份輕出，對愉園當有莫大威脅，甚至有扭轉劣勢希望。

（愉園）
邱永成
吳炳南 黎新祥 李潤華 崔永生
鄧鴻昌 張子岱 鄭國根
劉榮業 鍾楚維 余國傑

（市政）
朱國權
鄭偉倫 安德遜 岑志強 陳寶榮
小麥 夏理臣 李國榮
李國華 高涵 畢拿

男子籃球聯賽
南青七戰七勝
獲甲二組冠軍

【本報訊】籃球聯賽男子甲二組冠軍，已於昨日產生，南青以三分勝少林，保持七戰全勝紀錄奪標。比賽在九龍伊館舉行，全場結果爲南青勝少林，五十五比五十二（上半場廿九比廿五）。南青獲得甲二組冠軍後，下屆升上甲一組。

昨日在伊館相繼舉行的另兩場比賽，女子決賽的青年會勝福建，四十八比卅九（上半場三十一比八），男子甲一組，僑聯勝東海，六十三比六十二（上半場三十四比廿八）。

體壇萬花筒

世盃預賽突尼西亞勝摩洛哥

△突尼西亞於本月九日的一場世界盃足球外圍賽非洲區賽事中擊敗摩洛哥成爲小組出綫隊伍，全場九十分鐘比賽先祇及加時作賽之後雙方仍以一比一平手未分勝負，在互射十二碼球中，突尼西亞以四比三氣走摩洛哥，突尼西亞將與非洲區另外數小組的冠軍爭奪出席一九七八年世界盃總決賽權。

國際足球友誼賽印尼勝瑞士

△往印尼訪問的瑞士足球勁旅深瑪斯，週日與印尼國家隊作一場友誼賽，以二比三敗於印尼國家隊腳下，雙方上半場以一比一賽和。

本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成盤爲據）

	上午	下午	升
恒生指數	438.18	439.18	2.49
遠東指數	2209.40	2216.11	15.02
金銀綜合指數	373.27	373.57	2.00
金指數	378.19	378.72	2.02
銀指數	391.22	391.06	2.08

四會總成交額：二千九百九十九萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	20.40	20.40	20.20
恒生銀行	119.00	119.00	119.00
東亞銀行	156.00	156.00	156.00
海外信託銀行	2.525	2.525	2.50
友聯銀行	6.10	6.15	6.10
（公用類）			
香港電燈	5.35	5.40	5.30
九龍電燈	19.20	19.20	19.00
中華煤氣	21.80	21.80	21.80
電話公司	31.00	31.25	30.75
九龍巴士	4.50	4.50	4.45
香港隧道	9.75	9.75	9.70
（倉塢類）			
九龍倉	16.50	16.50	16.40
九龍倉債券（部份繳付）	49.20	49.20	49.20
九倉認股權證	36.25	38.00	36.00
均益倉	9.55	9.55	9.50
黃埔船塢	10.30	10.40	10.30
（航業類）			
亞洲航業	6.10	6.10	6.05
會德豐船務（A）	4.275	4.272	4.25
會德豐船務（B）	0.43	0.43	0.42
興富海陸發展	0.405	0.405	0.405
中華造船廠	1.10	1.10	1.10
萬邦航業	5.00	5.00	5.00
維達航業	5.65	5.70	5.65
華光航業	3.825	3.875	3.825
信德船務	0.80	0.80	0.80
寶福發展	0.71	0.71	0.70
東方貨櫃	4.00	4.025	4.00
新海康	2.40	2.40	2.40
（建築類）			
保華	3.475	3.475	3.45
新昌	2.75	2.75	2.75
大新（公和）	2.10	2.10	2.10
海港工程	0.72	0.73	0.70
青洲英坭	21.80	21.80	21.80
大亞石業	1.19	1.20	1.19
安達臣集團	1.70	1.71	1.70
（投資類）			
聯合企業	6.75	6.75	6.70
怡和證券	7.65	7.65	7.55
太平洋證券	6.75	6.75	6.70
新鴻基證券	1.83	1.84	1.83
大衆國際投資	0.44	0.44	0.44
隆豐投資	4.30	4.30	4.30
偉大發展	0.50	0.50	0.50
亞洲保險	6.40	6.40	6.40
（地產類）			
置地公司	7.80	7.80	7.75
模範置地	0.29	0.29	0.28
萬年置業	0.43	0.43	0.43
惠泰置業	0.79	0.79	0.79
偉益置業	0.57	0.57	0.57
博富臨置業	0.83	0.83	0.83
夏利來置業	0.50	0.50	0.50
昌生興業	0.70	0.70	0.70
永泰建業	3.10	3.10	31.0
啓明建業	0.78	0.78	0.77
興利企業	0.80	0.80	0.80
廣聯企業	0.48	0.48	0.48
捷聯企業	1.48	1.48	1.48
順福企業	0.50	0.50	0.50
美英企業	0.89	0.90	0.89
港九工商企業	0.73	0.73	0.70
長江實業	6.00	6.05	6.00
高升地產	0.13	0.13	0.13
發昌地產	2.20	2.20	2.15
重生工業地產	0.295	0.295	0.29
大昌地產	1.22	1.24	1.22
兆安地產	1.05	1.05	1.05
嘉年地產	4.55	4.55	4.50
聯邦地產（A）	1.88	1.88	1.87
和記地產	7.50	7.50	7.50
城都地產	4.725	4.75	4.725
和豐地產	1.35	1.35	1.35
亨隆地產	1.33	1.33	1.32
四海地產	1.24	1.26	1.24
利安地產	0.84	0.85	0.84
大生地產	1.66	1.66	1.64
大寶地產	0.36	0.36	0.36
華光地產	0.89	0.90	0.88
利豐地產	0.65	0.65	0.65
合和地產	2.45	2.475	2.45
新鴻基地產	4.975	4.975	4.95
恒隆地產	3.70	3.70	3.65
建煌新記	0.82	0.83	0.81
信託公司（A）	2.50	2.525	2.50
信託公司（B）	0.48	0.48	0.48
夏利文	0.68	0.68	0.68
兆京祥	0.79	0.79	0.79
廖創興	1.05	1.06	1.05
永鴻基	0.35	0.35	0.31
萬生	0.36	0.36	0.35
美國（除息）	0.90	0.90	0.90
明輝發展	0.62	0.63	0.62
莊士發展	0.41	0.41	0.40
利興發展	0.97	0.98	0.97
泰盛發展	1.05	1.05	1.04
世界發展	0.60	0.60	0.60
遠東發展	1.05	1.05	1.05
海南發展	1.45	1.45	1.43
新世界發展	1.57	1.57	1.55
太古昌發展	2.025	2.025	2.00
捷達統一發展	0.38	0.38	0.38
（工商類）			
怡和公司	18.80	19.00	18.80
怡和七厘半債券	97.50	98.00	97.50
和記企業	3.325	3.325	3.275
太古洋行（A）	9.50	9.55	9.50
會德豐（A）	2.70	2.70	2.675
港機工程	63.00	63.00	62.50
滙化大同	20.40	20.40	18.50
聯合汽水	13.10	13.10	13.10
香港地毡	2.55	2.55	2.55
鄧士公司	3.55	3.55	3.55
永安人壽	1.34	1.36	1.34
星島報業	5.20	5.20	5.20
屈臣氏	4.90	4.90	4.90
生力啤	16.70	16.70	16.60
信昌	2.425	2.425	2.40
和寶	1.93	1.94	1.89
立興	5.60	5.60	5.60
南順	1.86	1.36	1.86
寶光	4.225	4.225	4.225
仁孚	1.14	1.15	1.14
（百貨類）			
永安公司	3.075	3.075	3.075
先施公司	12.40	12.40	12.40
鱷魚恤	1.81	1.81	1.79
連卡佛（B）	2.20	2.20	2.20
（紡織類）			
南洋紗廠	13.80	13.80	13.80
裕泰針織	5.00	5.00	5.00
南聯實業	2.05	2.05	2.06
偉志貿製衣	1.35	1.35	1.35
長江製衣	5.20	5.20	5.10
麗新製衣	2.25	2.25	2.25
新馬製衣	11.00	11.00	11.00
（酒店類）			
大酒店	13.60	13.60	13.50
永高酒店	7.30	7.30	7.30
凱聯酒店	2.125	2.15	2.125
百樂酒店	0.40	0.40	0.40
中國國酒店	0.36	0.36	0.36
美麗華酒店	12.30	12.30	12.30

近三個月來棉紗銷量縮 比去年同期減三成
紗商向外訂購新貨不多 目前存倉棉紗約八萬包

【本報訊】最近三個月來，由於棉紗銷量轉呈減少，本港紗商向外訂購棉紗亦受到影響，紗廠也鑒於生產背和，不敢新成棉紗入倉，寧願採取減產措施。故此現在本港存倉棉紗尙非大量，紗價頗以支持站穩。

昨據棉紗入口商消息：現在棉紗銷量比去年同期減少三成，尤其是梭織用粗紗及針織用幼紗減少最爲顯著。自從去年十月至今，紗商已經繼續減少向外訂購棉紗，因此，巴基斯坦棉紗每月來港減至二萬元左右，南韓棉紗每月來港亦減至四、五千包。本港棉紗也繼續減產，空氣紡粗紗減產過半，普通棉紗減產三成。現在存倉棉紗數量不大，本港棉紗估計存倉不超過五萬包，巴基斯坦棉紗存倉不超過三萬包，南韓棉紗存倉不超過一萬五千包。

因爲棉紗存倉不增而反減，紗價頗以支持站穩，本港空氣紡粗紗每包一千八百元至一千八百三十元，巴基斯坦十支上檔紗每包一千六百七十元至一千六百八十元，廿一支上檔紗每包二千八百七十元至二千八百八十元，南韓卅二支棉紗每包二千〇五十元，四十支棉紗每包二千一百八十元。

每日股市
股市人心仍多存觀望 行情略見扳昇 交投一片冷落

【本報訊】外圍行情榮辱互見，但上落不大，港市人心仍多持觀望態度，市價雖略扳硬，但交投仍疏，四會總成交額爲二千九百九十九萬元，計：香港交易所估七百四十七萬元；遠東交易所估一千四百七十五萬元；金銀交易所估七百四十一萬元；九龍交易所估三十六萬元。

昨市走勢，上午開市後，港勢呈牛皮帶穩，上午恒生香港指數收四三八·一八，升一·四九。午後，交投仍靜，行情仍見繼續微揚，恒生香港指數下午收四三九·一八，全日指數與前市比較，升二·四九。一般收市價與前市比較如下：滙豐收二〇·四〇元，升一角。港燈收五·三五元，升一角。九燈收一九·二元，升二角。電話收三一元，升二角半。九倉收一六·五元，升二角。置地收七·八元，升五分。怡和收一八·八元，跌一角。和記收三·三二五元，升一二·五分。會德豐收二·七元，升五分。

本港股票週二在倫敦市場收市中間價如下：滙豐二〇·一五元，和記三·一八元，怡和一八·九元，會德豐二·六八元，置地七·七五元。

股市分類指數，據遠東交易所公佈如下：銀行類二五九八·三八升一二·七四，公用類一八〇八·七九升二一·四，地產建築類二二四·六三升一六·〇六，工商企業類一九八七·二一升一六·五一，倉塢類三八六六·二三升二二·八五，酒店類一五一六·三九跌二·〇四，紡織類二二八·三三升〇·〇三，投資類二八五九·三五升八五·〇五，像膠類八〇〇·〇二無起跌。

新安置業中期息二分，截止過戶一月廿三日至二月三日。

寶福發展中期息三分，截止過戶二月八日至三月卅一日。

倫敦金價跌一元二角半

【最後消息】倫敦金價頭盤一二九點四零美元，尾盤報一二九·七五美元，與前市尾盤價比較，跌一·二五美元。

英股下挫 跌逾四點

倫敦股市星期二日下跌四點七，成三五六點八。

紐約股市無大起落

紐約股市星期二日開市後一小時，杜鍾斯指數升零點六六，成九八七點五三。

游資陸續外調 銀行負荷減輕
同業拆息美元英鎊均昇

【本報訊】昨日銀行同業拆息回升，因爲游資逐漸外調，本港資金過分鬆弛的情況隨而改變。活期拆息由三厘七五升至四厘，隔夜拆息由三厘升至三厘半。

據銀行界人士指稱：游資逐漸外調，本港銀行的資金泛濫情況亦告改觀，由於取消七天通知期存款，使游資短期資金不能取得利息，遂漸調往東南亞及日本。相信今後一個月內，游資留存在本港繼續減少。

美滙價格昨日連同升，銀行業內成交每美元最高兌四·七〇三港元，下午稍爲隆回四·六九五港元，賣單每美元兌四·七〇〇港元，買單每美元兌四·六五〇港元。

英鎊價格亦有力上升，賣單每英鎊兌八·一六〇港元，買單每英鎊兌七·九八〇港元。

歐洲美元利率，一個月期四厘八七五，兩個月期五厘，三個月期五厘一二五，六個月期五厘四三七五。

亞洲美元利率，一個月及兩個月期均爲五厘一二五，三個月期五厘一八七五，六個月期五厘四三七五。

美元在國際市場報昇 外圍行情大幅瀉
金價跌十六元多 去息三角尾盤成七二一·八

【本報訊】週一外圍行情，金價方面，倫敦報一三一·〇美元（跌一元八角），瑞士入價報一三〇·七五美元，出價報一三一·五〇美元（跌兩美元），巴黎報一三五·二三美元（跌九角）。加拿大期貨報一二八·六〇美元（跌四元兩角），美國紐約報一二七·六〇美元（跌五元五角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報一·七〇八五美元（漲兩錢五厘），美國告老士報一·七二三五美元（縮二分五錢五厘）。

本港金市，前市尾盤爲七三八·四，昨日上午開市報七一八·〇，最高報七一九·四，最低報七一三·五，收市價七二八·〇。息價扣去息三角正，上牌現貨交收共四千七百両。

下午開市報七一七·七，最高七二三·〇，最低七一七·七，收市七二一·八。整日波幅九·五元，收市價與前市比較跌幅爲一六·六元，由於美元步穩，外圍金價大幅下跌，港市跟風報淡。

美電、美鈔均報升，美電最高四·七一〇，最低四·七〇二，美鈔（大）報四·七〇〇，（背）四·九五〇。日元報好，大紙報一六〇·二，細紙報一五九·二〇，台幣報一一七·五〇。西德馬克報一九六·〇。法國法郎報九三·〇。瑞士法郎報一八七·五。

工商界

銅鑼灣最大商業大廈 即將由香港置地興建

【本報訊】香港置地有限公司執行董事兼總經理羅弼時昨日宣佈，該公司耗資一億八千五百萬港元之興建的商業大廈，建築工程即將開始，該大廈落成後，將成爲銅鑼灣最大商業大廈。

該座三十八層高建築物，將命名爲「皇室行」，建築地盤位於紀利佐治街與高士打道之間，該公司之附屬公司——十一年以前付在此經營冷藏業務，該地盤現充當臨時公共停車場，以迄建築工程於本年四月動工爲止，首期建築工程，包括五層平台和首十四層寫字間的興建，預期於七八年十二月竣工，該座大廈擁有六十萬平方呎可供出租的面積，與康樂大廈面積相若，以及一百五十個車位。

本港金鈔外幣行情表

一月十一日（星期二）

（九九K金）	
開市	718.0
收市	721.8
最高	723.0
最低	713.5
（美鈔）	
大鈔	4.700
背鈔	4.6950
（美電）	
最高	4.710
最低	4.702
（通天單）	
最高	4.700
最低	4.6900
（日元）	
大紙（萬計）	160.20
細紙（萬計）	159.20

（雜幣）	
正鎊	8.10
埃及鎊	7.00
澳洲元	5.03
加單	4.64
加元（大）	4.62
加元（小）	4.62
菲幣（大）	0.59
菲幣（小）	0.58
大坡紙	1.93
細坡紙	1.90
馬來西亞元	1.91
新勞啤（百計）	46.00
葡幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	196.00
法國新法郎（百計）	93.00
瑞士新法郎（百計）	187.50
泰幣（百計）	23.25
台幣（千計）	117.50
荷蘭（百計）	187.50
仰光（百計）	28.00

台客落行吸入 廢鐵外銷暢行
最近成交達六千噸

【本報訊】在國際廢鐵行情回升的刺激下，最近台灣客來港扯購廢鐵異常活躍，本港廢鐵持盤由於供求轉緊所支持，近價迅速回升。

洋行方面消息，最近台灣客來港扯購廢鐵很積極，因爲台灣方面廢鐵貨底已疏，由美國供應的廢鐵須要相當龐大的胃納方能吸納，在台灣廢鐵供求緊迫之下，於是來港購貨較爲快速，但台灣客的吸購，使本港廢鐵行情亦藉此上揚。

本港土雜廢鐵以每噸八十四美元C·I·F高雄成盤，中雜貨六十二、三美元，下雜貨五十六、七美元，最近綜合購去五、六千噸，而有部份已安排裝付，至於美國廢鐵行情，每噸由六十八美元提升至七十六、七美元F·O·B·廢鐵商認爲，美國廢鐵走勢有機會回升到每噸八十美元，因爲美國卡達總統所宣佈的美國新經濟政策，人們已漸復信心，低弱的廢鐵市有所支持。

拆銷商續訂購 幼糖期貨稍活
倫敦原糖現貨一八〇鎊

【本報訊】本港糖市在國際行情回升的支持下，幼砂期貨成盤已止跌回揚，一般現貨持價企穩。

糖商認爲：目前糖價實在過於低殘，今年較多糖產區都安排減低生產，相信在世界糖供情況來看，不會繼續出現過剩局面，對糖價不無若干支持，但糖市供求情況在上半年仍相當充裕，利好因素似乎是對糖市所起的作用有限。

南韓幼砂，糖價方面以每担七十八元至七十九元碼頭交收共成一百噸，在三月至六月份付貨，目前最低價格成七十七、八元，現貨則以八十二、三元拆銷，日本幼糖，每担八十二、三元碼頭交收，在本月下旬交貨。台灣特砂，倉交貨每噸一千五百廿元。貨倉交收。星加坡粗砂，每噸一千五百元，本週內到貨。大陸中粗，每噸一千五百四、五十元，交投仍疏。

國際行情，倫敦原糖現貨每噸一〇八鎊，升一鎊，紐約原糖現貨每磅七·五〇美仙，升〇·四〇美仙。

美股交投活躍 指數昇近四點

【紐約十日美聯社電】星期一紐約股市承上週五市道繼續造高。交投頗爲活躍。杜鍾斯卅種工業股平均指數於收市前半小時升兩點，紐約証券交易所的上升股票數目比下跌股多些。

上週四、五紐約股市上升五點，扭轉了週初下跌廿六點之巨幅。

據分析，投資人士對今年初以來股市持續下跌的走勢，表現審慎的態度，不過，若干利好經濟因素正起作用，最近的一分調查資料顯示，一九七六年底，美國消費能力較前轉強，信心因而增加。

杜鍾斯卅種工業股平均指數升三點七四，收九八六點八七。

成交總額達二千〇八十六萬股，比上週五的二千一百七十二萬股略爲減少。

紐約証券交易所普通股綜合指數升〇點一〇，收五六點八九。

適應競爭新形勢 新酒樓更注重裝修

自從去年以來，本港酒樓業經營顯著好轉，不僅茶市生意暢旺，酒席生意也同樣有迅速的增加，不過，在整個行業欣欣向榮的同時，也還有個別的酒樓却因生意不佳而無法經營下去的。

據一位資深的酒樓業人士說，在去年一年裏有將近十家具規模的酒樓開張，而在踏入今年又已有兩三家新酒家開設，預計在農曆新年之前還會有幾家相當大規模的酒家開張，新酒樓如雨後春筍般湧現，從側面也可反映出市面酒的繁榮。

但這位人士又說，雖然形勢對酒樓經營頗爲有利，但在過去一年裏，也有四、五家酒家倫然結業，也有若干酒家則暗中頂手換人，這些事實又應怎樣去解釋呢？

其實，說來也十分簡單，這只不過是酒樓競爭不斷升級的必然結果。

近年來新開張的酒樓，經營者都認爲裝修是競爭中能取勝的重要條件，所以一家酒樓的裝修費動輒就是幾十萬元，乃至過百萬元，務使酒樓表現出豪華的氣派，事實上此舉也的確頗有吸引力，特別是對延攬酒席生意尤其如此。

另一方面，一家大酒樓在開設時，總會以比中小型酒樓付出更高的新酬去招聘專業人材，結果不少中小型酒樓的樓面及廚房員工便轉投大酒樓。

在上述的競爭新形勢下，那些裝修較差，規模較小，純粹以做街坊生意爲主的中小酒樓，生意日走下坡自然是不難想象了。

市場漫步

又見魚缸紛爆冷
點祇豉油咁簡單

大市成個別走勢，指數在上市又回升一·四九，惜市道仍感疲軟無力，沒有那種一鼓作氣的衝勁，交投牛淡，此路正是淡友未來，好友亦未入場的中空時間。

×　×　×

過江龍的低沉走勢，有一段記不起有多久的日子都是如此灰暗，只是昨日突出現一線微細的曙光，似有意「郁勁」之狀，成交量爆冷門，居半新會之首位，有卅七萬股的數目，股價升七十先，收市報兩皮七，由於此股非常，故有些「異狀」之時，就甚受人注意。

×　×　×

另有一隻雪藏已久的冷門「豉油」股，該股一向匿於寫字櫃內，甚少出來見面，昨日一開市只見一成出十八皮半，跟住三扒兩撥，就衆至廿皮四角，某君謂，「打針都唔見咁快見效，不知受何刺激至此瘋狂升程度，難解也。」在該股在上日收市價（去年十二月廿八日）爲十七皮八角而已，如今前後升兩皮六角，確是唔係豉油咁簡單。

×　×　×

和寶仔升勢依然，如此強而有力，即使昨日淡市，捧場客仍不退，餘力繼續推升不已，股價又升多數仙，以一皮九三收市，某經紀謂，「呢隻股仔值得吼吓，容也易一日升幾仙，眼看就來破兩皮，如果早早買落，就夠曬和味了。」

×　×　×

消息傳來，由於國際基金會將存金交還給各會員國，金價在外國狂瀉不已，某老行尊謂，「銀紙就來不值錢矣！股市又有得玩囉！」

太平洋行保險部 羅斯及霍樂擢昇

【本報訊】太平洋行保險部目前宣佈，委任羅斯及霍樂爲該部門經理。羅斯於一九六七年起即加入太平洋行，而霍樂則於一九七三年加入太平洋行，兩位對於保險事務均經驗豐富，是次晉升，理所當然。

寶福中期股息 每股派發三仙

【本報訊】據寶福發展有限公司董事局宣佈，將於一九七七年二月八日星期二，派發截至一九七七年三月三十一日止年度之中期股息每股三仙，予在該日已登記之股東。是次股息將派發港幣一百零八萬元，與上年度相同。

首屆國際鋁工業展覽 二月將在馬尼拉舉辦

【本報訊】一九七七年國際鋁工業展覽會，菲律賓將於今年三月六日至十二日在馬尼拉民間藝術劇院舉辦第一屆菲律賓鋁工業展覽會，菲律賓鋁工業公司及美國、歐洲、東南亞、非洲，及中東各國之鋁業公司亦將參加展出。

該消息乃由菲律賓貿易局秘書兼展覽會主席奇雅桑TROADIO T·QUIAZON JR·及副主席菲律賓出口聯合會總裁巴努將軍CHAIRMAN, GENERAL EULOGIO B·BALAO（已退休）聯合發表者。

展覽會由菲律賓鋁工業展覽（集團）公司，由菲律賓政府有關部門贊助，如：國內私營企業組（DOMESTIC PRIVATE SECTOR）貿易局，外事司、旅遊司，菲律賓出口貿易有限公司聯協會，菲律賓出口商鋁工業展覽（集團）公司負責籌備展覽會工作。

展覽會中心主題爲：「八十年代鋁工構造及形狀（FORMS & SHAPES FOR THE 80'S）」揭給國內外鋁工業之最新技術及創造發展，展覽會副主席兼執行主任安東尼奧TANANTONIO C·TAN稱：此次展覽會擬邀請鋁業及其代用品一如：玻璃塑膠製造商，原料供應商，及製成品銷售商參加，展覽會將充份利用各國鋁業技術專家聚集機會，舉行爲期兩日之討論會議，使菲律賓及外國公司代表獲益。MR·TAN又強調在討論會上發言者將包括來自美國、歐洲主要鋁公司之優秀技術專家。

凡對此展覽會有興趣之外國公司及個人，均可致函菲律賓鋁工業展覽（集團）公司詢問詳情，通訊如下：

PHILIPPINE ALUMINUM INDUSTRY EXHIBITION INC; C/O BUREAU OF FOREIGN TRADE, DEPARTMENT OF TRADE; FILCAPITAL BUILDING, AYALA AVENUE; MAKATI, METRO, MANILA, REPUBLIC OF PHILIPPINES CABLE: SECTRADE TEX EX 5466

昨日外滙牌價（一律電滙計）

幣別		價	比較
英鎊	出	八·一〇六〇	升〇·〇一〇
	入	八·〇三〇	升〇·〇二五
美元	出	四·七二〇〇	升一·五〇
	入	四·六六〇〇	升一·五〇
加拿大	出	四·七二一五	升〇·七五
	入	四·六〇二五	升〇·八五
西德馬克	出	一九九·五五	跌一·四五
	入	一九四·四五	跌一·三五
法國法郎	出	九五·六五	跌〇·一〇
	入	九三·一五	無上落
瑞士法郎	出	一九二·一〇	跌〇·五五
	入	一八七·一五	跌〇·四五
日元	出	一·〇三五五	升〇·〇〇一〇
	入	一·〇〇六五	升〇·〇〇〇五
人民幣	出	三九·六二	無上落
	入	三九·八二	無上落

日晚報聯刊　特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報，
合共收費三十五元　連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元正　連刊十四天
上期收費·不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限
啟事及醫類除外

"有數得計"？
最旺地點高尚住宅
每尺只售$220—
大道西234號（東邊街口）
好時大廈 999年
已售八成只剩十餘伙
洽購處：協成行有限公司
電話：（五）234523·250834

工商讀者
購買力高
分類廣告
價廉效好

港九旺區 商業樓宇 出租
美寶大廈旺角彌敦道591—591A號
利興大廈德輔道中54—58號
中環大廈中環擺花街23—41號
金鐘大廈灣仔分域街謝斐道交界
接洽處 利興置業有限公司
德輔道中54—58號利興大廈八樓
電話：五—二六三二七一（八綫）

現貨
鋪位（連閣）
粉嶺聯和墟市中心馬路
廉售79,000元
首期一萬　餘分六年
周生生地產 3-687261
粉嶺售樓處12-912980

招租
彌敦道100號東英大廈頂樓全層
面積7000呎租金特廉
面對港海·一覽無阻·
☆專用天台花園·
☆中央冷氣系統·
☆專有供電電纜·
☆適合寫字樓·電腦業·會社及
☆高級住宅·
請電生記租務處③六七三二九一 ③六七三二九三

招租
（一）商住兩用樓宇
中環利源東街八號兩層每層約600呎
（二）住宅
灣仔東生大廈莊士敦道26號兩單位約560呎及700呎，兩廳兩房兩浴室廁所柚木地板已重新粉飾。
另細單位約380呎。
地點旺盛光線充足管理完善電：③673291或③673293生記租務處或⑤271273承業公司洽

金山輪船公司訓練班
招訓：第四屆「航海特別班」
特點：訓練六個月，免費有勤學金，保證派船，見習一年升伙長。
資格：廿五歲以下中學四年級或以上程度之本港正式居民，體格無近視或色盲
手續：備身份證學歷證件及吋半照片三張
日期：一九七七年一月11日至廿一日報名
校址：九龍佐敦道碼頭文華樓16號15樓
電話：③八五六七二一·詳章備索·

鳴遠中學 招生
本校由天主教會主辦，爲全日制政府資助中文中學，設有男女學生宿舍，現招收中一至中三年級插班生，元月廿九日考試（校址：九龍調景嶺村十一區，電話：③四七五一〇二）

督察扮買家破販毒集團
三名被告囚十二年 婦人馬秀容入獄四載

【本報訊】一名爲警方毒品調查科督察，喬裝爲毒品買家，引致一個毒品集團的四名涉嫌販毒網，日前此案解往最高法院刑庭審訊，四名被告否認全部控罪，延黃永輝大律師代表辯護，案由按察司楊鐵樑法官主審，全案至昨日審訊終結，七名男士組成之陪審團，經退庭四小時商議案情後，復出回報法官，裁定第一、二及第三被告，被控藏有毒品，可作非法販賣用途罪名成立，第四被告祇裁定藏有毒品罪名成立，法官乃判處第一、第二及第三被告等三人各入獄十二年，第四被告則入獄四年。

四名被告：(一)陳中全，廿五歲。(二)譚國紹，廿七歲。(三)周祖榮，廿三歲。(四)馬秀容，四十七歲，爲首被告之母親。被控三項罪名：(一)指全部被告於去年八月十八日，串謀販毒；(二)指全體被告同日在百德新街，藏有八千六百零三公分混合物的毒品，內含有六千六百三十點九公分嗎啡，另三百七十點八公分混合物內含兩百七十四公分嗎啡；(三)指第一及第四被告，在彩虹邨一樓宇內藏一千零一點五公分混合物，內含七百七十一點四嗎啡。

案情透露：毒品調查課一名督察黃錫源，喬裝爲毒品買家，與第一及第三被告在銅鑼灣珠城酒樓飲茶，與第一及第三被告取得接觸，被告等索價九千多元一磅嗎啡混合物，黃督察表示要廿磅，被告表示要先看現貨，然後始帶黃去看貨，黃乃着一名警長假扮馬仔，以一手提箱，滿載紙幣帶給被告看，並稱是十八萬多元現款，所有紙幣，每疊祇是底面兩張是真五百元鈔票，內夾白紙，首被告看過現款滿意後，乃帶警長乘車到柴灣，截得另一輛的士，當時該的士是由次被告駕駛，首被告與警長下車，在的士之行李箱檢驗毒品後，一同乘次被告所駕的士到百德新街與第三被告會合後，埋伏探員見時機成熟，上前將案中之三名被告拘捕，同時在的士行李箱中找到第二控罪之毒品，警方其後又帶首被告身上取得鎖匙到彩虹邨一樓宇內，拘捕首被告之母(即第四被告)在第四被告身上取得一條鎖匙，開啓一櫃桶，再搜出第三項控罪之毒品，及現金一萬七千一百元，疑與販賣毒品有關，警方經調查後，乃將被告四人並予落案檢控。

胡鴻烈議員透露 市局計劃減少小販 審愼處理領牌申請

【本報訊】在未來兩三年內，市政局會加強採用檢控小販及沒收其貨物等行動，以減少年富力強之小販數目，從而投入工業生產行列。市政局議員胡鴻烈議員昨日作出上述強調。

胡議員透露：市政局的基本政策中的一個目標，是將因環境而逐年減低小販的人數，爲求達到這個目標，市政局同時會採取下列的措施：

(一)除因境况特殊而亟須當局照顧的人士外，不再發給新小販牌照；

(二)審愼調查及研究繼承小販牌照的申請，只有符合規定的人士，方可獲准繼承；

(三)每有發現固定攤位持牌人並非親自經營時，立即取消他們的牌照；

(四)在權力所及範圍內，對售賣熟食、人類食品，及其他物品的無牌小販，加以檢控；

(五)實施「每家一牌照」的政策，以便取消若干牌照；

(六)經常檢討小販牌照收費。

胡氏指出：上述措施，若非環境極爲特殊，均可使年富力強的人士不能取得小販牌照，至於無牌小販問題，胡氏認爲在過去一年來，該局採取檢控及沒收貨物等清剿行動，加上就業機會逐漸改善，部份無牌小販已轉而投入其他行業。

他續謂：該局的清剿行動並不是單用以針對年青力壯的無牌小販，亦對於其他無牌小販，一視同仁。

同時市政局已加緊進行定期性及突擊性的掃蕩行動，來清剿無牌熟食小販。

胡鴻烈議員昨日在市政局例會中作出上述強調。

胡氏謂：進行掃蕩無牌熟食小販，通常由警方與市政事務署聯合擔任。

他並稱：由一九七六年一月至十一月之段期間內，遭警方檢控的無牌熟食小販人數達六千五百卅四名，而遭小販管理隊檢控的則有五百五十名。

他續稱：市政事務署在所能動用的警務處爲這項工作調派的人力、物力及財力範圍內，是會採取積極行動來取締無牌熟食小販的。

港督伉儷巡視 九龍地鐵地盤

【本報訊】港督麥理浩爵士伉儷昨日巡視九龍區多個地下鐵路的建築地盤，同行者有地下鐵路公司主席唐信，該公司策劃部總工程師鄭富利，以及九龍民政專員施祖祥。

他們一行人等，首先前往亞皆老車站，聆聽有關人員講解建築方法，並參觀工人進行打樁之情形，該等樁板將成爲日後車站的牆壁部份。

他們接着前往成美頓街地盤，視察設計先進的壓縮空氣裝置，將來可提供所需之壓縮環境。

他們稍後前往威菲老兵房地盤，參觀該處的入口豎井，該豎井是將來在彌敦道興建地底隧道時，用以清理掘出之瓦礫。

其後，港督伉儷等人又前往視察樂富的低陷地盤，該地盤將成爲地下鐵路修訂初步系統中最深車站的所在地。地下鐵路公司的工程師和承建商，均在場向參觀者闡釋該車站的建築方法，及指出該地盤的若干特色。

港督伉儷等人繼而到達彩虹地盤，視察該處若干地面工程。然後，在工程師和承建商的陪同下，港督乃進入坪石進口豎井，步過彩虹隧道，抵達九龍灣車廠地盤，與此同時，港督夫人則前往參觀彩虹車站地盤，視察外牆和頂蓋工程之進展情況。

港督伉儷在九龍灣隧道入口處會合後，再齊往巡視日前興建九龍灣車站、車廠和住宅樓宇的地盤；至此參觀今日地下鐵路建築的地盤全部行程，亦告結束。

圖示港督伉儷視察樂富的低陷地盤，由地下鐵路公司的工程師和承建商在場闡釋該車站的建築方法，及指出該地盤的若干特色。

七七年地產展覽

圖爲「七七年地產展覽」策劃人蔡詠恩小姐，研究馮秉芬地產代理有限公司擺位圖時攝，旁爲(右)馮秉芬地產代理有限公司執行董事馮慶鏘及(左)該公司總經理鍾劍光，該公司乃馮秉芬有限公司附屬機構。

「七七年地產展覽」由「電子時代」主辦，定本月二十五日至三十一日假座大會堂舉行，目的在向本港人士介紹投資地產詳情，參展公司有七十六間。

警車私家車相撞 八男女警民受傷

【本報訊】九龍公主道天橋，昨日凌晨四時許發生嚴重交通意外，一輛警方巡邏車在天橋與另一輛私家車迎頭相撞，造成八名男女警民受傷，送院救治。

八名傷者中包括：警車上五名警員，私家車內三男女，送院後有三名警員要留醫，其餘各人敷藥後已出院。

當該宗交通意外發生後，由於兩車相撞力猛，致車頭毀壞相連，油缸亦破裂，汽油漏出，警方恐防引起燃燒及爆炸，急召消防員抵場監視，並以化學泡噴洗路面油漬，擾攘兩小時，交通始恢復正常。

案發於昨晨四時二十分左右，一輛載有五名警員的巡邏警車駛經公主道天橋近亞皆老街處時，突然失去控制，與一輛載有一男二女，編號AW六一×四號之私家車迎頭相撞，「隆」然一聲巨響後，五名警員及三名男女市民浴血車廂，鮮血四濺，頭破血流，在車廂內痛苦呻吟，幸而此時適有另外一私家車經過，發現此交通意外，協助報案。

警方懸紅萬元緝兇 一年前觀塘命案

【本報訊】警方昨日懸紅一萬元，以緝拿去年一宗兇殺案的歹徒歸案。

二十七歲死者劉麗芳，去年一月八日在觀塘雲漢街十九號A座七樓住所內被兇徒勒斃，同時三隻手表，一批金飾及一具「影蛇佳」照相機從案發現場失去。

任何人士能提供有關該兇殺案的消息而導至緝拿兇徒歸案定罪，可得一萬元全部或部份獎金。

有關消息請速交予任何警員，警署或致函郵箱九九九號。

鍾士元談製造工業發展 本港製造業面臨困難多 須提高技術拓展新市場

【本報訊】鍾士元博士指出，以成衣及紡織產品爲主要出口貿易的香港，現正因此面臨多項困難，本港工業必須進行新的發展政策。

鍾士元昨日在中文大學崇基學院廿五週年校慶的學術講座上，以「二十五年來香港製造工業發展」爲題發表演講。他說：十六年前成衣與紡織品佔本港全部出口工業產品的百分之四十五點三，而去年的成衣與紡織品仍佔出口率百分之五十五。這顯示本港仍與十六年前一樣，要依靠在上述工業品上，這是一個非常不利的現象。

鍾氏又稱：雖然香港在貿易上，現在已躍升至世界最著名的二十五個工業城市之一，工資不斷的提高，在亞洲來說，僅次於日本。由於香港的地價亦爲世界第一位「約三百至六百元一方呎」。所以香港不可能再維持著名的廉價產品地區了。

鍾氏指出，香港製造工業面臨的困難有四點：

㊀其他的亞洲國家如日本、台灣及韓國等，由於政府及外資的協助，他們的產品已成爲香港同樣產品的極大競爭。

㊁很多工業發展中國家，例如印度與巴西等爲保護他們本國能出產的工業產品，已逐漸開始採取門戶關閉政策，這使香港產品無法進入。

㊂很多國家已開始限制成衣與紡織品入口數量。

㊃本港出口產品仍未能迅速的擴散至更多的國家，現在仍與十六年前情形差不多，紡織品等仍是以美國、英國爲主。

至於目前工業發展政策，鍾氏指出，本港工業極須進行的政策有三項：

㊀發展與設計的技術必須迎頭趕上，尤其是技術人員的供應。

㊁製造技術必須推廣至多方面，不應祇在成衣與紡織品上發展。

㊂貿易方面要推廣及加強國際貿易的關係，例如提高港貨的品質，使別人對生產的產品有更良好的印象。此外，政府、貿易發展局及其他有關部門亦需多加努力協助港商去推廣，才有顯著成效。

金石雅集宴賀 唐碧川陳景福

金石雅集同人，昨假金寶石酒樓讌賀創辦人唐碧川、陳景福榮膺M.B.E.勳銜及太平紳士，冠蓋雲集，達開數十席，極一時之盛。

唐、陳兩氏於七五年創辦金石雅集，集文化、教育、新聞界於一堂。昨晚集友以兩氏榮獲授勳，由紅磡三約街坊會主席胡盛孫致詞，並與金石酒樓總監督許誠代表雅集同人致送金牌留念，繼而暢宴聯歡，杯觥相對，盡歡而散。

圖爲許誠代表致送紀念品與陳景福太平紳士，左爲胡盛孫，右爲唐碧川。

女青年會又一新猷 李曹秀羣會所開幕

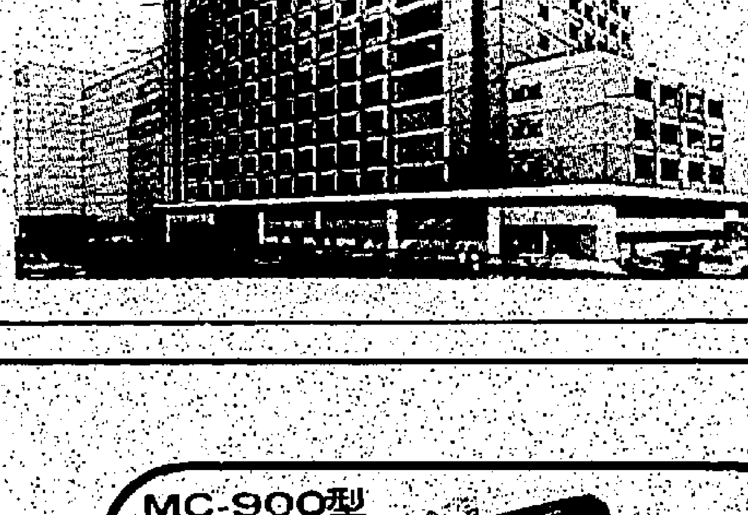
【本報訊】香港基督教女青年會，近年來因應香港社會環境之需要，特別加強青少年工作，及各種社會福利服務，擴展工作區至廿一個，遍佈港九新界及離島各地。去年該會以原日中環都爹利街之市區會所租約期滿，該會前會長李曹秀羣博士，向來熱心會務，貢獻特多，尤重視職業訓練，今以市區會所興辦之學術班，往年造就不少職業青年，深受社會人士稱頌，未可驟廢，遂慨然認捐港幣二十萬元，倡購新厦。於是該會購置新會所於中環忌連拿利道一號華昌大厦三樓前後座兩單位，以爲新之場所設備，繼續市區會所

長沙灣道工業區 利行工業大厦 即日分層出售

位於長沙灣道荔枝角道，地段五七二〇號之利行工業大厦，爲利興置業有限公司及風行汽車有限公司物業，現已落成，月內入伙。

該工業大厦佔地一萬六千五百餘呎，樓高十一層，三面單邊，交通方便，巴士、小巴均直接到達，工源充足，現開始分層出售，高度每層一〇、六呎，設有最新溫度自動消防閘，消防花灑，電梯方面，有兩部巨型貨運，各四千五百磅，客用電梯一部，此外車位特多，貨櫃車位亦有設備，使上落貨運，快捷利便，而地台亦爲適應工業上需要，所有各層地台，一律加用美國基利士鋼砂、鐵器則用高度防銹漆油。

洽購處：(一)德輔道中五十四至五十八號利興大厦八樓利興置業有限公司。電話：五—二六三二七一，(二)德輔道西四五六號。風行汽車有限公司，電話：五—四六六六六六。



附圖爲利行工業大厦壯觀。

港韓文化協會選舉 趙漢鍾任首屆主席

【本報訊】港韓文化協會，乃本港及韓國旅港人士聯合組織，旨在促進港韓兩地文化交流，經港府批准註冊爲有限公司，昨籌備就緒，召開大會，選出首屆職員，定期下月三日假座九龍中韓國大厦高麗苑舉行成立暨首屆新職員就職典禮，敦請大韓民國駐港總領事金秀龍主禮。

昨日選舉結果：理事長趙漢鍾（韓國紅參專利總代理趙光利參莊行，高麗人參中心，吉利旅運公司等總經理）。副理事長張哲永（振氏集團董事長、黃陽苑總經理），副理事長潘乃光（今日韓國出版社長、聯大、慶大書院教授）。義務秘書兼財務：偉良律師。理事：洪淳宅（香港韓僑會理事長），容德蔚（國際合衆社香港分社總經理），孫相龍（天祥貿易有限公司總經理），李樂山將軍（陸全公司總經理）。

金石表招待經銷商遊日

資得攝影器材總代理金石貿易公司，爲酬謝各經銷商於今年來助推銷金石電子錶，特舉辦日本觀光旅遊團，專誠招待推銷成績美滿之經銷商，聊表雅意。

該旅行團一行三十多人，由資得攝影器材及金石貿易公司總經理袁鏡泉領隊，並由營業經理馮鏡泉陪同，於昨日上午十時從啓德機場出發。行程方面，除包括暢遊東京、淺草、日光、京都等名勝地區外，並順道參觀日本金石電子表製造廠及金石電腦公司，全程七天，全部費用，俱由金石貿易公司資助，並由均輝有限公司代辦購買機票及派員隨團指導。

金石表經銷商日本旅遊團出發前留影

利華旅運公司 辦合歡山滑雪

【本報訊】享譽本港的利華旅運公司，於聖誕期間所舉辦各地觀光團，已於日前圓滿返港，由於該公司由專業人士負責策劃及專人帶隊，行程食宿安排得宜，深得各團員的稱讚。尤其是阿里山合歡山滑雪團，因該團全港獨有，參加人數過多，部份參加者已另安排於農曆年出發，尚有餘位，報名從速。該團全程九天，只收一千四百九十元，二月十八日年初一出發，除暢遊寶島各地名勝外，並赴阿里山觀日出，及於合歡山滑雪，享受北國寒帶地風光。

另該公司於新春期間主辦台灣五天逍遙遊，二月十七日除夕出發，只收一千一百九十元；菲律賓五天豪華團，除夕出發，收費一千三百元；及韓國日本九天豪華團，二月十八日出發，只收二千八百九十元。該公司印有行程表備索，歡迎垂詢，請電三一八八〇一五七或逕往彌敦道五七七號高氏大廈五樓該公司查詢。

能仁書院春季招生

校址：九龍荔枝角道三三五至三三九號

電話：三一八六六七八八 三一八七七三九一

系別：文學院——佛學、哲學、文史、英文、社教、社工、藝術。
商學院——工商管理、銀行會計。
文商兩院各學系一年級新生及二、三年級轉學生。

報名：即日起至考試前兩日止，每日上午十時至下午八時，(星期日例假休息。)

報名手續：①一年級新生，應持有會考五科(包括中英文)合格證書，並修完中六或英中六一年課程，有認可文件者。②轉學生除具前項資格外，須有認可之大專院校肄業轉學書及成績單，方予接受報名。③繳交最近半身二吋相片三張及報名費四十元，取錄與否，概不發還。

考試：一月三十日(星期日)上午九時起一天考完。

開學：二月七日。

附註：①課程完備，名教授任教。②日夜兩部上課。③設多項獎助學金。④修完本院規定課程學分，得升英美加澳著名大學攻讀碩士學位。

簡章備索

院長 黃國芳 董事 釋寶燈
董事長 釋洗塵 董事 釋敏智
副院長 白志忠 釋旭朗

珠海書院招生

校址：九龍亞皆老街一一五號

一、招收下列院系一年級新生
(一)文學院：文史、外文、社教、新聞、社會學及社會工作五系。
(二)商學院：經濟、會計銀行、工商管理三系。

二、報名日期：自即日起至考試前二日止，每日上午九時至十二時。下午二時至五時，晚間七時至九時(例假日休息)。

三、考試日期：六十六年(一九七七年)一月三十日(星期日)上午九時開始，一天考完。

四、上課日期：二月二十五日。

五、本校設有多種獎助學金及工讀學額等約五百名。

簡章備索

失眠心跳

江伯昭 珍珠護心素

全新款式，一等一設計；
吸塵功能，百分百乾淨！

樂聲牌吸塵機，款式有美皆備，分別適合普通家庭、大家庭、辦公室及商業用途。樂聲牌各款吸塵機，全部裝配特級强勁摩打，寧靜耐用，發揮最佳吸塵效能。並附設各種配件，以便清理窗框、傢俬、狹窄縫隙等塵埃碎屑，倍見特效！

＊樂聲牌家庭電器特約兩項電視節目：
「唔駛問阿貴」逢星期五晚七時五十五分至八時廿五分於無綫電視翡翠台播映；
「電子差人」逢星期二晚七時卅分至八時於麗的電視中文台播映。
敬希留意欣賞。

National 樂聲牌 家家户户都信賴

香港中環聯邦大厦1401室：電話：5-250161—8
九龍官塘創業街36號，東方工業大厦 電話：3-410321
信興電器貿易有限公司
香港陳列中心：軒尼詩道4號，電話：5-271809
修理部電話：3-430161
NA733

探目莫全被控案 一名女証人供述 被告賭狗馬贏錢

【本報訊】警方反黑組探目莫全，涉嫌被控擁有財富超出官職收入十二萬多元一案，昨日解維多利亞地方法院審訊，被告不認罪，案由鄧祺法官主審，由控方証人何婉嫻出庭供述被告人於年前替她下注狗馬經過，全案聆訊未畢，押候今續訊。

被告莫全，四十六歲，現役探目，現駐反黑組，被控兩罪：㈠一九七四年十二月六日身爲公務員，而擁有之財富超過其官職收入。㈡一九七四年四月八日，在本港地區，身爲公務員，擁有之財富與其當時或過去官職之收入不相稱。

控方証人何婉嫻出庭作証稱：在西環開設塑膠廠，在一九七零年間，被告常到膠廠巡視，由於彼此對狗馬投注均有濃厚興趣，被告後來常替本人投注落飛，呈堂有九張支票，乃付給莫全的，日期是七零年四月至七一年五月，是輸錢後付給莫全代爲投狗馬數，那時，莫全很多時均與本人下注「鐵三角」串十四場，下注很大，有時贏大錢。

岑慧雲赴美換腎 決定本週末首途

行前將在機場會見新聞界

【本報訊】患腎病少女岑慧雲，將於本周六在其兄長陪同下，搭機前往美國，接受「換腎」移植手術。

據岑女兄長岑國強昨午表示：前往美國之兩張來回旅程機票，是泛美航空公司送出的。

他說，泛美航空公司公關部將安排他兄妹之一切登機事宜，在決定班機及時間後，由該部門發出新聞稿，通知全港新聞界。

他本人將於當日，在啓德機場舉行一次記者招待會，讓各界人士與岑慧雲會面，但他希望不要刺激其妹之情緒。

他說，有關存放在羅兵咸核數師樓的善款，現時仍是分毫未動，在離港時，羅兵咸核數師樓將交給他五千元美金，作爲此往美國新澤西州一間醫院就醫的第一次支出。以後一切有關這次手術的費用，均由該核數師樓核數支付。

據悉，羅兵咸核數師樓已批准他約五星期時間的假期，岑國強將在此段時間內協助其妹入院手續，事畢飛返本港。

一張面額一萬三千九百元的支票，昨晨由本港女童軍總監瑪嘉烈高登夫人交與羅兵咸核數師樓負責人之一麥建時，作爲幫助岑慧雲赴美換腎之費用。

由於岑慧雲是一位活躍的女童軍，隸屬於北九龍區第十一旅，當各女童軍旅獲知她缺乏經費後，便立即爲她進行籌款運動，發揮女童軍互助的精神，合力籌得上述款項，於昨日正式舉行遞交儀式，由麥建時代爲接受。

香港女童軍總監瑪嘉烈高登夫人(左)將一張一萬三千九百元的支票交給捐助患腎病少女岑慧雲，由羅兵咸會計師樓負責人之一麥建時(右)代接受。

廉署宣稱會與政府機構 合作研究防止貪污工作

【本報訊】廉政公署發言人昨日透露，廉署的防止貪污處在一九七六年間曾遞交四十一份審查工作報告予各個政府部門及公共機構。這些報告，均是防止貪污處與有關機構共同磋商研究的成果，建議如何消除或儘量減少有關機構在工作慣例及程序上易於導致貪污的地方。

發言人說：「公署的首要目標，是協助有關機構堵塞易於導致貪污的漏洞，並已成功地與委託機構建立良好的工作關係。公署十分感謝它們所給予的合作」。

曾協助進行防止貪污研究工作的政府部門，包括民航署、教育司署、消防事務處、政府物料供應處、房屋署、人民入境事務處、勞工處、法律援助處、海事處、醫務衛生處、新界民政署、運輸署及市政事務署。公共機構方面則有香港地下鐵路公司及中華電力有限公司。

防止貪污處在收到有關貪污機會的投訴後，便根據有關的特別制度或程序分類進行研究。截至去年年底爲止，防止貪污處正在積極研究的範圍有二十九項，有待研究的範圍則有一百七十五項。

「滿圖利」疑被落葯 馬會進行聆訊未畢

【本報訊】元旦日賽馬，由播納策騎之滿圖利，在第二場比賽中鬥到彤相，以一馬頸位之微，見厄於新美步而跑第二，賽後被抽驗馬尿及口水，經過化驗室詳細化驗後作出詳細報告，送交競賽小組。

競賽小組昨日上午在馬場研訊室進行聆訊，由於證人衆多，昨研訊未畢，押候至今晨十時繼續研訊，故馬會方面對此，昨日未有發出公佈。

據來自圈內消息：化驗出懷疑滿圖利曾被人下興奮藥物，但此僅屬猜測，有待馬會競賽小組研訊後公佈眞相。

滿圖利的練馬師沈保，昨日曾出席作證，但他在該案聆訊中，整段時間均在外等候，準備隨時入內補充證供。

多名馬伕及馬房職工，昨日均應邀出席作證。

競賽小組一俟搜集證供後，即可作出決定。

讀者備忘錄

□天氣預測□

吹和緩至清新東風大部分時間密雲今日最高氣溫是攝氏十七度。昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十四度，濕度爲百分之八十九。

□截郵時間□

台灣	上午十一時
菲律賓、新加坡、馬來亞、沙勞越、沙巴、汶萊、印尼	正午
南越	下午二時
西德、奧地利	下午三時
印度、孟加拉、尼泊爾、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、挪威、瑞典、瑞士、葡萄牙、西班牙、義大利、美國東岸、阿根廷、牙買加、墨西哥、哥斯大尼加、南非、葡屬東非、扎伊爾、巴基斯坦、塞浦路斯、沙特阿剌伯、南韓、以色列、法國、希臘、澳洲、蘇利南、伊朗、委內瑞拉、紐西蘭、荷屬安替列斯羣島、法屬埃化及亞撒斯、留尼旺、阿富汗、日本、夏威夷、蘇丹	下午五時
美國西岸、泰國、緬甸、加拿大、寮國、中南美洲	下午六時

□暫停供水□

水務處宣佈，慈雲山區內若干樓宇將於明凌晨一時至上午六時暫停供應鹹水五小時，以便該處人員進行夜間測漏試驗。

受影響者爲慈雲山道、雲華街、崇華街、雙鳳街、龍鳳街及沙田坳道範圍內的樓宇，包括慈雲山邨第四座至三十二座及沙田坳道聖母醫院。

石油加價陰雲 幸未吹至本港

港代理商尚無加價表示

【本報訊】據本港一些石油公司的答覆看來，他們尙未準備增加油價。

自從去年底石油出口國家其中十一個成員國通過增加油價百分之十，而沙地阿剌伯、聯合酋長國增加油價百分之五以來，本港市民已多少預測着這股陰雲會吹至香港，而昨天更有人透露本港石油會在一兩天內加價。

蜆殼發言人何太謂：「該公司並未有調整價格」。

德士古的發言人鄭先生在接受有關訪問時說：「不清楚，無可奉告」。

高富發言人那先生答謂：「我一點也不知道」。

而對於標準、平時、美孚等公司的發言人，則尙未能加以接觸。

其實，本港石油跟隨石油出口國家的加價，實屬難免的，而目前最爲市民關注的，乃是其加價幅如何。在去年年底石油出口國決定增加油價時，本報曾訪問本港一些石油產品代理商，他們表示：過去其產品加價，大約是在世界性石油加價之後的一個月。

據悉：他們大都有一個月的存貨。

陳偉宏講 中東問題

清華研究所大專部教務長兼高級講師、國際事務協會總秘書陳偉宏碩士定於本星期六(一月十五日)下午三時至四時半假座九龍何文田街六號一樓宗教友誼社作學術演講。講題：「中東政治與宗教思想問題」，歡迎各界人士參加聽講。

藝術節學生票 週末起發售

票價兩折半優待

【本報訊】本港學生今年將有更多機會欣賞香港藝術節的各項表演。藝術節協會將提供近一萬張學生票，學生購買任何表演門券，只需付出票面價值的四分一。

藝術節協會名譽財務馬田，昨日在香港扶輪社午餐例會作出上述表示。

他說，雖然本會尙未作最後決定，但卻希望儘量達到一萬張學生票的目標，因數目增加的關係，因此補津助額將會由百分之八十減至七十五。雖然如此，學生只需付出票面價值的四分一購買表演門券。

學生票定於本月十五日(星期六)上午八時至下午八時及十六日(星期日)上午十時至下午八時，在大會堂藝術節售票處發售。

談及今屆藝術節的音樂項目，馬田稱，「香港一般愛好音樂人士尙未樂於接受現代作曲家作品，因此藝術節的音樂項目將祗演奏著名的古典作品。」

裝設自動電梯 旺角新街市啟用

【本報訊】市政局第一間裝設有自動電梯旺角新街市昨日由市政局街市及屠場事務委員會主席陳普芬主持開幕。陳議員稱：在街市裝設自動電梯的目的，在於方便顧客到街市的上層購物，使多層的街市能夠受到市民的歡迎。

新街市建築費達三百萬元，街市設計係採用兩層分式，有六十八個售賣魚、肉、雞鴨及冰的攤位，另外有七十二個小型攤位售賣蔬菜及雜貨。

街市天台建有職員宿舍及兒童遊樂場。天台兒童遊樂場將會係旺角區市民的一個適當休憩地方。

陳普芬議員並且指出，旺角街市係在交換公共建設計劃下完成的第一件工程，在這個交換計劃之下，市政局首先支付興建街市之費用，而政府於將來會以數目相等的費用興建其他市政局轄下公共建設。

持土製炸彈劫銀行 兩疑匪今晨提堂 相信有一人在逃

【本報訊】兩名涉嫌行劫馬頭圍道東亞銀行十萬元的疑匪，將於今晨被警方以「行劫」及「使用炸藥足以危害別人生命」的罪名落案，解新蒲崗裁判署提堂。

被捕的兩名疑匪，一名廿一歲，一名廿七歲，其中一人近年由大陸來港，從事小販生意，最近從事賣栗子，在馬頭圍道劫案現場附近一帶做生意，另一則無固定職業。

據悉：尙有一名負責接應的劫匪，駕車停泊在馬頭圍道民裕街，但事敗後乘亂逃走。

疑匪手持柴刀及兩枚土製炸彈入銀行行劫，得手後正欲携帶十萬元現欵逃離現場時，被四名英勇的警務人員趕到現場拘捕。

該四名警務人員均駐守東九龍衝鋒隊，他們是警長吳國雄、警員張家徒、鄧慶分、卓永祥，昨日他們在黃大仙警署獲九龍區指揮官武毅燕嘉獎。

由於兩名疑匪在行劫時，引爆其中一枚土製炸彈，以致有兩人受傷，該廿七歲的疑匪昨晚尙在醫院留醫，但情況良好，並可望於今日出院。

茜草灣荒廢木屋內 檢獲一批炸藥信管

【本報訊】一批爆炸性物品，在觀塘茜草灣一所無門牌木屋內被警方檢獲，其中包括有美製「查理四型」炸彈、信管與計時引爆器等。九龍總部刑事偵緝組探員根據線報，前日採取搜查行動。被檢獲的爆炸品重約十五至廿五磅，懷疑是間諜特工人員所有，搜查中無人被捕。警方相信該批爆炸品，收藏在該處不會超過兩星期，可能是存放以作後用，或是棄置在該處的。

在港創辦美沙酮解毒 美紐曼醫生抵港訪問

【本報訊】以研究美沙酮戒毒方法而國際知名的紐曼醫生，目前正在本港作爲期兩日的訪問。

紐曼醫生爲美國紐約市BETH ISRAEL醫療中心的總幹事，於上週日在曼谷訪問後抵港。

抵港後，紐曼醫生與本港負責反吸毒工作的官方及非官方人士會談，並且於日前由禁毒專員利尙志，助理醫務衛生處長陳廣福醫生及醫務輔助隊監督防疫主任湯啓銓，陪同前往觀塘、深水埗、慈雲山及油麻地四區的美沙酮解毒中心參觀。

紐曼醫生曾於一九七五年一月來港，任職醫務衛生處顧問，研究如何發展本港戒毒及康復的設備，並且提交一份詳細報告，其中的建議包括在本港增設一項美沙酮解毒計劃，結果此項爲當局採納，並於去年中開始設立美沙酮解毒中心。

紐曼醫生將於今日離港。

脅持事主入屋行劫 迫簽支票但未提欵

【本報訊】港島摩理臣山道一住宅，昨晨遭兩名青年劫匪闖入綁劫，掠去現金財物共約值兩千餘元，並威迫事主簽寫四千五百元的支票，但警方經調查後獲知該支票並未兌現。

案發現場是摩理臣山道五十號九樓，昨晨十時卅分，上址一名六十六歲老婦落樓買報紙後返家途中，遭埋伏在梯口之兩名男子截劫，兩匪隨後並迫令事主開門入屋洗劫。

當時屋內有老婦之二十三歲的兒子在家，見母親被匪徒用刀脅持之下，不敢冒然抗拒，兩名劫匪立刻下手就綁，在屋內大肆搜劫，但祇僅得二百三十元現金，以及一隻白金戒指和三件其他金飾玉器，合共約值二千餘元。劫匪似對「收穫」並不滿意，迫令女事主多簽寫一張四千五百元的支票，然後再用繩索將其綁，然後出門逃去無踪。事後屋內兩名事主經一小時的掙扎，終於擺脫繩索的綑綁，撥電報警調查。

警方找尋兩失踪少女

【本報訊】警方刻正找尋兩名失踪女子下落的消息。

第一名失踪少女是十五歲的蔡木珍，於去年十二月二十三日離開在參核七街住所後便音訊杳然，她以前在吉直街一間恤衫廠工作。任何人士能提供蔡氏下落消息，請接五—四八八三—內綫二八與西區警署聯絡。

第二名失踪女子爲二十歲的李美玲，於上月二十七日自其在福來邨住所失踪，李氏身高五呎一吋，中等身裁，皮膚蒼白，圓面大眼及短髮。

任何人士得悉李氏下落消息，請致電二—二四二—四三三—內綫二六與荃灣警署聯絡，或向任何警署報告。

圖爲失踪女子蔡木珍(上)李美玲(下)

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

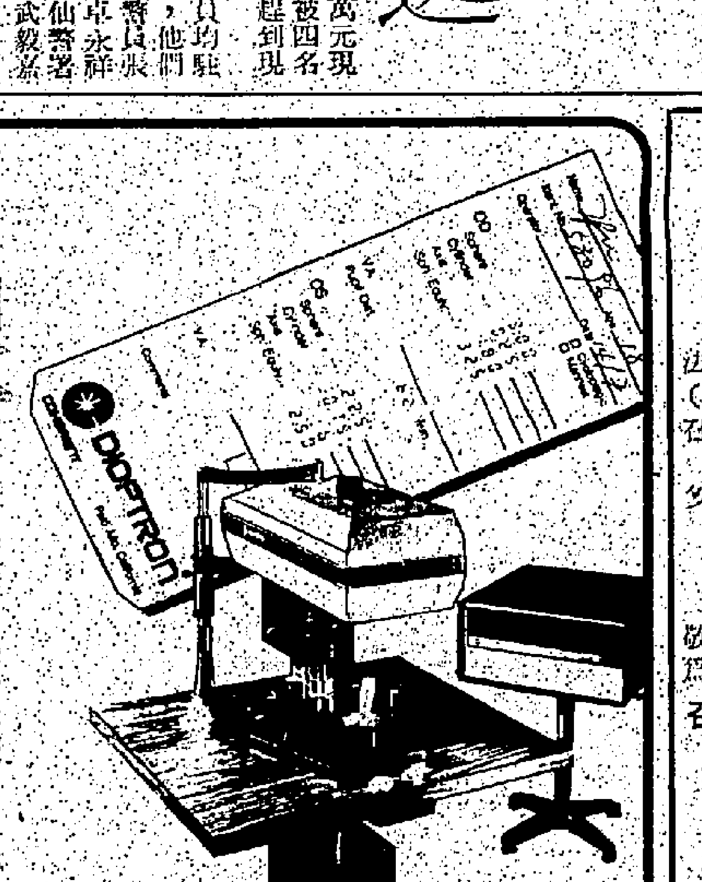
申請歸化英籍啓事

黃肇佳(WONG SHIU WAI)又名黃肇佳(WONG SIU WAI)住香港般含道三十八號C女青年會大廈五樓4A座，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

茂昌獨家採用

美國電腦驗眼

本公司爲提高服務效率，不惜巨資，裝置國際最高水準之"電腦驗眼機"，經已啓用。此機能將網膜視象的屈光偏差，在一剎那間作連續六次之周密檢驗，所得紀錄遞送電腦，經科學分析，立即處方印出。



自動檢驗 客觀處方 迅速準確 無可比擬

茂昌

大道中。銅鑼灣。旺角

通告

泰華大廈召開業主大會

(香港電氣道132—140)

茲根據一九七零年多層大廈(業主組織法團)條例，定於一九七七年一月二十七日(星期四)下午八時半假座本大廈B座天台召開業主大會，討論下列事項：

一、依照上述條例，進行組織及註冊爲多層大廈業主法團；

二、選出管理委員會各委員；

三、選出上述管理委員會主席及秘書。

並表決其他議案，以符合法例之規定，敬請各業主依時出席或以書面委派代表出席爲荷。

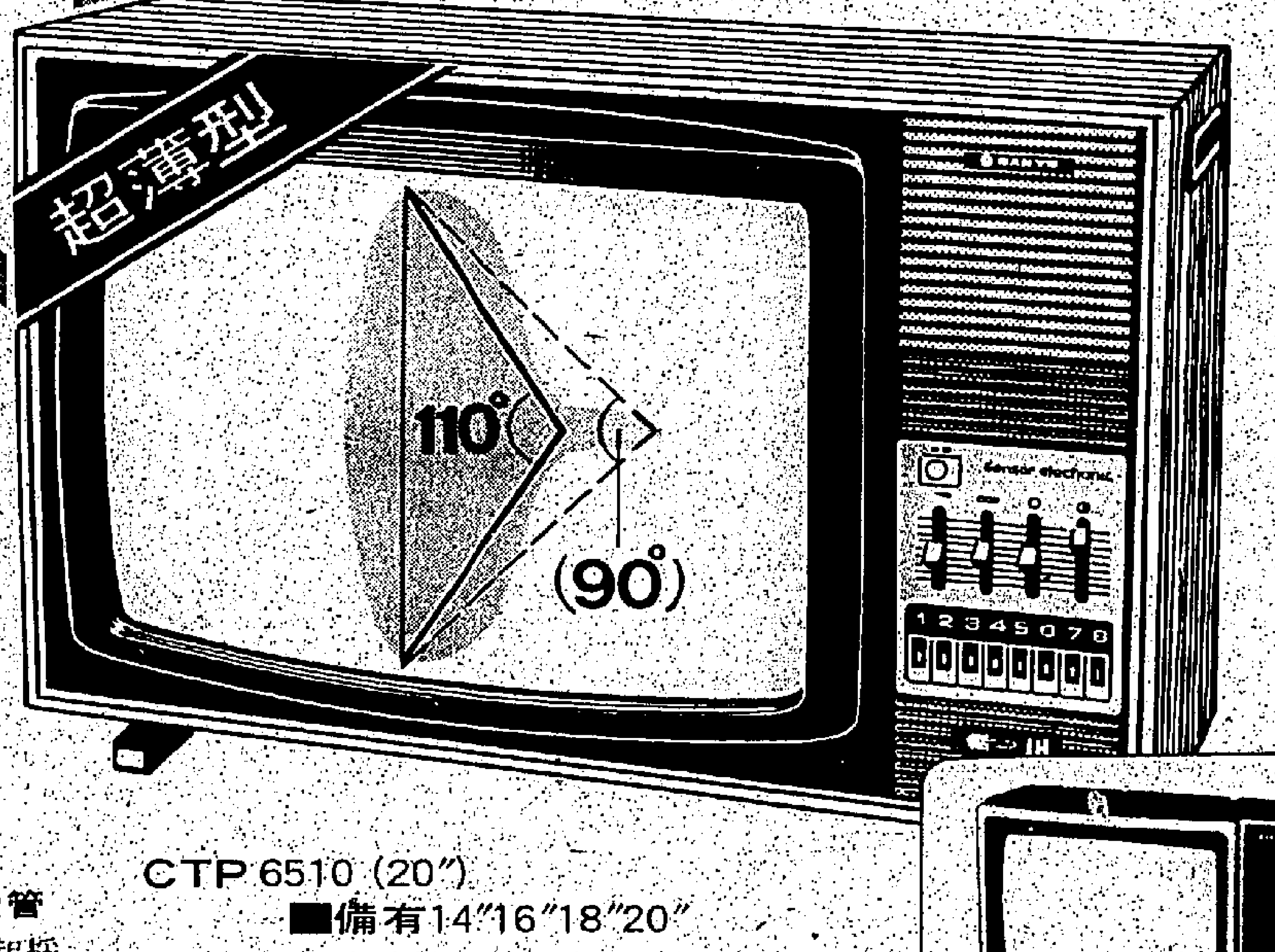
召集人(業主)：吳必泰 黃鼎玉英 梁冠群 危燕萍 馮葆善 陳錦梅 梁牛雲梅 蔡娣娥 劉允桃 潘白蓮

一九七七年一月十二日

請加入三洋大家庭

憑閣下精明的眼光，定知如何選擇完美的彩色電視机

最新運港的彩色電視機 設有110°廣角顯像管



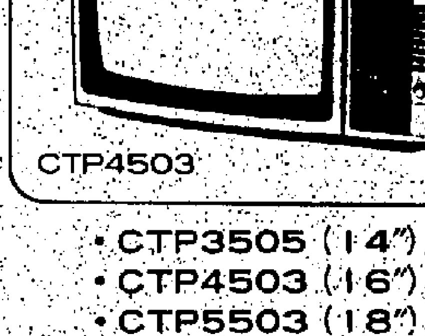
三洋彩色電視機

■全部採用最新設計

1. 110°廣角顯像管 機身顯得更薄，畫面更顯得寬闊
2. 八個電腦選台 一觸立即轉台，方便快捷
3. 全IC及原子粒電路設計 性能更佳，而且長久收看機身都不怕發熱。
4. 「晶麗」(IN-LINE)聚色電子顯像管 由三種原色(紅、藍、綠)聚積一起採用直接投射方式透過原有的黑底密集電路系統顯現於螢光幕上，故此畫面更清晰穩定，彩色更爲鮮艷悅目及天然逼真。

CTP 6510 (20")

■備有14"16"18"20"各種款式以供選擇



CTP4503

- CTP3505 (14")
- CTP4503 (16")
- CTP5503 (18")
- CTP6510 (20")

SANYO

達誠三洋電器有限公司

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

東方 新華 新聲 金冠

四大影院 轟動歐美 強姦案首上銀幕！

本片與「金剛」並列爲——羅倫蒂斯最新力作

金像影后：安寶歌羅馥

黃金萬両生角：基斯沙蘭頓

「猛丁哥」生角：柏利京 主演

最紅模特兒風情萬種 音樂教師變心病狂 大都市內多人面獸

明天盛大獻映 全綫今起訂座

汎亞發行 巨片大快人心 不宜兒童 特麗七彩

系出名門 幸運抽獎 參加抽獎請往蜜絲佛陀門市部索取

巴籍警長吐苦水 大爆警校黑幕

捱足十七年才做到警目 拒孝敬教官無法升督察

【本報訊】巴籍警長胡辛汗，向最高法院民事庭，控訴助理警務處長莫榮誹謗案，昨由高院按察司麥慕年會同五女二男陪審團聆訊。

原訴人胡辛汗，偕同其華籍太太出庭，並由她坐於其旁協助處理檔案文件，與訟人助理警務處長莫榮則坐於檢察官沈馬威之旁，全神傾聽原訴人向法庭之陳述。

在原訴人胡辛汗申述案情後，即由其本人上証人台宣誓後作供，至下午四時四十分，當他供述至被降回原職，黯然回家見愛妻時，胡辛汗用手拭目，原來在不勝傷感下而泣然下淚。代表與訟人之大律師向法庭說：「証人哭泣呀！」法官即宣佈退庭，將案押候今天續訊，將仍由原訴人胡辛汗繼續出庭作供。

昨晨開庭後，原訴人向法庭申請發出傳票所傳召之証人，包括大部份警官，聯同由倫官納檢察官代表出庭，在陪審員缺席下，作出一項申請而獲法官批准，即分別離去，其中一度成為新聞人物之九龍總部交通警司祖信亦有到庭。

於是由原訴人胡辛汗陳述案情說：他於一九五二年投入警務處為警員，其本人已婚有妻及子女，一向志切升級為警官，所以盡其全力服務，在過去廿四年來，經過各項考試，均獲得合格，但料不到警察內之貪污情形，比其所預料者為甚，由於其拒絕付出金錢，所以做了十七年才獲升為警目，因為要養妻活兒，同時不想觸犯法律，所以不肯付出金錢，他曾向有關方面投訴，但不見採取行動。

在一九六七年騷動期間，因他表現英勇有功，曾獲當時之港督戴麟趾讚賞，當時在粉嶺機械部隊駐守，有一天突然獲得升級委員會召見，並記得當時之升級委員會主席為高級警司修頓（譯音），修頓謂其表現良好，所以保薦其升為督察，但要在警校再接受六個月之訓練。

原訴人指出，在警校所接受之課程，其實大多是其以前考試中已合格者，所以他認為其在警校之考試成績超卓，但由於其不肯付出金錢，結果仍降回原職。

原訴人說：他是在六八年六月，與三名歐籍人及三名本地人其中包括一名警署翻譯，一名高級警目另一為招募回來的超齡人士，一同接受訓練，原訴人指出其後來查出該超齡人士原來是一個有錢子弟，在校中時常請教官返家飲酒，目前此人已升為總督察。

在警校受訓期間發現每一警員每月要給予五十元，督察則一千元，但他卻拒而不給，記得七月間有一天他適放假，其中一督察級的教官友善地對他說，「似乎在尖沙咀偵探部見過你」，隨即問他為甚麼不付那一千元？是否不想升級？最後向其警告謂，如不給的話，將來會有嚴重的結果，同時警告其不要四處宣揚，他如沒有錢或可代加要求給予通融付出較少之金錢。

原訴人又說，有數次遇見警校官即負責收錢之警目，該警目曾提議他將車出售籌款，並謂如果給了錢，便可獲保薦升級。原訴人說：在六八年十一月一日至十五日期間，即在原考試前，該有錢子弟之同窗，曾到其家探訪，並問其為何如此愚昧，不肯付錢，否則會要考過，原訴人當時謂他不怕，祇要勤力學習不會不合格，結果被教官誣指為偷抄試題，強指為不合格。

他又謂：以前在尖沙咀警署任高級警目的姓朱同窗，是有名「孤寒鬼」，最初亦因不付錢而被警告會有被打回原形之危險，後來卒亦合格。

原訴人強調：在警察部內每一警員升級必須付出金錢，亦迫他堅持拒絕，並無改變心意，有人對他謂上級喜歡食「咖喱雞」，所謂「咖喱雞」即是要貪污錢。

但他並無給錢，祇負責正正請他們吃咖喱雞大約十七至十九次而已，有一名和與訟人很老友的教官曾對他這樣說過：「你們在外便揾到大把錢，應該孝敬下我們學校導師。」

原訴人說，在受訓期間，他曾見過後來升為警司之歐百年，向他表示，如肯給予一些好處，他即會為他寫一份良好保薦書。

原訴人說，在任職期間，他最反對貪污，有一次當值巡邏，有人企圖向其行賄，即給他拘捕警署查究，結果該疑犯並未被控訴，予以釋放，但他反被送往精神病院檢驗。

原訴人又說：六八年十一月十二晚八時，與訟人莫榮召其到校長辦公室，並對其謂所有試卷已送交總部，原訴人說：記得當時有一上司對其謂可能會調其到中區警署偵緝隊，他當時表示因家居於新界，殊不方便，不料翌日下午兩時即接獲通知着其五時到校長室見與訟人莫榮，莫榮告訴他考試名落孫山，要其降回警目，他當時曾質問是何理由，莫榮推說不知，並謂祇有警務處長本人知道，他表示欲見警務處長，亦不獲其批准。他唯有將此事紀錄在其本人日記簿。

下午由原訴人胡辛汗上証人台作供說：他在今年六月即滿四十三歲，服務警察廿四載中，與妻及子女住在粉嶺已婚警察宿舍，五二年加入為警員，六三年升二級警目，六八年六月一日升為見習督察，他被升級委員會遴選為督察，於六八年三月，先在粉嶺接受兩週訓練，當時參加受訓者共有十五人，原訴人隨將當時試卷批示文件呈堂，他於六二年曾修交通課程考試及格，亦將有關文件呈堂，原訴人指出，由於警校教官誣指他抄試題，這是証明其非，經過兩週受訓，因其成績超卓，升級委員會主席即選他於六八年六月三日再入香港仔警校受訓六個月，與訟人任該校校長。七月四日一名教官即對他說：「你在外邊揾了這麼多錢，應該孝敬下導師」，後來他被迫請他們吃真正的咖喱雞，以塞其口，計共有十七至十九次左右，但他們仍不滿意，由於受訓警員月給五十元，見習督察則一千，警校管事（即負責收賄金錢的高級警目）叫他出售其車，籌錢給他們，他乃答以並不是蠢材，當不會給與，況且他是曾被港督激賞之人。

原訴人又說：雖然他不給錢，但當時他們卻不敢害他。原訴人又說：他曾向一姓余之同窗（據現已任總督察）表示，對歐籍教官讚地（也是與訟人之老友）的需索，覺得討厭，當時余謂不用慌，他可向讚地商量，要求減收至原訴人財力所能負擔之數目。其後有一天，他在警校電梯前遇余，詢問此事商談結果，余答謂可減為一千，但他仍拒絕，原訴人說那警校管事名陳坤，現在已無法找到他。

至是代表與訟人之大律師曾反對原訴人並無實據，提名道姓，指控上述各人，証人答：「我是有証供指証，其中一些是將票傳出庭作証。」

原訴人又說，他親自目擊有兩件事並不公平，第一，有人被刀刺傷走出警校公園，這事涉及當時一名歐籍督察伊雲士，與訟人莫榮曾親自到場調查，當時與姓歐的督察教官談話後，並不見有採取行動，也沒有向香港仔警署報案，「不了了之」，另一宗是督察資理，雖犯了事祇記錄在校內日記簿內。

原訴人又說，他本人是六八年八月十九日被警告不付錢會降回原級，跟着在十月十九日另一姓朱的高級警目亦同係被警告，記得一位姓許的有錢子弟加入為見習督察的同窗，竟叫他和姓朱的到其家，勸他不如錢級，當然可能已付給錢，後來他拒絕離去，但在十一月廿三日，這姓朱的卻獲考試及格而升級，現已升高級督察，他本人雖然非常勤力，百分之九十時間耗在警校學習，那位常招待教官返家吃飯的姓許同窗更這樣對他說，他經已付給何用，一萬元了，果然與訟人即校長莫榮即給予他以最優異，當教官讚地於十一月廿二日下午五時引領他往見校長莫榮，告訴他降回原職，仍要返新界機動部隊去，他再三問教官讚地原因時，讚說：「你心裏應該很清楚」，他唯有黯然離開警校，返新界家中向妻哭訴。

原訴人胡辛汗，並無律師代表，與訟人助理警務處長莫榮則由法律援助處派出端納利大律師代表，警務處長則由檢察官沈馬威代表，案由高院按察司麥慕年聆訊，陪審員五女二男，其中四女一男為歐籍人，法庭已定聆訊日期共十天。

原訴人胡辛汗，四十二歲，警長，一九五二年加入警隊，六八年六月入竹坑警校，接受為期共廿六個星期的訓練課程，其時警校校長為與訟人莫榮。

原訴人指莫榮，在兩份分別呈送警務處及輔政司的備忘錄中，含有對原訴人誹謗成份，引致原訴人之人格受損，結果乃被降回警長原職，因而提出控訴及要求賠償。

鄒偉雄認為不能按年遞增 應每年檢討實際情形 修訂估值決繼續力爭

【本報訊】據鄒偉雄議員表示，他對市局能接納他的建議，削減徵收率至百分之四，表示非常高興。鄒氏稱，他雖經月來苦戰，今幸獲成果，皆賴市民大眾之同心協力，及近日來輿論界之大力支持，有以致之。但鄒氏認為按年回復至原有徵收率一事，應依照該年市局之需要而決定。因此他將在下星期二市局全體常委會中提出應每年檢討實際情形一次，以決定應否調整。

鄒氏又稱：他的減率建議雖然已獲得政府及市局接納，但他對差餉估值之方法，仍認為必須改革，以慰民望。鄒氏稱：「各界反對狂加差餉大會」之建議，大致可分為治標與治本，治標方面，為削減徵收率，現已為政府及市局所接納。治本方面，則為修訂「估值」方法，甚或應修改法律以達成之。此一方面，他已於昨日將長達四千字之建議書呈交港督。建議書內容有解釋「估值」的歷史背景，法律觀點，社會觀點，及數點有建設性的改革建議。至於詳細內容，他將於不日譯妥發表。

鄒氏之「各界反對狂加差餉大會」，有三百個團體及五十萬個市民簽名支持。為最早發動及反對最有力之組織。

沙利士建議受抨擊

接第一頁

九龍總商會理事長謝伯昌表示：他對沙利士提議今年差餉率減低兩點，以後逐年增加一點，兩年後達致原來之百分之六的辦法不感興趣，他指摘市政局及立法局祇是斤斤計較征差餉百分率的問題，目的祇是一種玩弄數字遊戲的掩眼手法，今年減了，明年又加，那不是一樣，將來受害的仍然是大眾市民。今年減稅祇是甜頭而已。

謝伯昌又指出：根本的問題，就是當局瘋狂高估租值，社會各界人士一致要求當局減低這數字，但當局卻避而不談，這是市民最反感的。

因為目前高估後大幅度增加的租值，將來當局一旦增加百分一的征稅率時，市民就要按此龐大的租值基數繳龐大的稅款。事實上市民對目前的差餉征稅率並無意見，祇是當局自己提議減稅用以轉移市民視綫而已。

教育界知名的李求恩紀念中學校長李守慈表示：從一般的角度來說，沙利士的提議是相當合理，而且也是一個比較好的辦法，但問題卻在於他提議在未來指定的兩年內，逐年增加百份之一的辦法是否妥當。

李校長認為：假如來年的物價普遍上漲，則逐年增加百分之一的措施當然是合理，但假若來年的物價是普遍下降，而市政局卻反其道而行之，逐年增加差餉征稅率的百分之一，則屬於不合理之舉。因此，沙利士的提議，在指定的兩年內逐年增加百分之一差餉征稅率的辦法，實有商榷研究的必要。

港九新界聯合公共小巴商會主席黎國明，對市政局主席沙利士的提議，指為是一種玩弄數字的遊戲，此舉也無非在緩和人心，依他的說法，今年減低兩點，但後來又逐年加回目前的百分之六，則減了與沒有減的根本並無多大分別。

他又認為政府即使開支不足，也不該祇懂得向市民開刀，例如目前有一位官員對當局浪費公帑的指責一般，當局應該在減少浪費納稅人的金錢方面着手，例如減少某些官員的房屋津貼，高層官員自動減薪以身作則，這樣才是為市民着想。

倫敦機場工人罷工 寄往歐洲郵件受阻

【本報訊】郵政局昨日宣佈，由於倫敦機場的運輸工人採取工業行動，上星期六（一月八日）運抵希斯路機場之航空郵件未能如期卸貨，已於前日退回本港。受影響之郵件包括寄往英國及歐洲其他地區，該批航空信件已於昨晚再送返往倫敦。

錢世年議員表示 重估問題不解決 難保明年又再來

【本報訊】市政局昨日透露出所估的差餉百分率為百分之四，相信立法局方面，一定會通過。

因此差餉百分率的總數將為百分之十一點五（政府定為七點五，市政局定百分之四），表面上的增加不算太多，但明年會否再來一次重估租值和再加差餉稅收，任何人士都不能保証，即是說明年開始差餉率會否繼續維持十一點五這個數字，則是一個謎。

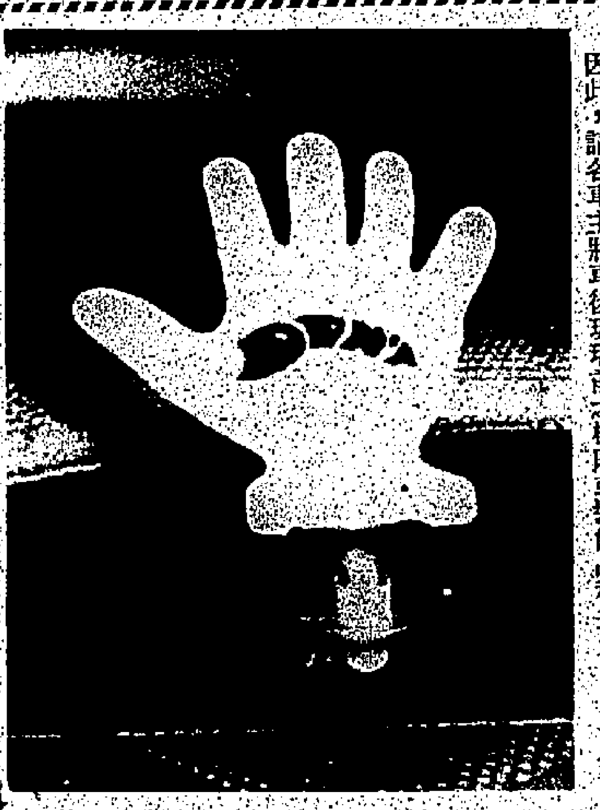
錢世年議員昨晚接受本報記者訪問時作出上述的表示。

錢世年指出，市政局提出四點、五點、六點的遞增辦法，除了四點這個數字，是被港府接納，相信除下的條件可能會被否決。

錢氏認為：差餉率祇屬數字問題，今年削減，任何人士也不能保証明年會否增加，故此與其爭論數字問題，倒不如討論一下作為徵收差餉的基數問題——重估租值的計算方式。

錢氏強調：因為政府延聘專家來計算重估樓宇租值，專家計算出來政府是可以不接納的，既然這次事件是重估問題，而且政府是接納這項建議而實施，但不知政府可否將這個方式公佈，讓市民知道那些專家是如何作出重估的根據。

他同時表示：若解決不了這問題，港府可能明年又以經費不足為藉口，再次重估樓宇租值加稅，豈不是有意與市民為難的。



車主們且莫貪得意 如此裝飾犯交通例

【本報訊】警方昨日提醒駕車人士切莫在汽車後窗前擺設擾亂他人視綫之物品，特別是紅色或綠色之手掌形標貼，因為如此做係屬犯法的。（見附圖）

根據交通規例：「任何車輛不准在車後展示任何足以轉移後面駕車者注意力之物品」。

因此，請各車主將車後玻璃前之標貼或裝飾品移去。

酒樓內賭十三張 七名賭客都輸光 庫房贏了千多元

【本報訊】七名男子因在酒樓內賭十三張，被警方人員拘捕。落案檢控，昨晨在北九龍裁判署提堂，結果全部賭客都輸，法庭贏晒，法官判每人罰二百五十，庫房共進賬一千七百五十元。

七名被告是：㊀余擇五，五十歲；㊁劉佳，廿五歲；㊂林活，四十七歲；㊃陸祥，六十一歲；㊄溫新，廿八歲；㊅蕭永勝，廿二歲；㊆劉貴，四十三歲。

七名被告同被控於一月九日，在九龍旺角道八號C吉祥酒家閣樓內賭「十三張」。

駕駛測驗中心今起遷天光道

【本報訊】運輸署宣佈，由今日開始，農圃道駕駛測驗中心將改設於天光道收費錶停車場。

原定在農圃道駕駛測驗中心進行私家車駕駛測驗的考生，現應按照原定日期和時間，前往天光道駕駛測驗中心應考。

圖示港督夫人（右）聆聽低能兒童訓練中心一位導師（背向鏡頭）解釋兒童各項活動。

港督夫人參觀大埔低能兒童訓練中心

【本報訊】港督夫人昨晨巡視大埔的松嶺村低能兒童訓練中心，實地視察該處所提供之服務。

該中心共有一百二十名學童，設有縫紉、木工及鐵工等課程。

該中心是香港低能兒童教育協進會開辦之訓練中心之一。

在場迎迓港督夫人有社會福利署長李春融、該會主席華烈治夫人及訓練中心總務秘書鄒福泉。

在場者尚有教育司署特別教育組主管簪珍儀、醫務衞生處首席醫生崔世衍女士及社會福利署康復部主任顧協彥慈女士。

港督夫人對該中心為低能兒童所提供的服務深表興趣。

給予傷殘人士公平就業機會

福利署康復部總主任呼籲

【本報訊】「傷殘人士和正常人一樣，是社會的一份子，他們都有權力為社會出力，同時亦可分享社會的財富。」社會福利處康復部總主任邱大斌昨日在東九龍扶輪社午餐會上有以上的論調。

邱氏指出：工作在某程度上可確保傷殘人士的尊嚴與個人價值，而對整個社會來說，能盡量僱用他們，便能令人力資源充份利用。

邱氏稱：此項工作成功與否，視乎僱主有否願意特別考慮傷殘人士，及願意優先錄用或優待傷殘人士，並免除若干本但無關重要的錄用條件，以使給予傷殘人士他們經常得不到的公平就業機會。

他又稱：同時，身體傷殘只是這些人整個人作中的一部份，其教育背景，訓練與經驗、性格、創造力，亦是在考慮僱用時的一些因素。

他以為要使傷殘人士盡量發揮其能力，亦有難處。首先，是傷殘人士本身的自卑感，其次，是僱主或同事們對傷殘人士的不信任。

但邱氏說：「只要予以適當的工作，則他們工作的意外率，會比其他工人為低。」

另一方面，社會的經濟環境，同事的排斥、傷殘人士本身的自發性，與及他們家人的觀感，都有影響。

邱氏指出，本港傷殘人士的困境及其對職業訓練之需求，大部份都是透過社會福利署不斷的研究而獲得披露。

他表示作為負責安排傷殘及低能人士就業的機構，社會福利署於一九六七年特別委出一位人員，專為他們找尋工作。目前，該署共有五名人員負責是項工作，至一九七六年十二月底，他們已為二千五百名傷殘人士安排職業。

邱氏指出，目前既有更多傷殘人士適宜外出工作，我們所面臨的問題就是如何為他們找尋更多的職位。

他強調要全力爭取傷殘人士的就業機會，若干國家採取了下列法定措施：規定僱主僱用固定名額的傷殘人士，保留若干類適合傷殘人士擔任的工作或職位及優先錄用他們。

他解釋是否需要採取法定措施，乃視乎傷殘人士在該些措施下的就業率及社會人士對他們的善意表現而定，至於本港是否適宜採取上述措施，則亦需根據社會人士對傷殘人士的態度而定。

十元二角差餉轉嫁官司 住客未到庭業主獲勝訴

【本報訊】住客與業主因差餉轉嫁住客爭執而引起十元二角小額錢債官司，昨晨在南九龍裁判署附設之小額錢債審裁處作第二度審訊，因該案之答辯人（住客）未有到庭，結果法官判處聲請人勝訴，除獲得十元二角外，兼得三十元堂費。

此宗十元零二角小錢債官司之聲請人為黎國榮，辦事處地址為彌敦道六六六號上海商業銀行大廈一一零四室，答辯人為梁惠貞女士，報住砵蘭街三九五號十三樓C座。

該宗於去年十二月四日入票小額錢債審裁處，其理由是追討由去年八、九、十三個月份因差餉增加之差額每月三元四角（合共十元零二角）。

聲請人黎氏，係於去年十二月廿九日開審，當時答辯人未有到庭，法官將案押候至昨晨再審，但昨晨答辯人亦未有到庭答辯，但法官判聲請人得直，答辯人須於接獲法庭判決書後之十四日內，繳付債項，並付堂費。

聲請人黎氏昨晨離開法庭，接受本報記者訪問時表示：梁女士所居之樓宇，每季差餉原為一百七十三元四角，由去年四月開始加至一百八十三元六角，差餉差額為十元二角。業主有權將差餉差額轉嫁住客身上，但住客拒付，於是鬧上法庭。

黎氏又稱：他將來仍要入票小額錢債審裁處，向梁女士追討去年十月之後的每月差餉差額、租金及其他雜項。

除上述因差餉差額引起住客與業主之小錢債官司外，尚有另外三宗等候小錢債審裁署審理。

消防處提醒市民 使用熱水爐 室內要通風

通氣啲！

【本報訊】消防事務處一發言人昨日呼籲，市民在通風設備欠佳的室內使用燃燒氣體的熱水爐，務須特別小心，以防發生意外。

他是就過去數日來所發生的幾宗在缺乏適當通風設備的室內使用氣體熱水爐而導致死亡的事件，發出上述警告。

發言人說：「在這些事件中，致死原因並非一般所謂氣體洩漏，而是在不通風的室內燃燒氣體而造成缺乏氧氣的後果」。

他指出，該等意外通常都是在那些在房間內裝置熱水爐，或將冷水喉改裝為熱水喉的情形下發生。

發言人說：「在其中若干進行此類改裝工程的地方，並無通風窗或其他通風設備。」

發言人提議，倘若在裝有氣體熱水爐的浴室或房間內，並無適當通風設備，用戶在使用熱水爐時，必須打開門窗。

他說，消防事務處對於通風設備及使用氣體熱水爐的問題，雖然並非專家，卻經常接獲此類意外的報告及目睹慘劇的結果。

他表示希望藉着提高市民對此種存在性危險的警覺，避免更多慘劇發生。

清除海港內垃圾 平均每日約十噸

【本報訊】海事處染污問題方面所作的種種努力，現已逐漸奏效。

該組主任翁遜表示，海港內的衛生情況在過去兩個月內已大有改善，此乃由於海事處的清理垃圾船隊實力加強之故。他表示，該處已獲得額外撥款，以致能夠調派更多船隻，到海港內各處清理垃圾。

翁氏透露，根據原來的安排，現財政年度供細艇及機動艇清理垃圾之用的撥款，只得一百二十七萬元，但其後再獲額外補助金十九萬元，他表示，海事處利用此筆額外撥款，添置了十艘船，該處之清理垃圾船隊原本擁有船隻三十一艘。

翁遜指出，自去年八月起，海事處已僱用了兩艘額外船隻，在染污無牌艇戶地區收集垃圾，十月間又有兩個清理垃圾船隊投入服務，其中一隊在荃灣工作，另一隊則負責協助巡迴清理工作。

在原有的三十一艘船隻中，其中十六艘被分派在海港中心地區工作，七艘在香港仔，五艘在油麻地及銅鑼灣避風塘，其餘三艘則負責收集外洋輪船的垃圾。

翁氏說，去年在海港內收集的垃圾共有三千六百四十五噸，而一九七五年則為三千二百六十二噸。他說，現時平均每日在港內收集所得的垃圾約十噸，而在外洋輪上收集的垃圾則為兩噸左右。

西環四男女浴血大牌檔

【本報訊】西環七美門事件，有四人受傷送院救治，另三人被帶返警署查詢。

事件是昨日發生於西環北街與東邊街路一處大牌檔，該大牌檔名源興隆，昨日下午一時許，有四名男子持刀往該大牌檔，其中兩人要砍伙記，當時有一名友人在場，見勢加入戰團，雙方展開混戰，混戰中有四人受傷，警方接報將一干人等帶返警署，傷者則送往醫院救治。

四名傷者：（一）蔡振德，四十七歲，（二）謝玉珍，四十七歲，（三）盧兆，六十五歲，（四）方錦泉，三十四歲。

第三期六合彩揭曉

2．13．19．23．26．34

【本報訊】本年度第三期六合彩昨日攪珠開彩，二、十三、十九、廿三、廿六、卅四，及卅五號成為本期的幸運數字。

三獎：六十七點五個單位中獎，每二元一注派六千三百五十九元。

特別獎：一百七十三個中獎，每注派一百元。

安慰獎：二千五百一十五個中獎，每注派五十元。

本期的獎金基金為一百二十一萬五千八百七十三元六角。中獎者請於今日中午起，往各場外投注站領獎。

立法局議員孟家驊認為 推行新勞工法例 並非受英國壓力

【本報訊】立法局非官守議員孟家驊神父昨日表示：本港新勞工法例的推行，完全是基於公平與合理的原則，並非受到英國目前所推行的社會政策所驅使。

孟神父昨日應邀在國際獅子總會三零三區第四分域晚餐會席上發表其個人對新勞工法例的意見。

他說：部份社會人士恐怕新勞工法例會影響本港經濟，但這都是過份的憂慮，勞工福利在世界各先進國家皆受注重及推行，皆未嘗全見其弊。

他又謂他知道英式社會主義是不可行的，但無論本港現時趨向何種社會制度，社會人士所作的抉擇，都應該憑着良知，他引述美國前總統林肯所說的話：「人生而平等」，產品的分享亦是平等的，他呼籲各僱主應注重屬下職工的福利。

他又表示：資方須存有責任感，職工對生產所作的貢獻不應隨便忽略，否則對社會及消費者便無可交代，孟神父最後強調：擁有資金者亦需有工人。

博愛醫院2元慈善獎券全部中獎號碼揭曉

本院籌募慈善經費發行二元慈善獎券經於一月七日在利舞台戲院當眾攪珠開獎，凡中獎者須於一九七七年三月七日以前到新界元朗本院辦理領獎，逾期無效。茲將中獎號碼列后：

1獎084043　2獎106940　3獎019455
4獎007121　5獎189061

獎	號碼	獎	號碼	獎	號碼
6獎	151881	38獎	119367	70獎	104222
7獎	009255	39獎	070903	71獎	187346
8獎	004684	40獎	143203	72獎	119959
9獎	143646	41獎	136915	73獎	145644
10獎	179769	42獎	056117	74獎	033015
11獎	038448	43獎	017894	75獎	062938
12獎	175730	44獎	028540	76獎	133589
13獎	003244	45獎	115569	77獎	013957
14獎	117772	46獎	064248	78獎	152365
15獎	004993	47獎	024116	79獎	181926
16獎	186995	48獎	016407	80獎	139987
17獎	003248	49獎	090741	81獎	135067
18獎	045396	50獎	100976	82獎	194910
19獎	043420	51獎	125992	83獎	148808
20獎	167465	52獎	066692	84獎	129801
21獎	021867	53獎	085157	85獎	099792
22獎	027793	54獎	150360	86獎	163942
23獎	007731	55獎	112167	87獎	084600
24獎	164236	56獎	072696	88獎	105614
25獎	189795	57獎	053022	89獎	009713
26獎	050834	58獎	019460	90獎	025537
27獎	015672	59獎	128613	91獎	080971
28獎	138986	60獎	153213	92獎	130388
29獎	127261	61獎	111273	93獎	000771
30獎	049999	62獎	046841	94獎	194442
31獎	019499	63獎	091540	95獎	149231
32獎	079656	64獎	118410	96獎	041733
33獎	001281	65獎	178819	97獎	033313
34獎	006687	66獎	124835	98獎	089228
35獎	103520	67獎	199564	99獎	166519
36獎	171241	68獎	065041	100獎	154444
37獎	052666	69獎	006102		

重要聲明

李劉綺文業於一九七七年一月十日退出富裕營造投資有限公司股份并辭退董事職務，嗣後有關該公司資產權益業務盈虧及一切內外事宜概與李劉綺文無關，特代通告聲明。

代表律師：周振文律師行啓

一九七七年一月十二日

刊廣告電話：二八〇七〇八

利興置業有限公司

代理

樓宇出售

摩理臣山道
20—30號金利大廈四樓
840呎(另露台921呎)
$300,000.

灣仔
謝斐道151—161號
商業2874呎 $631,700.
舖位 725呎 $350,000.

堅道
135號 金谷大廈
舖位1203呎 $390,000.

荃灣
青山道407—411號
金荃大廈舖位連閣樓
3110呎 $630,000.

接洽處：利興置業有限公司
德輔道中54—58號利興大廈八樓
電話：5—263271（八綫）

影星馬海倫應「佳視」重臣何文滙之邀，復出拍片集，反串演出「仙鶴神針」主角要職，海倫一向作風，快人快語，豪爽之至。她對何文滙坦率透露，說知道他是鍍金歸來的戲劇大師，希望他多多提點提點。（錫光）

誤服過量藥祝菁有古講
雙方僅朋友莫怪戚冠軍
恬妞若不趕返射鵰將換角

△楊甦昨與張徹齊入邵氏關「海軍突擊隊」的場地景，張徹對記者表示，「射鵰英雄傳」已定於十五號在港開鏡，恬妞原則上已答應十四號晚由台灣趕返香港，參加「射鵰」開鏡禮，如果恬妞趕不及返港，張徹說：「屆時將有麻煩」。所謂麻煩者就是可能有換人的可能性。

據悉，恬妞回台灣趕拍「蒂蒂日記」的然科戲，由於她是臨時抵港關係，致使中影發通告而找不到人，後來獲悉恬妞來港，發出一張警告信給她，限恬妞儘快回台解釋突然失踪之迷，致使紅工作人員為了等她而誤了然科日期。

目前恬妞返台趕拍中的「蒂蒂日記」，該片的導演陳耀圻竟表示，兩天：恬妞太累了，可休息兩天；恬妞為之害怕，急忙再往中影解釋突來港之理由，並寫悔過書，答應絕不再犯錯，倘若恬妞如無意外，絕對可以在十四號前來港，她對於接拍「射鵰」是相當有把握。

另一方面，台灣消息，導演楊甦上月來港遊影城，本欲將其影片交給邵氏發行，竟意外獲得收獲，邵氏邀其簽合約，在台灣執導新片。使邵氏此舉是基於不少台灣拍片，包括宗華、岳華、羅烈等，邵氏可以因利乘便，在台灣開戲，楊甦原則上已同意邵氏的邀請。

△被傳誤吃安眠藥及誤喝過量酒精的女星祝菁表示，她一向自殺的消息，昨日在邵氏影城公開接見記者，希望新聞界代表澄清她被誤傳自殺的消息。

祝菁表示，她一慣已養成了吃安眠藥的習慣，但並非自殺，祝菁更指出，她昏迷的一天並不是星期五，而是聖誕節，她說，那天是喝多了酒，回家無法睡着，因此服吃過量食物致昏迷及嘔吐，為旁人所發現，將她救醒，祝菁由於食格老，她在影城宿舍、台灣來的武師，均稱她為「大家姐」。記者詢問祝菁，何以要經常吃安眠藥，她答道：「因習慣了並且心情不佳。」記者問：

「是否感情問題，」祝菁苦笑表示：她與戚冠軍因相好而認識，兩人是談得十分投契，但僅限於在工作上的接觸，並沒有不尋常關係，祝菁更鄭重要記者澄清。她說：「戚冠軍已有妻兒，我不想因為這個誤會而影響他的家庭幸福。」祝菁表示，她在英國已有一個男友，她也不想引起他的誤會。祝菁強調她並非有意自殺。她說：「公司亦唔肯歉我們做這些事。」她並且表示：以後將儘量控制自己，以免再養成不良好的壞習慣。

星洲邀佳視派團義演

△新加坡三月份有一個慈善演出，昨派華樂團指揮吳大剛前來佳視，洽談邀約佳視藝員於三月份前往新加坡參加三場義演的事宜。初步商談順利，屆時將有廿多位佳視藝員，米雪、白彪、梁小龍、劉丹、文雪兒等將前往新加坡演出。

過去新加坡方面數邀請無綫與麗的的藝員前往演出，據悉最近新加坡購入了佳視的電視劇集「碧血劍」，安排在二月份左右在新加坡上映，佳視的作品開始在新加坡推行，有關娛樂界人士便想到佳視藝員如能到星洲，將是一項轟動性的吸引。

麥當雄秘密籌備具爆炸性新劇集

△麗的麥當雄現正秘密籌備一個新劇集，連日來麥當雄與蕭若元接見麗的編劇訓練班的廿二名受訓編劇人材，希望從中挑選一位適合的人選，編製一個爆炸性的新劇集，較早時麗的有消息傳出繼蕭若元的「真人真事」後，將有一個爆炸性的新聞節目，麗的一直保持高度秘密，相信是新聞與戲劇相結合的新聞性社會劇集。麗的當局安排蕭若元的新聞觸覺，麥當雄的戲劇技巧，意圖創出一條打鬥以外的新路綫。麥當雄這個新劇，將來亦以動作為主的，只是減少殘暴打鬥鏡頭，麥當雄短期內不會拍純文藝片。

張徹最新武器到港

張徹最近在台灣招考的三位新人已經到港報到。

三新人抵港的前一天，張徹就鄭重其事對記者們說：「明天孫建等人到港。」其意就是希望大伙的兒來看他的「最新武器」。

翌日，我們到張徹的新影棚去，果然見到他的三個新門徒，一個叫孫建，一個叫涂吉龍，還有一個趙中興，這三個新人都不高，年紀在二十上下，張徹一見到孫建，就問：

「怎麼沒有戴眼鏡？」

以前張徹已向我們解釋過，他說孫建的視力正常，但他拍「唐人街小子」是戴眼鏡的，他要他平時也戴，以便習慣，孫建見到張徹第一句是：「導演，你好。」這個問候十分台灣化。孫解釋說他把眼鏡給忘在行李中了。

三個新人中，孫建是最木訥的，有個女記者說他「雞」得很，張徹聽不慣粵語中的「雞」，一直追問是甚麼意思？

張徹說孫建像戚冠軍，見到人一句話都不會說。

趙中興可是「口水多過茶」，一會就有一堆記者包圍他。他說他家裏影報堆得比小弟弟還高。又說他喜歡張徹的電影，他從張徹的處女作「虎俠殲仇」看起。十多年來，一直沒錯過看張徹的戲。就是那部黑白的「虎俠殲仇」，他也看了六十幾遍，當我們問：

「你跟邵氏簽了八年？」，他說：「我們全部簽了八年，不用說八年，跟張導演拍戲，十年都肯簽。」有個記者聽了笑他「滑頭」。

張徹並沒有聽到我們在談甚麼。祇看見趙中興嘴巴不停地在講話，就笑着說：

「這個的話最多，煩死，煩死。」

涂吉龍一忽就不見了，他看來有一點像陳觀泰，鼻子挺，嘴大，可以做大反派。

張徹要趕着拍戲，就對剛下飛機的那三個門徒說：「晚上我帶你們上街。」我說：「張導演，你一看見喜歡的人，臉上都是笑。」張徹說：「我見到你也一樣笑呀。」

翌日，我中午入影城，見到張徹那的三個門徒在巴士站等車去市區，我把這事告訴張徹，他說：

「真不錯，居然也會搭巴士去市區，」他可以少操這份心了。

谷名倫搶閘結婚？

谷名倫在台灣影圈，堪稱守規蹈矩的優良青年，現在雖然名列紅小生行列，但沒有半些「明星」氣習，這大孩子，沒有拍戲的時候，經常在家幫助慈母料理一些家事，倘到過他家，看到他的生活，不論一衣一物，都陳列得十分整齊有序，連拍戲的服裝道具，屬他自己角色的，都特設一個箱子儲存，絲毫未見紊亂，由此可見其自發自律的一斑。

媽媽有次與他談到媳婦的問題，見他老是紅雲兩頰，含羞不敢答，他媽深知這孩子可靠，亦不勉強其求偶條件，祇吩咐他自己選定，必須告訴她老人家做「參謀」，他一一唯命是從。

月初，突傳出他要結婚了，對象是王釧如，她來自蝴蝶谷，是一個像自由飛翔的彩蝶，到處捕捉絢麗美夢的女子，一般人聽了很不置信，他媽更不信阿倫會如此大膽子，因為誰都曉得王釧如與他性情不配，而且她已結了婚。這件事，有人且補到他與王釧如的結婚像拿到他媽媽面前作証，他知道了，立刻趕計程車回家，誠實對媽說：「這不是真的。」（歌）

嚎頭大王出新橋
唇膏模特兒被污

搶戲動作片「夏日追魂槍」中，麥保路駕電單車衝入屋內殺死三名挾持人質的歹徒。

「朱唇劫」來頭不小，與「沖天大火災」、「老千計狀元才」、「神槍手與智多星」、「黃金萬両」：等同屬一位綽號嚎頭大王佛來富地的手筆，由於嚎頭十足，無不賣座鼎盛。大製片家羅倫蒂斯以迅雷及掩耳睹下他的新嚎頭「朱唇劫」，並起用全美最紅模特兒瑪葛海明威（老人與海作者海明威孫女）為女主角，演出果然不負所托，拍成一部最惹人議論的電影。該片與「金剛」並列為羅倫蒂斯的代表作，無怪該片在歐美上映期間哄動非常。

唇膏模特兒的職責，原將唇膏塗上自己的唇，看起來更動人，更誘惑。目的是使婦女們有着同一的想法，倘若自己塗上同一牌子的唇膏時，是會同樣的迷人。這類廣告，當男仕們看到的時候，便會有不同的想法，誘惑的嘴唇塗上顏色鮮艷的唇膏，想入非非是必然的現象，甚至會做出不能克制自己，莫如向模特兒施暴，上述如果是一件事實的話，這究竟是誰的錯？模特兒抑或施暴者？「朱唇劫」是圍繞這個問題發展的影片，觀眾看過該片後便可有明確的答案。

大師新作近況

24格

多年前法國詩人兼導演高克多的一部經典作品「美女與野獸」將在英國再次拍攝，主角是佐治史葛，相信由他來扮演高克多心目中的野獸將別有一番奇觀。

動作導演森畢京柏在「血洒唐人街」之後即拍攝了一部「鐵十字架」，由占士高賓、麥斯美倫雪兒、占士美臣、大衛華納主演，是森畢京柏近年明星陣容較強的一部，是他自「流寇誌」以來另一部鉅作了。

從「亂世兒女」之後，這時代的小說改編成電影亦流行起來，最矚目的當然是東尼李察遜的「若瑟李察」，原著是亨利費汀，這是東尼李察遜繼「風流劍客走天涯」之後另一部亨利費汀的作品，明顯地，東尼希望借此片而恢復當年的雄風了，主角是安瑪嘉烈、比得菲夫、米高荷頓。

曾經拍攝「七俠蕩寇誌」的史特治最近一部「墮落之地」，演員陣容有米高堅、當奴修打蘭、羅拔杜路、當奴派拉斯、安東尼奎路、栗地姬遜，在芬蘭實地拍攝。

老牌導演伊力卡山的一部鉅製「最後的大亨」應該算是一九七七年一部重要的影片，主角有羅拔米湛、積尼高遜、羅拔狄尼路、珍摩露、東尼寇蒂斯、當奴派拉斯、英格烈保定。

還記得尤伯連納的「機械人世界」嗎？片中的機械人尤伯連納被毀到破爛破碎，但製片家仍不忘其綽頭可以大大賣座，所以再拍其續集，主角仍然是尤伯連納，還加上比得方達，雅打希路。

唐薛高的新作是「槍手」，主角是美國政界最歡迎的象徵快樂，還有占士史超城、李察般、羅連柏歌、若翰卡力何、朗塔活、喉治奧白苙仁。

至於拍過「大白鯊」的青年導演史提芬史畢堡的新作是「守望之宗」，主角是李察狄菲仕，還記得那名在「大白鯊」中拾回殘餘生命的捕鯊學者嗎？

畢甘尼地的近作是「戰競」，參加演出的是「硬漢」狄華奧蒂斯、堅·籠絲、保辛娜莉、鐸華雲，製片是那位義大利籍，近年在美國攪製片攪得非常出色的羅倫蒂斯。

夫婦性生活不調
劉慧茹有好辦法

在胡楓的新片「快啲啦前世」裏，除了自己擔任導演外，還親自現身說法，扮演一個心有餘而力不足的性無能丈夫，而他的美麗妻子劉慧茹，卻偏偏又是一個性慾特別旺盛的女人，於是精彩好戲接踵而來。

劉慧茹面對這個「虛有其表」的丈夫，真是急得有如熱鍋上螞蟻，而且想盡了辦法卻不能「起死回生」，其中當然還穿插了許許多多令人捧腹的笑料。結果卒斷她在無意之中，發現了一個妙計，施展出來果然是「藥到病除」，兩人又重新過着美滿的婚姻生活。

秦漢求婚趣事

秦漢的個性是較保守的，除非眾着的一羣皆是熟朋友，否則要他大談特談可難了，他太太邵喬茵剛相反，活潑善言，想用問題刁難她，可不是易事。

眼看如此訥言的他，竟追到活潑美艷的邵喬茵，真是教人跌眼鏡，提起此事，秦漢可牙擦了。

「當年，我們是在舞會上認識的，那時她有男友同來，但我一見她，已被那雙眼睛吸引着了，頻請她跳舞，她對我也不錯，交換電話號碼後，大家便成了好朋友，她亦與那位男朋友分手了。」

還有更輝煌的求婚歷史，這是從邵喬茵口中獲悉的，他倆戀愛了一年多，秦漢突然找喬茵出來，沒頭沒腦問她，嫁給他好不好？喬茵愕一愕，考慮了三十秒即點頭，兩個人便致電好友，一同前往法院申請公證結婚，法官見秦漢一副吊兒郎當的模樣，乃屬他回家換過西裝再度前來，幸好證婚人人急智生，另與秦五調衣服，小兩口才結成婚。

雖然經過公證結婚，但喬茵的父母卻一直反對，小兩口祇好各自回家睡覺，白天才在外見面，這樣維持了一年多，才獲得老人家的諒解，才正式擺酒，讓兩人住在一起成為正式夫婦，好像戲劇性的故事。

秦漢告訴我，「拍浪花時，李導演聽到我這段不成文的戀愛故事，竟然用筆錄了下來，待他有時間，便整理成為劇本，如成為事實，孩子大了，我跟喬茵坐在安樂椅，回憶往事，會跟他們說，要知道爸媽的戀愛故事嗎？到書房拿菲林出來，我放給你們看，這比口述精彩多倍呢！」

聽着秦漢洋洋得意地說話，邵喬茵眼中發出欣賞愛慕的眼神，這是誰也看得出的，她昔日堅持要嫁給他，可見眼光獨到。

「那時爸媽反對，並非因他人不好，而是他沒固定收入，爸媽怕我會吃苦頭，誰會想到他會紅的呢！」

港九影院 聯合廣告

海運·百樂 H702412 K678091
百樂中環售票處：恒星戲院
最後五場
十二點半 兩點半 五點四 七點半 九點八
二千萬元大製作！
RAID ON ENTEBBE
偷襲安特比
明天盛大獻映 藍鳥
伊莉莎伯泰萊 珍芳達 阿嘉娃娜 主演
海運午夜場：亡命漢·畢米勒主演

紐約·凱聲 3-816656 5-768721
第二週五場請早
十二點半 兩點半 五點四 七點半 九點八
偷襲安特比
RAID ON ENTEBBE
查理士布朗臣
彼得芬治 賀保高 雅法蘭 馬田巴森
本世紀最轟動的大事！

新都·快樂·樂聲
新都中環售票處：恒星戲院
今天五場
愛雲芬芝 巴巴拉 寶叔 馬提曼 菲莉 黛樂 海 馬士 譚 米蘭 主演
大導演沙治奧馬天奴傑作
銷魂夢
SEX SMILE
三院週末午夜場：夏日追魂槍
今早十一點半 新都 快樂

京都·麗聲
今天五場隆重獻映
CONFUSED LOVE
變色的太陽
第一影業公司出品
導演 謝賢
甄珍 秦漢 謝賢 陳麗 岳陽 張艾嘉 李湘 主演
編劇 張永祥 出品人 黃卓漢
週末午夜場九點半 夏日追魂槍 狄龍公司發行

豪華·大華·華聲
狂滿！今天五場請早
歐洲公司恐怖緊張殘酷兒殺巨片
白黛嘉蓮露維蓮 當杜史魯 卓密森達 主演
死亡週末
DEATH WEEKEND
全部動作 有軟硬 兒童不宜
賽車好手 慘遭污辱 復仇雪恥 逐一殲滅 四個人渣 死法各異

龍華·恒星·福星·油麻地
今聯快映
挑情女 蕩堂春滿！
油麻地下期 徐楓 黃家達 龍門風雲
福星明天 攝食三十六計
最後兩天 陳惠敏 苗可秀 金霏 主演
羅維親自編導
鐵拳小子
後天的快啦前世！

麗都·麗華·民樂·北河·英華 K211655
今明最後兩天
陳惠敏 苗可秀 金霏 主演
鐵拳小子
兒童不宜
後天獻映 快啲前世！ 郭炳文 珍妮 主演

總統·華盛頓·國華
第廿六天
安樂影片公司發行巨片
12 兩 五 七 九
火車大災難
華盛頓今午夜場：連環特務戰

皇后·皇都·嘉禾·黃金
最後今天五場
半斤八兩
許氏兄弟創新之作 紀錄威水
明天五場獻映
龍門風雲
注意 嘉禾戲院 快將開幕

娛樂·寶聲·英京·國賓
最後今天
邵氏新潮大膽香艷巨片
名女人奇異錄
艾蒂 邵音音 金弘 韋弘 呂奇 主演 導演
最後五場 丹麥嬌娃
明天全線五場獻映 攝食三十六計

翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮
最後今天
邵氏出品風月奇情片
風花雪月
李翰祥導演
陳萍 余莎莉 岳華 邵音音 主演
亞洲 明月 蘭宮 最後今天
名女人奇異錄
明天全線五場獻映 攝食三十六計

金門·文華·明珠
今天續映五場
南國發行冶艷暴露超級性電影
機內偷情 車裏調情 風情萬種 演得灑脫 放蕩不羈
未看勿錯
東京艾曼妞
田口久美 加藤彰
今晚文華午夜場：女… 明珠：血洒天牢

今天五場獻映
第一影業機構出品
變色的太陽
出品人：黃卓漢
導演：謝賢
甄珍 秦漢 謝賢 陳麗麗 主演
週末午夜場九點 夏日追魂槍 狄龍國際公司發行

新華
最後五場
羅維公司緊張激烈功夫巨片
大導演羅維親自編導 陳惠敏 主演
鐵拳小子
明天五場獻映 轟動歐美強森案巨片 大製片家：羅倫蒂斯最新傑作
朱唇劫
今晚11點半午夜場：快啲前世！

利舞台·倫敦·影都
三院今天五場請早
巴里布朗 碧烈 愛力 伊里 白頓 米高 布洛吉
賭命
THE ULTIMATE THRILL
分分秒秒有高潮！看得你隨時跳起

新舞台·國都·聯邦 K719314 H713619 K862127
最後今明兩院仍映
七彩武術緊張動作巨片
鐵拳小子
陳惠敏 苗可秀 金霏 田俊 主演
編導：羅維
後天兩院首映 快啦前世
英寶劇團
明天正場 床上…

東方·新聲·金冠
片約所限 最後今天
嘉禾出品 許氏兄弟 一年一部賣座喜劇
半斤八兩
許冠文編導
明天換映 羅倫蒂斯最新力作 朱唇劫

南昌 深水埗
南昌街尾
祇映今天
鬼嫁
恐怖奇情刺激 超級偉大巨片
王釧如 谷名倫 鄒娟
今天公餘場 百戰蛟龍

香港生意經
行何

（七七）

一到了密室內，告山奴對郭羅蓮看着笑，那種笑是十分得意的。似乎表示出他已得了到了她，郭羅蓮却媚笑問：「今晚你回不回去，不回去怎麼向老虎蠅交代？」

「看情形了，要如叔證明，在俱樂部內打牌，」告山奴說：「他是金字招牌，老虎蠅信任他。」

「這次金字招牌要打碎了。」郭羅蓮說：「還是我替你保證吧：保證你能回去，免得擔一樁心事在身上，你別以爲剛正和我親近，就拋下我一個人回去，這我可原諒你的，因爲如叔已說穿了，你家中有一頭老虎蠅，你應該跪下來叩一個頭謝我！」

郭羅蓮不過是說笑，要他跪下來叩一個頭，沒想到告山奴眞的下跪叩頭了，放開吻後，她笑說：「我和你說笑，你却是認眞，眞的跪下來了。」

「男人要親近這個女人，總得是要下跪的，下跪不行的先跪的好，你既然這樣體諒我，我還是會有這個勇氣，我喝多一點酒，想到了就做的！」

「好吧，現在開始要你做另一種跪法了。」郭羅蓮媚笑着，就自己先脫掉外面的衫了。

這樣一開始，告山奴是以快速度解放自己身上的，否則還會有一陣驚扭的，郭羅蓮祇是脫剩下來的，她胴體是迷人的，女人總是含蓄一點的，而且告山奴是一定識做的，這種事男人必有經驗。

這間密室內瀰漫了春光，二十分鐘後，這密室靜得連極鐘的的嗒聲亦淸晰可聞，剛才則是有女人在低聲呻吟，現在代之是一種喘息聲，很輕微。

郭羅蓮的手，正在撫摸告山奴的大肚皮，因此告山奴則名符其實的大腹賈，告山奴是在想，錢眞是好東西，這樣一位活色生香的年靑貌美小姐，終投進自己的懷抱中來了，以爲是追不到的，會使錢能通神。

告山奴化錢是小事情，剛才這樣銷魂蝕骨的快樂，是沒有在別的女人身上享受過。所以還有點戀戀不捨不肯起床，郭羅蓮笑說：「你說過以你年齡，不可能再接再勵的，那末還是早些回去，我們以後有的是時間，我們一起走好了，起來冲一個凉。」

剛才還是十分斧氣，說彼此有顧忌的，現在是不同了，郭羅蓮知道男人越是不斷看她的胴體，則是越會入迷，所以在浴室中，她是由得告山奴去欣賞的。

他們在這密室逗留了祇有一小時，便雙雙離去，先送郭羅蓮回家，然後是約在明天收工後再飲茶。

硃砂井
高庸

三手婆婆仰臉問道：「白管家，趙公玄的傷勢還很嚴重？」

「是的，所以，他還不能多說話。」

「還要多久才能復元？」

「至少還要個把月。」

「這些，都是錢堃告訴你的？」

「不錯。」

「你給我將錢堃叫來。」

「這……錢堃月前不在這兒，你還是先問問趙公玄吧！」

「也好，」三手婆婆向小蘭說道：「小蘭，仔細瞧瞧，這個人是否跟妳錢大叔棺材中的那一個完全一樣？」

「是的，完全一樣。」

「了頭！認錯了爹，可是天大的笑話呀！」

趙小蘭再度向林一萃端詳了一陣，才肯定地道：「娘，除非是錢大叔說的話不實在，這個人是錯不了的。」

「好！待爲娘摸摸看。」

三手婆婆伸手在林一萃的胸部和面頰上輕輕撫摩着，並俯身以耳朵貼在林一萃的胸部和鼻端來回傾聽着，好像是在查察林一萃的心跳和呼吸。

實際上呢！她是以最低的語聲在試探林一萃的反應：「林一萃，你好大的狗膽！」

本來是作賊心虛的林一萃，怎禁得起這意外的衝擊。

儘管他還在躺着裝胡羊，但一顆心，幾乎要跑出口腔來。

試想，三手婆婆是何許人，她目前的這一神來之筆，所期待的，就是對方的這種反應。

對三手婆婆來說，她算是「求仁得仁」，獲得她所期待的反應了，但由另一個角度來說，這種反應，却也是她所不希望獲得的。

因爲，她目前所獲得的反應，証實歐陽玉嬌所提供的消息是正確的，也就是說，目前這個冒充趙公玄的人，的確是林一萃，同時，也等於証實她的丈夫趙公玄早已不在人世了。

如果依她以往的性格，在目前這種悲怒交迸情況之下，她一定會不顧一切地，將林一萃立斃掌下的。

但最近這一段日子的遭遇，磨掉了她不少火氣，同時，她也深恐自萬一判斷錯誤，而遺憾終生，所以，她強忍着並未對林一萃立下殺手，但却激動得整個身軀都在顫抖着。

一旁的白剛，連忙沉聲喝道：「小蘭，快將妳娘扶起來，需知妳爹身子虛弱，經不起這種激動的……」

三手婆婆怒哼一聲：「混帳！」

白剛還沒省悟到自己是那一點露出了馬脚，而爲之一楞之間，三手婆婆又兜胸一把，將林一萃抓了起來，順手一記耳光，並怒聲叱道：「林一萃，說！是誰教你冒充趙公玄的！」

由於變出意外，儘管週圍都是一些出類拔萃的一流高手，却是誰也來不及制止三手婆婆這一狀似瘋狂的行動。

被四記耳光摑得扯頭轉向，口角沁着血漬的林一萃，連聲苦笑道：「趙大嫂請息雷霆，我……我也是身不由己……」

高坐堂皇的長鬚老人，連鬍子都氣得翹了起來，怒聲叱道：「白剛，你發甚麼呆！」

喝聲入耳，白剛身軀一顫，招手凌空連點，已分別制住三手婆婆母女倆前胸三處大穴。

紊亂的局面，算是暫時控制了。

三手婆婆身子雖不能動彈，但由於未制啞穴，因而仍然怒聲喝道：「白剛，你乾脆殺了老娘吧！」（一三三）

雪後
羅小雅

她的話像利箭刺戳他的心房。譚爵添沒出聲，搜索枯腸也找不到安慰她的話。

「我不願再見你，請你回去。」在寓所大門佇步，面對他說。

「詩詩，請你體諒我，我上次說過永遠愛你，這是我由衷的話。」他誠懇的目光飽孕歉疚神情。

他的眼神是她熟識，她曾愛戀的目光，而今她不再留戀，祇像面對一個陌生人，他不再屬於她，李詩詩心靈深處有股恐懼壓住她呼吸，身子微感顫慄，一切夢想都在她面前崩潰，不再萌生希望和幻想，她整個人也像在崩潰了。

「別再說，請你離開。」她傷痛的眼睛怔望着他緊嵌着自己臂胳的兩手。

他從未見過她這樣說話冷峻的態度，這樣的表情，心底不期然冒出寒氣，他將會失去她，永遠地失去她。

「無論怎樣，你明天再回滿地可，而我也要去香港了，如果你獨自深夜離開這兒，外邊冰天雪地，單身女子不方便，有事故發生，我會永遠感到遺憾終身。」

李詩詩忖度自己除回程火車票，祇有四元一角。剛才搭地下車在火車裡喝熱咖啡和買朱咕力糖完帆花去加幣一元四角，她深感彷徨，住酒店的錢也沒有，漫長寒夜不知到那兒打發？視綫落在譚爵添的面上，剛才在寓所醜惡的一幕又重現她眼前，她不能再面對他們，她毅然匆遽走出大門。

「爵添，你扔下我跟她走！你無賴，騙我回匪房，兩人靜靜溜走！」小青的聲響在黑夜特別淸晰。

她聽到她刺耳的聲音，她痛苦地閉上雙眼，兩行熱淚掛在臉頰，沒有回顧急急前走，驀地滿天星斗，眼前一片漆黑，她昏倒在冰冷的雪堆中。（四八）

山川人物
錢南園剛直敢言
·岱宗·

錢澧，字東注，號南園，雲南昆明人。本籍浙江，爲錢武肅王後，其先祖名鎔者，以遊幕至滇南，遂居昆明，鎔於成化間入滇，至南園，已九傳矣。

南園少穎異，刻苦向學，乾隆三十七年登進士，授庶吉士，爲翰林檢討，文名播於海內，充國史館纂修官。乾隆四十五年爲廣西副主考，翌年擢江南道御史，稽查通倉事務，適是年二月，逆回犯蘭州，而甘肅冒賑事發，成獄案，誅戮者數百人，獨不及陝西巡撫畢沅。南園以冒賑折捐，固由王亶望枉法營私，但查亶望爲藩司時，畢沅曾兩署陝甘總督，近在同城，豈竟毫無所聞。倘能早發其奸，則播惡不至如此之甚，卽陷於刑辟者，亦不至如此之多也。雖不敢必其利令智昏，甘受所餌，惟是瞻狗回護，不便舉發，甚非大臣居心之道。疏上，上以爲然，奪畢沅爵三級。時臺諫衙門自李漱芳左遷後，無人敢言朝事，故南園被譽爲剛直敢言。

時有山東巡撫國泰，借納貢名，貪婪不厭，吏事廢弛，官民苦之，所屬州縣，虧空累累，奏請按問，且懇嗣後勿受貢物，俾天下督撫，無以藉口。此疏一上，帝卽命軍機處傳訊。南園復奏曰：「御史例得言事，臣有見聞，不敢不告也。」帝嘉許。已而有旨隨同軍機大臣和珅、劉墉、諾穆淸等前往查訊。當時和珅執國柄，而國泰素弄其門下，人皆爲南園危。及抵山東境，和珅已授意國泰，願與彌縫，並以危言懾錢，惟劉墉深知其奸，常與南園密商。及抵省盤查，和珅言不用全數淸點，採用抽查，便知有無紬，和珅言後，卽赴館舍，南園卽請封庫，次日再查核。翌日啓封，則多係雜色銀，是借各商戶銀兩，以充庫數。隨詰問庫吏，得其實情，卽出示招各商戶來領，遲來卽封貯入官。於是各商戶紛紛領回，庫藏一空。另查他庫，亦復如是。案遂定，和珅亦無可如何也。於是國泰與藩司于易簡二人，均拏交刑部治罪。上嘉其敢言，且稱其能幹。

時科場舞弊甚多，南園出任湖南學政，廢除陋規，衡文取士，一秉至公，士子莫不感服。迨歲科期滿，有旨留任，適丁母憂，星夜出京，宿於旅舍，次早啓行，各官有送贐儀者，俱拒不收。未幾又丁父憂，守制之時，閉戶讀書，絕跡公門。

南園以剛直敢言，深爲權奸所忌。其對朝政措施，利弊得失，克盡厥職，可謂知無不言，言無不盡，乾隆屢稱許之，惟和珅氣燄薰天，頻加詰究，惟南園爲官持正，雖小人奸狡，終不爲害。乾隆六十年屆偶感風寒，遂病卒，享年五十有六。越四年和珅賜死刑部獄中，惜南園未及見也。

又南園篤於友誼，其提學湖南時，巡撫吳江陸燿，燿居官淸正，每事必與南園共商，稱爲知己。燿卒，幾無以爲殮，南園亟典質二百金爲賻，而率諸生，俱白衣冠，步行往弔，可見風義。

市聲

影壇內外
二五三：晚上我們詳談

馬龍導演雖然看不過小肉彈那副神氣的樣子，可是，他知道自己要靠小肉彈，才能有新戲開拍，所以，祇好忍氣吞聲，裝出滿臉笑，頻頻點頭。

「以後的事，到時再說，祇要最近不撞期就好了！你知道，這套就要趕拍，我打算用二十五個工作天拍完，約在四十天內便可以起貨，希望三個月後能夠推出戲院上映！」

「這麼快？」小肉彈頗不相信，連眼睛也睜大了。

「呵！呀！不快囉，小胖子的『奇行怪談』，祇花了十八個工作天便殺靑！」

「不錯，可是，你別忘記那套戲落畫也落得快，映了兩天，便被迫割畫！」

小肉彈的說話，有如一盤冷水潑在馬龍導演的頭上。

馬龍導演來強地一笑：「拍戲嘛，有時也得要有運氣，天時地利人和之外，還要加上一命二運三風水，缺一不可，時間短，並不表示內容不好，你還記得嗎，三年前有一部什麼阿珠的歌唱片，根本就是舞台劇的紀錄寫實戲，還不必十五個工作天，便完成了拍攝過程，祇請了個出色的攝影師兼任導演，甚麼也沒有，可是，那部戲放映的時候，意外竟然賣了個九十多萬！我的天，全部製作費，也不到二十六萬，片主可賺到腸滿肚肥！」

小肉彈當然記得這件事，可是，三年以前香港影壇正吹着歪風，任何一部戲，摸着歌迷和觀衆的口味，都可以輕易的賺它三幾十萬，又怎能夠和今天凋零冷落的影壇相比呢！

小肉彈腦子裏雖然這麼想，可是，她並沒有把那些話說出口。

反正，馬龍導演已經答應給她十萬，她也管不了那麼多，有戲便拍，過時補水，其他一概不理。

片酬談得攏，馬龍急於要回去向老闆報喜，於是，急急的告辭。

可是，花花却絕不放過機會，把他從門邊叫回來：「喂，馬導演，你請綵綵拍戲，那麼，我呢？難道，你對我沒興趣了嗎？」

花花左手放在腰間，側着身，翹起嘴唇，瞪着眼。

馬龍導演不是傻瓜，立卽意會：「唔，好吧，晚上再談如何？」

大地春回
石人

好一會，惠琪忽然帶着一點淒然的笑意說着：

「讓我們來聽聽這支大家都想聽的歌。」

跟着，歌聲就淸晰地播了出來。

「人皆有父，翳我獨無。

人皆有母，翳我獨無。

白雲悠悠，江水東流，何處覓源頭？何處覓源頭？……

莫道，兒是被棄的羔羊，

莫道，兒已哭斷了肝腸，

人世的慘痛，豈僅是失了爹娘？」

沒有人出聲，却沒有一個人的臉龐上，不在靜靜地流着兩行熱淚。

「……………」

「收拾起，痛苦的呻吟，獻出你赤子的心情。

老吾老，以及人之老，

幼吾幼，以及人之幼。

收拾起，痛苦的呻吟，獻出你赤子的心情。

浩浩江水，靄靄白雲，莊嚴宇宙萬古存。

大同博愛，

共享天——倫！」

歌聲停止，有些人還在啜泣，有些人却在支着腮，輕輕地嘆了一口氣。

「惠琪，這支歌……」

「是我特別挑選的。」惠琪望了伊莉一眼，擦了擦眼淚：「因爲在這樣的日子裏，我們不論是那一個，都不能不想着我們的父母。」

「可是，誰是我們的父母？」

伊莉沒有把這句話說出來，祇是在心裏這樣自己問着自己。

「惠琪，求求你，從頭再唱一遍。」連菲菲那麼輕的年紀，也忍不住滿是悲觸。

惠琪沒有出聲，祇是依着她的要求，把錄音機的磁帶倒轉來，再唱了一遍。

「我永遠再也忘不了這個晚上。」歌聲停止了，惠琪把錄音機關上，懶洋洋地站了起來，輕輕地握着伊莉的手，「伊莉，你以爲我們還會不會再有機會看到我們的爸媽？」

伊莉沒有回答，祇是輕聲地唱着：

「收拾起，痛苦的呻吟，獻出你赤子的心情。」

於是，大家又再坐下來，再唱了一遍。（一一）

邊塞風雲
文：高員　畫：丹青

四目相對，默無一言，這一雙未婚男女，面頰上都蒙着一片陰霾。

良久……

「你要回邊塞？」

「是的，馬幫面臨存亡絕續的關頭，我不能不管。」

「可是咱們……」

「咱們暫時不會有事。」

「怎麼說？」

「盜匪們可能無法找到，武陵世家也不會找咱們的麻煩，至於師父……」

「師哥，爹將我的終身交給你了，對我說話你還要保留？」

「唉，師妹，不是我要保留，因爲有很多事我縱然不說妳也應該想得到的。」

「不，我除了沉痛之外，心頭是一片空白。」

「好吧，那麼我就提出來給妳做一個參考。」

「你說。」

「我說盜匪可能無法找到，是猜想那盜寨之人八成是武陵世家的主使。」

「他們爲甚麼要這樣？」

「京師名捕艾南雄一行二十餘人的失踪，武陵世家疑心是師父所爲，所以艾東台一直千方百計想開棺驗驗師父……」

「驗驗又怎樣？」

「想查看師父是不是傷在艾家絕學無敵神槍或謫仙指之下，以證實艾南雄等的失踪是否與師父有關。」

「可是咱們找到爹之前，分明聽到一聲極端恐怖的慘聲。」

「這不能證明師父也是被慘聲所傷，因爲師父也能以慘聲傷人，再說那海捕公文，慘聲令，都是無法否定的有力證據。」

「你還是懷疑爹……難道武陵世家就不能將爹的骸骨移去，另外放進一個死人？」

「他們如此做有甚麼理由，有甚麼目的？爲名麽？武林世家名震朝野，爲利麼？艾家的財富在武林中堪稱第一，他們不會把玉簫莊放在眼裡的。」

「這……」

「所以他們祇是派人監視本莊，並不採取進一步的行動，除非師父忽然在本莊出現，玉簫莊可以說絕對安全。」

「那你說爹是沒有死了？」

「我也不敢如此肯定，不過是非黑白總有大白的一天的。」

「既是這樣，我跟你到邊塞去。」

「師父師母新喪，妳怎能遠離？」

「我是一個女孩子嘛，要說在家守孝，應該是你的責任。」

「妳說的對，可是馬幫的存亡我不能不管。」

「那你就不要拒絕我了，我不能再失去你。」

「這……好吧，明天咱們跟大師哥談談。」（六〇）

「師父師母新喪，你怎能遠離？」

晚唐風雲
博宇

「長久了，我追求着或者的，我戀念着有時所發生過的事，我在有時和或者中過了大半生。」

她自床上坐起來，再掠掠鬢髮，伸了一個懶腰，飄忽地笑，也飄忽地發言：

「或者的，一切未定的，都很可愛，但是，確定了之後，就不見得可喜了，當我決定嫁人時……」她思索，停下來。

「你是怎樣決定的呢？是或者式的？」

「我當時不曾想或者，是以嫁人爲好，然而，在婚後却發現了不好，當我決心繼承我的大姊而做女道士時，我覺得女道士的生活一定最適合我，然而，夜間却睡不着覺！義山，人就是這樣怪異的！」

「有時，落寞，會變成繁榮，興旺，是不是？」她爲他接下去，並且笑道：「這是有時好，有時不好，或者好，或者不好！義山，你以爲值得追求或者嗎？或者……或者的好和壞……」

宋小妹變得深沉了，這一席話，具有哲理，他無言可對，低哦着，稍後，他如自嘲地說：

他又低哦，現在，他體會到，晚上睡不着的宋小妹，全無相關自己之意了，經歷滄桑的他，當然不會再提及。忽然，他覺得自己似是一個在人海中被遺忘者，到處都沒有自己容身之地。

於是，他黯然走出了華陽觀。

他想：「以後，華陽觀也不必再去了。」

——長久以來，他希望在各方面獲得，然而，實際上，他於各方面都失却。

現在，他領會了失却，但是，在自身的失却中，他對華陽觀的宋小妹，却又有同情性的繫念。他以爲，小妹也是一個被人海所遺落的人。他以爲小妹的境況與自己差不多。然而，小妹却有她的一個天地，自己呢？

於是，他想到了令狐綯官式的笑容，官式的笑聲。一念及此，他廢然——驀地失笑！

大名鼎鼎的詩人李商隱，又離開長安了，柳仲郢委派他擔任鹽鐵判官，赴江南。

他悄悄地攜眷屬俱行，但是，長安人却在講他，此時，他有兩首因宋小妹而發的無題詩，傳遍了長安。（一〇三）

等待陽光
雨萍

這家餐廳經過改建，已經完全不是從前的樣子。我們小時候，爸爸每晚都叫他們送消夜來，一鍋「煲仔飯」，一碟雞絲飯，一碟茄汁牛肉飯之類。現在回想，彷彿是一場可愛又悽涼的夢。

餐廳經幾度滄桑，我們何嘗不是？我們的家，我們每一個人？

我們從前又愛喝維他奶，爲了溜冰，中午不回家吃飯，常常是一件蝦多士，一瓶維他奶就打發過去。

那是多麼快樂無憂的日子！

也許我們不該抱怨，至少我們也擁有過很美麗、很光輝燦爛的日子，不是黃金可以比擬，我們頭上、掌中、心內，都有過溫暖炫目的陽光。有些人一生都不曾有過，那才眞正不是貧乏悲慘的生命！

「是一家規模很大的的文化機構，雜誌、報紙、課本都出版。」他說：「我是考進去的，九十人爭一個職位。我也不曉得是那裡來的勇氣。」

我忽然發現：他臉上閃着久已隱沒的自信。

所以我覺得他陌生。

二十歲以前，他滿臉都是這種光輝，而這十年來，他慢慢變成一塊蒙塵的樸玉，再也看不出原來的色彩了。

「早就應該這樣！」我說，臉在笑，心在跳。

看「牡丹亭」杜麗娘從棺中翩翩而起，給我的就是這種喜悅。

我不敢問他是怎麼樣下決心的，是一時的頓悟？是壓抑已久的怨憤的爆炸？他深藏不露，委屈能吞下去，興奮能按下去，卽使是對我這唯一的妹妹。

所以我不問。

「雖然已太遲了點！」他慨歎。

這一聲歎息，有多少懊惱，多少悔恨，多少痛苦，多少悲哀！

「遲總比不做好。」

「是的，」他停一停：「我想了好久，千千萬萬次都不祇。我不跳出來，到我老了，我祇好去做大厦的看門人，或者蹲在路邊，拉拉二胡，等人救濟。」他沉重地加上一句：「雖然我並不喜歡外面的世界。」（三八一）

「雖然已太遲了點！」他慨歎。

播音電視節目

香港電台
六·〇〇 粵語新聞及天氣報告
七· 時代曲
粵語新聞
香江之晨
體壇快訊
新聞天地
九· 蔬菜價格報導
新聞簡報
太平山下漫步
十· 少年故事「元旦密約」
賽馬消息
十一· 新聞簡報
民間故事「梅花報喜」
時代曲
十二· 笑不笑由你
新聞報告
本地及外來生牛及生豬價格報導
一· 幸福玻璃球
新聞報告及時事實錄
二· 下午旋律
衆相與你
三· 歌曲時間
食在香港
DO·RE·MI
廣播劇「愛情遊戲」
四· 靑春交響曲
奧林匹克廣場
五· 新聞報告
三個骨陳任
六· 新聞報導
新聞天地
大城市小故事「神秘香肉」
七· 粵語新聞及特別報告
管理實踐入門
粵語流行曲
新聞報告
國樂
八· 新聞報告，三又三分一報告在場賽狗結果
十二· 新聞報告
天氣報告
廣播完畢

商業第二台
七· 新聞簡報
你的早晨
新聞簡報
八· 繼續播你的早晨
輕快的節奏
九· 升中會考指導
小姐、太太、廚房、廳堂
十· 新聞報告
名劇選播「朱門淑婦」
十一· 股市行情報導
新聞簡報
有律無律
十二· 新聞專輯
股市行情報導
新聞簡報
一· 年靑人時間
二· 新聞簡報
股市行情報導
七· 時代曲
升中會考指導
八· 粵曲「情天血淚」
九· 新聞報告
時代曲
常用旅遊英語
十· 樂苑花瓣
突破時刻
十一· 新聞專輯
新聞報告
十二· 天氣報告
廣播完畢

商業第一台
六· 新聞簡報
時代曲
淸晨雅趣
七· 新聞簡報
八· 時代曲
警方消息
生活的旋律
廣播劇「香港怪現象」
九· 新聞簡報
十· 美容講座
時代曲
一身是膽「追踪廿四小時」
十一· 新聞專輯
十八樓C座
十二· 新聞報告
一· 小說「碧血劍」
祝壽祝婚點唱
二· 午間劇場「迴旋路」
三· 飲食健康
新聞報告
七彩廣播圈
六· 新聞專輯
四十五轉三十三轉
十一· 新聞簡報
天氣報告
海員空缺報告
夜夜笙歌
十二· 新聞簡報
續播夜夜笙歌
新聞報告
一· 絃歌伴知音
三· 廣播完畢

佳藝電視台
六· 節目預告
卡通片
俏巴喇
佳視新聞
觀點與角度
碧血劍
八· 雌雄金剛
新聞精華
仙鶴神針
九· 敎學電視㊀秘書實務㊀初級日語㊀初級法文㊃職業英語
十一· 追虎擒龍（重播）
十二· 全日播映完畢

麗的電視中文台
六· 早晨節目
八· 粵語長片「龍虎榜」（下）張英才、任燕主演
二· 新聞及天氣、節目介紹
笑咪咪
追緝令
三· 七世姻緣
下午茶（婦女節目）
四· 新聞及節目簡報
麗的影院「還我山河還我妻」任劍輝、羅艷卿主演
六· 蠱惑金剛
新聞簡報
天氣報告
觀點與角度
七· 鐵面金剛
靑春學舍
八· 小五義
九· 慾海花
牛精良
十· 新聞報導
經濟行情
銀輝劇場之高傑奇案錄
第二次世界大戰實錄
十二· 全日播映完畢

麗的電視英文台
五· 兒童世界
新聞及天氣報告
六· 自然界奇觀
杏林風波
老爺兵
七· 女幹探
新聞及天氣報告
八· 觀點與角度
九· 貧與富
十· 時事剖析
英國足球大賽
十一· 午夜電影「糊塗盜蠡撈威賭城」何馬田、謝利路易主演
十二· 全日播映完畢

無綫電視翡翠台
七· 「三傻」片集
七彩「神槍勇探」片集
八· 新聞報告
翠翡劇場「橫街窄巷」
粵語片「殘月離魂」由張英、白燕主演
十二· 七彩「無敵鐵探長」片集
一· 午間新聞
七彩「包靑天」片集
二· 粵語片「楚漢爭」任劍輝、鄧碧雲主演
三· 新聞簡報
四· 七彩[illegible]
七彩「柔道龍虎榜」片集
五· 卡通片
七彩「森林小英雄」片集
六· 七彩「彩鳳雲裳」片集
新聞及天氣報導
翠翡劇場「狂潮」
七· 七彩「聲寶片場」
八· 七彩「相見好」
新聞摘要
九· 七彩「歡樂今宵」
十· 七彩「保鏢」片集
十一· 七彩「罪惡冠星」片集
最後新聞報告
十二· 國語片「寒風手」由馮海、何思思主演
二· 全日播映完畢

無綫電視明珠台
四· 新聞報告
七彩「芝麻街」片集
五· 卡通片
七彩「一門三傑」片集
七彩「動物生態奇觀」片集
六· 七彩「愛浪情潮」片集
新聞及天氣報導
七· 七彩「歡樂青春」片集
七彩「皇牌響探」片集
八· 新聞及天氣報導
九· 觀點與角度
七彩「英國足球大賽」
十· 名片劇場「蓋世英雄」
最後新聞報導
十二· 全日播映完畢

奇華著名禮餅高級西餅

譽滿港九·逢人話好·曾經試過·讚不停口

（方便賓客派送特備中西餅券）

總行　旺角上海街四五八號　電話：K845196

分行　土瓜灣道七十八號E　電話：K649709

分行　深水埗北河街一八九號　電話：K863271

分行　青山道昌華街三十五號　電話：K711612

分行　油麻地上海街三二〇號　電話：K844901

分行　香港北角英皇道三四四號　電話：H719429

分類廣告　醫藥

善補靈藥　外施　元培本固·体壯堅強　有不可思議之效　老牌妙藥　遠近知名

留日實學·通經最快　女醫　朱玉華　婦科專門

中國實學　葉友芳　婦科

北京國醫學院　新法　貞正醫治　風濕

專治　男虛　人弱不強　中年老年恩物　保能卽晚見功

痔漏　中醫　吳植才　廿元包愈保無復發

痔漏　痔瘺血

尚有分類廣告刊在第十一頁

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元(日晚報聯刊，每天每段共收四元)，醫藥類每天四元，不折不扣，以四段爲限(日晚報聯刊，不在此限)。

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五壹式三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：零七九三七二、八二零七零八
(三)彌敦道零零零號東英大厦式零零室生記租務處
(四)旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
(五)油蔴地上海街三三九號
(六)九龍城周生生珠寶金行有限公司(太子道四三二號)
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三二六號)
(八)油蔴地周生生珠寶金行有限公司(彌敦道二二一號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(彌敦道七二七號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道七二號)
(十一)佐敦周生生珠寶金行有限公司(佐敦道卅七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九九號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司(荃灣青山道一九九號五C)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(元朗青山道八七號)
(十五)九龍彌敦道一〇〇〇號東英大厦台灣民生物產有限公司
(十六)北角英皇道一三五三號東英大厦台灣民生物產有限公司
(十七)柴灣新國華街廿六十七號中華藥行

租售

寬樓吉售 九龍發 街六七樓680呎 百年歷史 17號租 傳電 洽 向南

出國急售 大光明後德輔大廈四樓 G座 修 K適用 六佰呎 新裝

觀塘平樓 街81號 合85 場③ 毛製衣手套 四 大小單位出售

商業2樓 道108—118號 太子大廈A 單邊七百呎向街 K八○六九二

二樓出售 九龍彌敦道 九百尺 座 四百後樓 十二萬 電話

荃灣租售 1200呎住宅或工場均合 大坡坊泰華大廈式樓D座面洽

荃灣樓賣 六南東景海層高 請到大坡坊泰華大廈18樓G座面洽

元朗福昌樓 建天台 828呎 一房一廳

新樓出售 尖沙咀 七十三萬 三房 佰呎

旺角地王售 通菜街 近奶路臣街 小商場 合化驗所

大埔墟唐樓 大埔墟 六七兩層 單邊

吉樓出售 二七八號 合七晚 四六時 七至 德輔道西

招租

全層招租 鋼 美 五千呎 大廈 二樓 約 六

(九龍) 荃灣大單邊 自由細閣樓 獨立水電厠

平租 可工場 商務 寫字樓 小工場

旺舖出租 旺角 新大陸街 電話 K 八六五〇〇九 二 二〇一〇五 八 一 A 五

出讓

織鍊機讓 大中細織機 日全 新式

聘請

紙盒機讓 角鉗 機 電K 四 九七

木屋出讓 九龍 西貢 一間 連地

西藥行讓 有意 下不入 手

平樓急讓 灣 大 東 三房

彩色電視 26吋 新

石屋出讓 地 近 元朗

聘請職員

男女職員 聘請男女職員

聘請司機

柯式印刷 練習生

誠聘技工

急聘五金推銷員

聘女舍監

亞當夏娃

徵求

聘日文書 八年至十 英中 5年經驗 月薪 本報 一〇四

招請辦公室什務員

招請後生

聘中英教師

著名機構 聘請 初級職員

待聘

稅帳 報稅 年結 理帳 K317207 K314066

帳稅劉君 港九 服務

專門報稅做數 申請 CO

徵求

收買酸枝

專買酸枝古玩

幸福婚姻 服務公司 K636996

誠徵女友

高價徵購港九樓宇廠地

舊書舊畫 古瓷 古物 銅 (3)9402 10合記

徵蔡氏男 35歲

遺失

化學人材 徵求

徵婚求友 29歲

代女徵友

遺失聲明

遺失聲明

啟事

沙浦蔡氏興學會通告

催收樓租

羅氏宗會

尋訪 尋童朝厚

商業 玻璃纖維

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

25元修電視 連工包胆 保用一年 K239445 麗視行

瑞香園 貨倉有限公司

往台灣 可帶合法百貨

機票510 快証115 可帶免稅納稅合法百貨用品 一個週退貨 十足還款

理想團 4天 $690 7天 $1090 9天 $1190

得其利旅運社 K849562 K851245 旺角彌敦道607號新興大廈1817室 電梯按18字

平價機票 美加珍寶747平 美加台 特快簽証

成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈506 5-440550 448271

專寄行李 外埠

東京 $870 台北$515 馬尼拉 $1400 曼谷 $375 美加 $1500 澳洲 $3300 定位 ⑤237266

台証 中華民國護照$180 赴菲律賓綠印均可 特快泰證$220 特快台證$140 ⑤256108 ⑤266107 英國護照

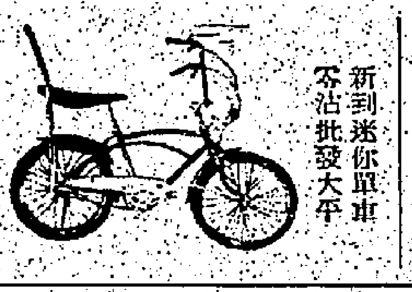
安全旅運社 中環德己立街業豐大厦208室 ⑤222300 ⑤222851 ⑤222822

台灣$1690 九天環島豪華團 泰國$1390 五天豪華團

修精 先電雪冷 衣視 機機櫃氣 恒藝 ③614817

最高價收電視 香 響 早11時後請電 ③798428 ③866920

智明女士 祖傳哲學 命相掌



金輪單車行 K932431 K932176

新到迷你單車 零沽批發大平

七彩相瓷

賽金 博士聲帶

瓊宮蛇譴酒家

荷葉代理

裝修 培龍

恤彩 西褲

25元修電視 連工包料 優良服務 多年經驗 K670872 天利

高價收購 Hi-Fi 電視 K670872 天利

搬運

安全搬屋公司 九龍K-675872·K-672704 港九新界大小歡迎·方國良主理

立榮搬屋 香港 783183, 780179 荔枝角道 840811, 888434 土瓜灣 310866, 308818

台灣佳釀

荔枝 龍眼酒 葡萄酒 五加皮 紹興酒 蔘茸酒 虎骨酒 烏雞酒 米酒 啤酒 陳年紅酒 金門高粱

品質純正 另有分店 旺角 烏梅酒

台灣民生物產有限公司　九龍總店：尖沙咀東英大廈　旺角分店：荔枝角道廿二號　灣仔分店：莊士敦道二十號　北角分店：英皇道一三三五號

大新搬屋 30元 九龍3-947889 946740 新界12-235323

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532 黃有主理 1958年創業

豐國搬屋公司 5-746078 5-740535 3-852821 3-852826

立勝專門搬屋 九龍 885280 848810 香港 773544 772755 北角 703300 703332

招生

英人會話

李三烹飪專科

黑房技術

現代英語

德信烹飪學校 港九 創辦九載△譽滿全球△桃李滿天下

正港：油蔴地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50—56號新旺大樓四樓 分校：銅鑼灣留仙街1—5號四樓 索章：③303062③968771⑤703667 校長：鄧之(英國烹飪學會會士)

小姐英美 英語教實用

英人小姐 別會話

英美人仕 實用英語會話

英人教授 會話 英文

調酒餐廳

倫敦英語

帶聲主理 人英婦英

醫藥

竹林氏 胃病專家

四代祖傳 黎德民

治根 羊吊

黃華湛 痔瘻

痔血丸

何重新 哮喘

風濕痺痛

朱約翰 外皮

惡疾

人矮

雀斑

肉粒

化石散

月事通力 聖藥

江燕婦科

婦女聖藥 婦仙

工商日報 此致 刊戶 住址 啓 電話 一九 年 月 日

每天二元，不折不扣，以四段爲限，日晚報聯刊，每天共收四元，醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲刊登也。　工商日報啓

茲函附港幣　拾　元，請將下列分類小廣告由　月　日起刊登日報　天，晚報聯刊　天。

工商日報分類廣告 除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請携同收據到取：W408　W502　W574

黃標腰病丹 三代祖傳·獨步古方

中國 李玉芳婦科 醫師 精通國粵潮福客語

苗樂天 痔痛 (醫法獨到·保證滿意)

本報台灣總經理處

地址：紹興南路十二號三樓

電話：三四一七八一二 三四一八〇〇七

本報啓事

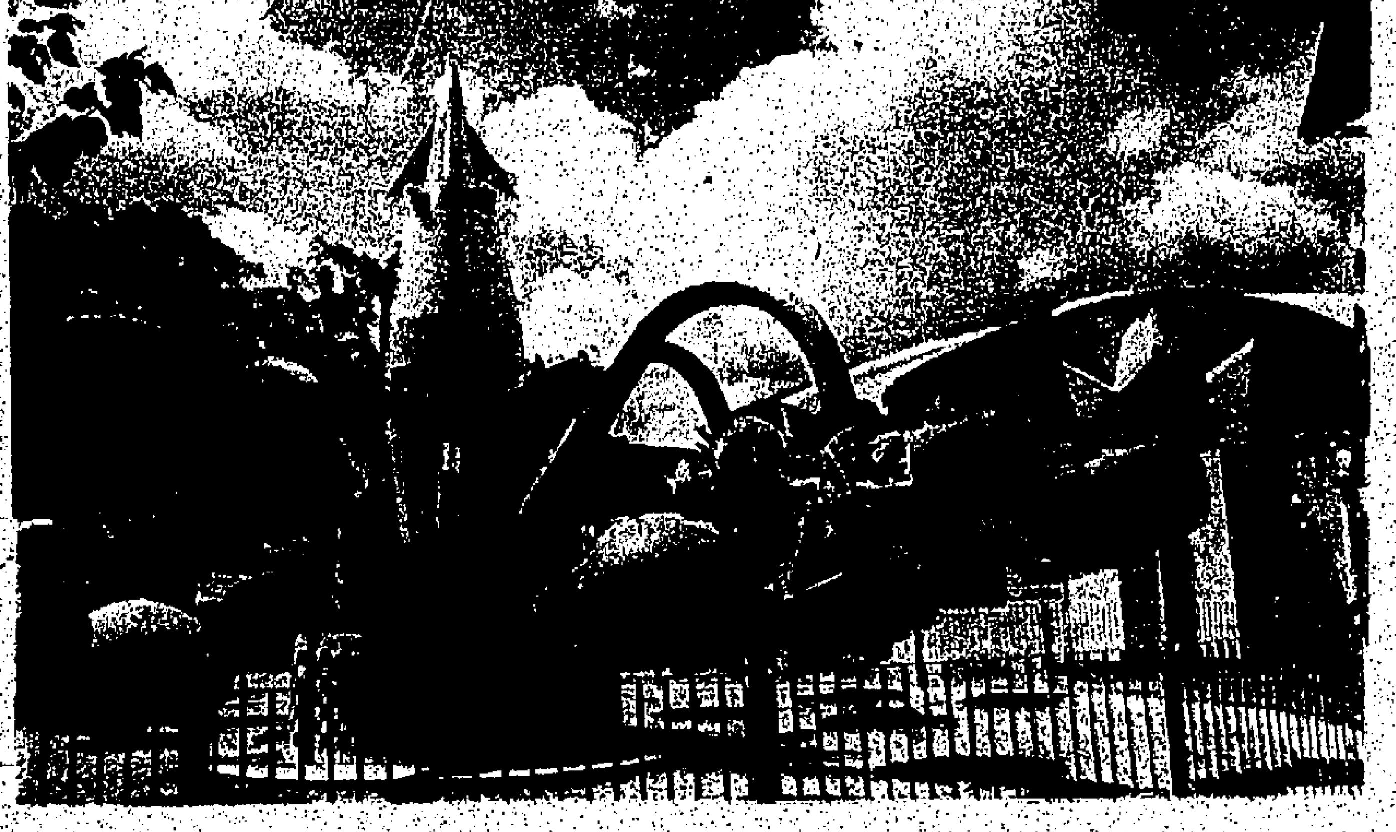
本報當天空運抵台，歡迎台灣讀者訂閱

本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱：

高雄	長明街三四號
台南	南門路五九
台南	永福路一五二巷五〇號
左營	大路八五號
新竹	牛埔路九號
桃園	大園村廟前街三二號
鳳山	中正路二三號之一
台中	三民路二段一二二號
嘉義	吳鳳南路一七巷一三號
淡水	中山路三號
基隆	義一路二六號
基隆	安一路二七八巷一四八號
基隆	南榮路一三三之四號
豐原	南陽路一四六巷二二號
士林	大北路七八號
北投	中央北路一段一二之一號
金門	金沙官嶼村七六號
花蓮	仁愛路一〇號
苗栗	中山路三三號
屏東	自由路三一七號
彰化	長壽街四一號
板橋	自強新村九四之一號
斗六	太平街一〇二號
岡山	勵志路一三三號
中壢	中豐路七九巷一號
台東	福建路二八三號
龍潭	中正號三三號
集集	民生路一七八號

尚有戲院廣告刊登在第四頁

子女三兩，衣食充足，有適當教育，子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。



日本的寶塚遊樂場內有各色玩藝兒，均倣效美國狄斯尼樂園，老幼咸宜。（何繼雄）

俄裔練馬師別有取勝工夫

蘇芬諾夫與米曲凡里，是目前快活谷僅存的兩位俄裔練馬師，米曲凡里喜歡急進，故麾下馬匹，多數早熟，新馬的成就，往往是比較其他馬房為佳，今屆最出色的新馬福利實得，四戰四捷，便是出自米曲凡里馬房的。但由於拼得過急，新馬捐班，多數處於高班，經常打破佐，對馬的賽齡未免有所影響。蘇芬諾夫的作風，剛剛相反，麾下的馬匹，多數慢熟，尤以新馬為然，故馬匹編班每能佔到班次之利。

蘇芬諾夫馬房的馬匹雖然處於有利班次亦未必肯胡亂去拼，一定要看清楚對手才肯作全力出擊，由於估計敵方實力清楚，所以出擊多能命中。

蘇氏馬出擊，往往能在險中求勝，蓋喜歡用弱配出擊，其實所謂「弱」，祇是一般人眼光的判斷而已，在蘇芬諾夫本人則認為該人的功夫加上馬兒的實力，已經足夠拼鬥的本錢了，所以在他自己來說並不認為「弱」的。

第一屆見習騎師在集訓期滿後，分派到各馬房工作，練馬師有權選錄一位作為「徒弟」，與之簽約，使之成為麾下的學徒騎師，蘇芬諾夫在第一屆並無收「徒弟」，但上季蘇氏的勝馬紀錄，卻以見習騎師策騎而勝出的馬為最多，羅國洲本來是布朗的徒弟，告東尼本來是賓士的徒弟，兩人卻以騎蘇氏勝出紀錄為多，可以反映出蘇芬諾夫知人善用，除上述兩人之外，陳子銓、姚木輝等都曾應蘇芬諾夫之聘用而勝出頭馬。

第二屆見習騎師出道，蘇芬諾夫決心收徒弟，結果選定了呂健威，收他為徒弟，經過訓練之後，上季尾十一即於一九七六年五月十八日派他上陣，首仗出策「怪俠」，結果作敗於「上柬」，而跑第二，雖未能首是一鳴驚人，但也使人留下一個好印象，上季祇出了兩場便敗窘，到本季出賽廿次即勝出四次頭馬（計到一月五日）十二月四日策「勤得」出第五班一三五公尺力挫白禮棟的快猛而獲處女勝利，一星期後，十二月十一日，策「勤得」再出第五班一六五零公尺，又挫敗了隆盛的驟大黃地而獲連捷，騎得比上一仗鬆懈，元旦策「仙草」出第五班九七五公尺，未為人注意，結果一放到底，又挫白禮棟的時來運到獲勝，寫下第三次贏馬紀錄，一月五日跑夜馬，策「愛運佳」跑第六班一零三零公尺，又告一放到底，取得第四次勝利，見習騎師勝足十次頭馬便可升為「黃牌」，可以策第一班馬和新馬，因此估計，蘇芬諾夫必希望呂健威能夠勝足十場頭馬，好得易如派用，留意呂健威今後的坐騎，可能有理想收獲。

紀念金幣與生肖

申公

農曆丁巳年快樂要來臨，港府為慶祝蛇年，決定再度鑄造紀念金幣發行，分普通類每枚一千元，精製類每枚一千五百元兩種，已開始接受申請。這是港府計劃發行一套有十二生肖造像特別金幣的第二種，第一種是龍年紀念金幣，於去年年初發行。如想蒐集足全套十二種生肖紀念金幣，除這兩種外還要再等待十年。外國許多紀念金幣披藏家都認為，紀念金幣價值的逐年增長率，比許多國通常的通貨膨脹率為高（特別的國家例外），所以蒐藏金幣，不特可以滿足個人的愛好，還可以有貨幣保值的作用。

用十二種動物配屬十二地支來紀年，稱為「十二生肖」，是中國最先採用的，也是我國紀年的最大特色。後來和我國古代文化血緣甚深的日本，越南，亦在民間廣泛流行。近年來，在亞洲發行十二生肖紀念郵票的國家與地區，除本港外，尚有台灣、南韓、星洲和政權易手前的越南。

十二生肖是子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龍、巳蛇、午馬、未羊、申猴、酉雞、戌犬、亥豬。但傳到日本越南，則將有改變，日本指明亥年的豬是野豬，越南把卯年的兔改為貓，丑牛指定為水牛，未羊指定為山羊，其中以兔變貓是大改之外，其餘實際沒有不同。

用生肖配年，使人們記憶方便，生動有趣，是古人智慧的表現，十二生肖按序使用，每年一屬，十二年一小循環，六十年一大循環，即是一甲子。

十二生肖除了紀年之用，還用來配時辰。古人以每日廿四小時分為十二時，以零時至一時為子時，一時至二三時為丑時……，後來又被用作人的「生辰八字」，引出諸多神話。如某一時辰出生的人，不可與某一時辰出生者婚配，否則便是「相沖」，對雙方不利等等。這類無稽神怪的說法，竟長期的支配了我國社會，直至民國革命後才逐漸推翻，說來可嘆亦可笑。

至十二生肖的起源，已無可考，有些古書，說是始於黃帝，不用說，許多遠古的學術，都託源於神話傳說年代，例如中國第一部醫書的「內經」，就託稱是始於黃帝，故有「黃帝內經」之稱。但從後來出土的漢唐時代文物中，已經有十二生肖的石俑、陶俑和石刻發現，可見在漢唐時代已經流行，甚至遠溯至春秋戰國時代，亦有可能，因為在那時代，漢族的文化已經很輝煌燦爛，各方面的人才輩出，因而創造出這一套方便有趣的紀年方法，亦未可料。

史學家考證，認為我國最先用干支紀年，是公元前八四一年庚申，即周朝共和行政元年，如在春秋戰國時期創造出十二生肖紀年，亦有相當時間，比起始作俑黃帝之說，較為合理。

鼻煙話趣

自求

香煙不但對人體有害，在公共場所吸煙更會影響別人，為人勸論人們盡量避免在公眾場合抽煙，近日輪渡和巴士裏都貼上「吸煙有害你的健康」的警句。若此塔質的能使乘客減少在車船上吸煙，那的確是一件利己利人的事。

時下香煙的銷量雖甚驚人，不過，人們流行抽香煙祇是最近五、六十年間的事，晚清的達官貴人及富商巨賈，吸的仍不是香煙而是鼻煙，當時吸鼻煙和今日吸香煙一樣普遍，這是由於時代不同，人們的嗜好亦有異。

鼻煙是在明朝萬曆年間，由意大利傳入中國；相傳利瑪竇於萬曆九年初到中國時，便向明帝貢獻鼻煙。當時的鼻煙用玻璃瓶盛載，十分名貴。瓶的形狀五光十色，好像法國的香水瓶一樣，分黃、白、紅、紫、綠和黑各色，瓶內附有一枝象牙匙，用時從瓶中鉤取鼻煙粉，就鼻孔中作深呼吸，一吸便把鼻煙粉吸入鼻孔內，發生一種刺激作用，說不定會一連打幾個噴嚏；據說吸後有振奮精神及辟除腐疫的作用，當時是一種新奇的玩意，故達官貴人嗜此成癖的大不乏人。

清初康熙年間，歐美人到中國進行貿易，例必有鼻煙進貢，朝廷把鼻煙賜給大臣，仕宦之家便以吸鼻煙為時髦，富商巨賈亦不惜以重金搜購鼻煙，作為交際應酬的物品，因此民間便也逐漸有了吸鼻煙的嗜好。

據清代郎光任所著的「澳門紀略」一書說：澳門的舶來貨品，有鼻煙一種，以上品稱為「飛煙」，以其顆微好像塵埃一般，能夠乘風飛起來之故；此種麵粉之有飛麵，以幼微為美。稍大為「鴨頭綠」，品綠色，其味微酸，又稱為「豆煙」，品質最劣的是「紅煙」，煙味濃烈而不醇。當時澳門有總將鼻煙一詞翻譯為「布郎路檳」，葡萄牙人則稱鼻煙為「士拿」。

嗜鼻煙的人往往連帶喜歡玩鼻煙盒和鼻煙瓶，正像吸香煙的人喜歡玩打火機一樣。清初的鼻煙盒和瓶，是由清宮內務府監製，瓶子用五色玻璃塑成，其中不乏套色七彩及雕鏤花紋，非常美觀；鼻煙盒有用景泰藍和琺瑯質製成，小巧精緻，可以藏入衣袋內隨時取用。同嗜的人相聚一堂，多彼此交換吸用及觀摩鼻煙瓶盒，富商巨賈多不惜重資收購新奇鼻煙瓶盒及上品鼻煙，以求在交際場合表現自己。後來還有人講求華貴，用美玉琢成鼻煙瓶盒，或以純金鑄成，且有在盒面選鑲以寶石，名貴異常。

清朝末年，由於海禁大開，廣州十三行有不少商人專門販賣歐美貨物進入中國，鴉片和鼻煙亦於此時源源輸入，因為鼻煙已漸成為普通貨品，於是民間亦可以隨時購用。當時民間吸鴉片和吸鼻煙的風氣大盛，在大庭廣眾公開吸用亦不以為怪。

時至今日，香煙已取代了鼻煙的地位，今人已幾無再吸鼻煙了。不過，在外國鼻煙卻仍有機會大派用場，由於外國有不少場合禁止吸煙，煙癮大的便只有隨身攜帶鼻煙，在煙癮大發時，便把一撮鼻煙放進鼻孔內以替代抽煙。

理科生求師諒解

清風

這是理學院同學的心聲。理學院今年的功課普遍增加了，物理系二年級的同學，由開學至今，長期肩負着一股功課壓力。目前的情況是：同學用了大部份時間寫實驗報告和做家課，每天下課後便匆匆趕回家裏或困在圖書館裏，所以每晚臨宿的閱讀室，物理系同學佔了大多數。年來，有些同學退出了所有課外活動、文娛活動，多多少少得了神經衰弱症，有些還想着要轉系。

為了搞好功課，他們把床上，飯堂和課室以外的全部時間化在學業上，但是，這樣拼命就能解決嗎？失望得很，中期試各科成績都不如理想，電磁、數學及電子一科更成了很多同學的刑場。

顯而易見，目前的情況——不單是個別同學的問題，而是全級都面對的問題，部份老師不諒解同學的情況，把他們形容成又懶又蠢的一羣，祇知諸多要求，不知刻苦努力。其實，我們讀大學，特別是有興趣讀理科的，都是希望從學習中求得各方面實際的知識技術，而且為了這些目的也著實盡了不少力氣和時間。為甚麼我們在這個過程卻遭到了重重的困難？同學們都感到十分疑惑、惘然。有些同學在學生報中發表了一些自己的看法和感想，點出了一些問題所在，抑遭部份老師的責罵，甚或以同學可以轉系作答。這些老師表示，大學是要培養社會精英的，淘汰是必然的，說不上是自己的錯，與他人無關，同學們，我們能這樣簡單地同意他的說話嗎？

目前，物理系二年級裡正籠罩着一層烏雲，從去年二年級某科多人被「殺」的經驗，同學們都嚴重感受着面臨被「殺」的危險，終日惶惶。我們極盼全體老師們盡量多關心同學的學習與生活情況，諒解同學的困難，不要以「考試」將同學淘汰。

廣告人材

公德

廣告花樣，層出不窮，不過現代商場，若唔賣廣告宣傳，實在有乜辦法擴展市場。手上之貨色，無論點樣好，倘若唔話俾人知，則幾難做得開，賣得多也。無論賣乜嘢，必定要賣得多，方才能減低成本。

德公最近同幾個專門做宣傳之專家傾過，覺得佢地所講的嘢，甚有道理。有一位問德公曰：「你記唔記得，戰前香港有兩間專門賣手錶者，一間係乜乜記，另一間係三個字者，後者已經執咗笠，而前者則變成二三流錶舖，在街上隨便問一個行人，好多人竟然唔知道呢一間錶舖。」

有人問德公點解香港各種商品之代理，賣嘢價錢定得咁貴，比如洗衣機、雪櫃、汽車，貴過其他地方幾乎三分之一以上，到底點解？講出來其實理由好簡單，香港雖然有四百萬人口，而且消費力強，但係在市面所賣之各牌子貨色好多，大家分薄晒，商行代理，唔敢入貨太多，而且每一個月銷貨量亦非好多，計起條數，同外國之商行總銷量是差好遠。但係佢地開寫字樓，請職員，買汽車，買打字機，條條都係，俾貴租，開銷好大。以汽車來講，尚要開車房，設零件部，全部開銷好大，每一個月，若祇賣幾架車，開銷亦係一樣，一個仙都冇減到。又比如每一個月祇賣兩架車，而開銷要五萬，則一架車就要負擔二萬五矣，若賣十架，則一架車祇須負擔五千，五十架祇須一千，故越賣得多就越着數。

點樣方能賣得多，唯一之辦法，乃係做廣告宣傳。不過宣傳費用甚大，並非小規模細間之舖頭所能負擔，因此越係規模大，越有蝕頭注之商行，越係宣傳得法，而生意亦越多，愈愈呼小規模生意行得做矣。

德公講一輪宣傳廣告，乃因近來睇見好多中文廣告，比十幾年前之廣告，簡直有得比，好得多矣。做宣傳廣告，要專業人材，並非任何人都可以做得到者。佢地不但要懂得運用文字，又要熟悉香港人之心理，深入社會研究反應，呢的人材，香港甚少也。

半寂靜地帶

拼星

寒流接二連三襲港，在陰風陰雨中，氣溫低至七八度，全港在瑟縮中。過慣冰天雪地的人，在港依然「喊冷」，因為香港是一個全無防冷設備及無防冷經驗的城市，假如冷至零度，必然全市騷然。

×××

警方分別電知出更警員，提防被人奪槍，據消息，一批大陸匪徒已潛逃來港，密謀奪槍行劫。這不過是「四人幫」禍延香港最明顯例子之一而已。

×××

埃及總統嫁女，賓客節約，僅以奶茶及三文治款客，賓主欣然。這與卡達就職時，賓客要付茶點費廿五美元，有異曲同工之妙，彼大事鋪張者，除暴發戶外，就是死撐門面的外強中乾罷了。

陳德華

居心叵測

略談扁桃腺炎

鄰居有年患扁桃腺炎症，都勸他入醫院治療以免傳染，這種病俗稱乳蛾或喉蛾，有急性、慢性兩種；慢性炎名為扁桃腺肥大，多由冒感及各種的刺激而起，急性炎症則往往為流行性而傳播，因此，有些父母很早就把孩子送入醫院割除扁桃腺，免得發炎症。

扁桃腺係生理學名詞，在口蓋、咽頭的扁桃淋狀巴腺，而口蓋扁桃腺，則在口腔深處，咽頭入口的兩側，如果你的扁桃腺尚未割除，那末張開口對鏡子一照，就會看到兩堆杏仁形略透明的物質，在喉嚨的一邊一個——一在舌的根部，一在咽頭的上壁——這就是扁桃腺，其任務是防菌入侵。

三歲以下的小童，其扁桃腺的大小，幾乎看不見，四至八歲時，兩個扁桃腺開始長大，過去，醫生和父母們一見到孩子扁桃腺脹大，立即發生疑慮，至少認為這種脹大情形，一定會有什麼不妥的。（上）

廣州之豬牛三及第粥

羊城心影

廣州人對粥品之研究頗精，以白粥而言，街邊粥檔甚以「明火白粥」為號召，粥中有腐皮，煲如乳糜狀，其味甚佳，本有輔以白果肉者，此種賣粥檔口，大抵為清晨賣粥，午後賣粉麵，以牛腩粉為主，適合小市民所需，價廉美味。亦有油炸檜，脆麻花之類，供客「送粥」。至於「三及第粥」，則以牛肉、牛肝、牛肚、牛腸為主，亦有參以牛肉丸者，其製作甚精，蓋材料新鮮，刀法到家，「粥底」拾好，不濃不稀，自有其特殊可取之處也。廣州人嘗吃三及第粥，所謂三及第，係將肉丸、豬肝、豬粉腸三者。五十年前，凡粥店皆以「三楚」為名，亦兼賣麵，「楚」為湖南之古稱，「三楚」粥店及麵店是否來自湖南，遂漸發揚光大，非我所知矣。「三及第粥」之食法，初本簡單，後乃漸繁，有所加鯇魚片者，菊花者，又有加蛋者，碗之容不大，既有三種肉與魚片，再加蛋一隻及菊花、油炸檜，碗中材料盈盞，粥之原味轉失，反不如街邊檔口之牛及第粥為適口矣。此種檔口對牛腩及牛雜之調製，腴而不濃，比較今日香港上等酒樓所售之牛雜，如上駟比下駟。凡及第粥，不論豬牛，肉必須鮮，為其味始佳。抗戰之前，有所謂「二嫂粥」者，[illegible]「私家粥」，以「鷄粥」及「魚粥」爲尚。梁寒操先生精製鷄粥及鷄飯，付撰文述其製法，外省朋友咸食之而甘，謂爲精絕。廣州人家以整條魚洗淨去內臟，品在大粥煲內，魚肉溶化於粥中，粥味之美，爲任何粥品所不及也。

遊覽西班牙最好租用汽車

敬宗

到西班牙遊覽，假如事前取得一張國際性的駕駛護照，將會得到莫大的便利。

在西班牙，有一家規模相當的汽車租賃公司，這家公司的交通網十分龐大，全國都有辦事處。

向這家公司租車的好處，是不需要把汽車駛回租借的地點，不論你駛到那裏，祇要把車停在不阻礙交通的地點，然後打個電話給公司，告訴他們汽車停泊的所在地，他們便會通知最近的一個辦事處把汽車取回。

租用汽車的手續十分簡單，祇要出示旅行證件，再繳交你打算租借多久的租費，加上保險金，便可以把汽車開走。保證金可以在你停泊汽車附近的辦事處取回，但是辦事處的工作人員要檢視你所租用的汽車是否沒有「損壞」，故可能要到第二天才能夠領回按金。

假如你急於離去，也可以請辦事處的人員速遞。

租用這種汽車遊覽，不但可以節省金錢，而且可以使你在不浪費時間的情形之下，遊覽更多的風景區。

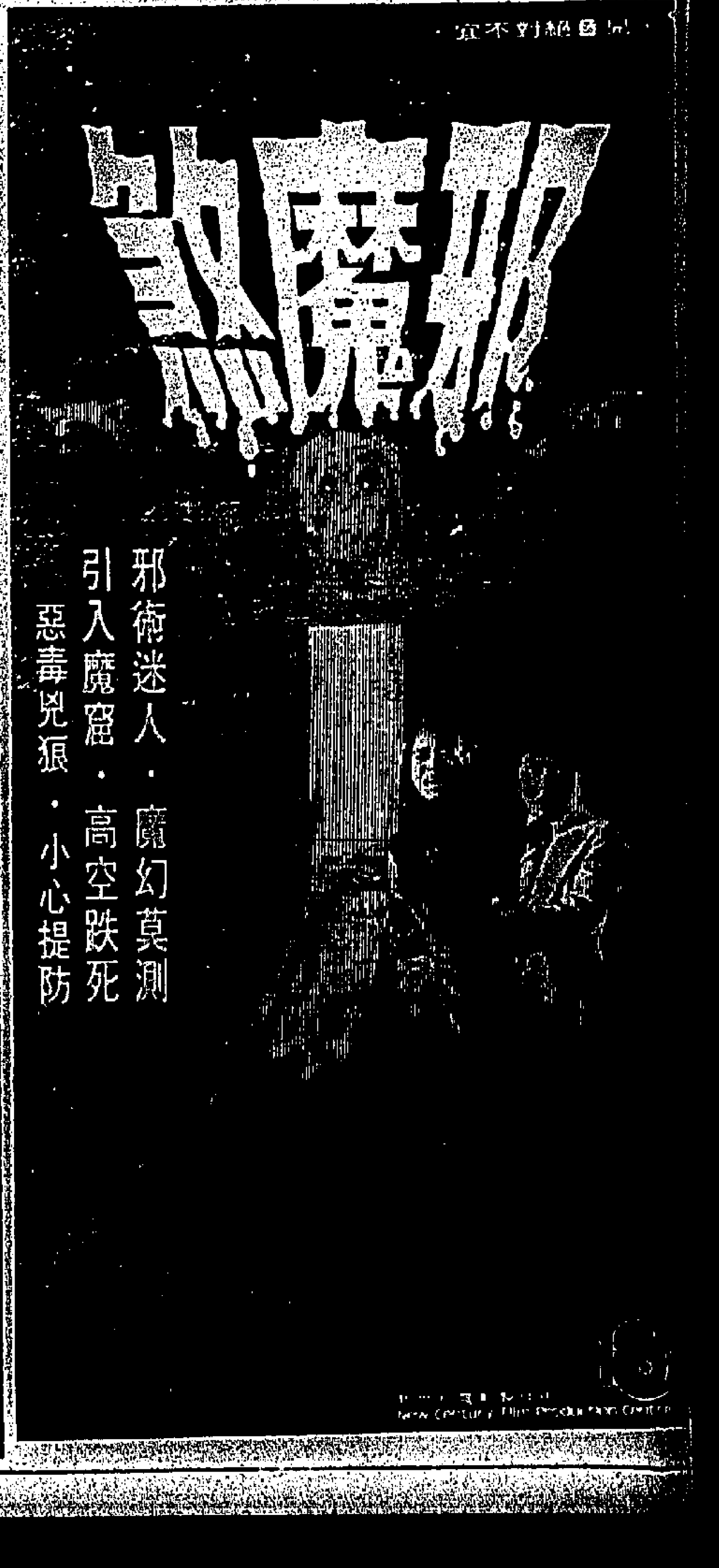
租車祇宜作日遊，至於夜遊，則以請教嚮導為妙。

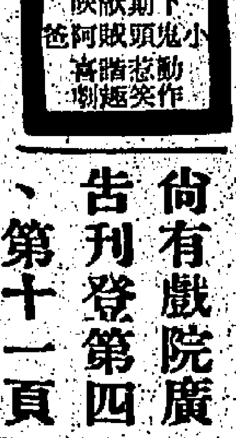
在馬德里，有一些秘密的俱樂部，這些俱樂部的玩意兒十分新奇，可以給一個初到埠的遊客大開眼界，還給他帶來一些刺激。

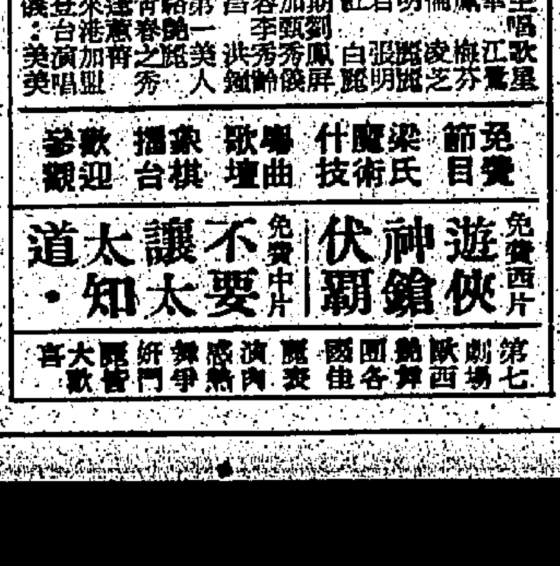
秘密俱樂部的消費沒有一定，視乎每一家的不同作風。

有心到秘密俱樂部去，就要多帶幾個錢，免得未能盡興。

假如祇是想喝點酒，那麼，還是到普通的酒吧去，免得浪費金錢。







尚有戲院廣告刊登第四、第十一頁